ZIG ZAG

3034

Universidad Católica de Chile
BIBLIOTECA
HUMANIDADES
Sistema de Bibliotecas

18 AGO. 2008



diseñados en París por

Christian Dior

En venta en

Los Gobelinos



Ambrosoli

MARTINI

presentan el nuevo

Super CRI-CRI

Relleno con:

- DRY GIN BOOTH'S
- VERMOUTH MARTINI
- COGNAC LAGRANGE
- WHISKY KING EDWARD I



EN SU TRABAJO
EN SU DESCANSO

...Deleitan y tonifican!

EN TODO
CHILE
E.º 0,30

ULTIMA CREACION Ambrosoli



Coma bien EN SANTIAGO

ALMUERCE con clima de primavera en

ESCORIAL

Morandé 19 - Fono 64297

Noches selectas le ofrece ESCORIAL con magníficos shows y orquesta para bailar agradablemente.

Exquisito menú con aperitivo y vino incluidos, E° 3,60. La mejor cocina internacional.

Para manifestaciones, menús de categoría desde E° 4, todo incluido.

El mejor sistema de aire acondicionado.

ROTISERIA, CONFITERIA, FIAMBRERIA

y

RESTAURANTE

ESTABLECIMIENTOS Oriente

Plaza Baquedano

Hotel Crillon

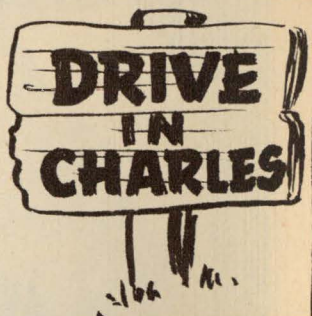
AGUSTINAS 1025

En el ambiente más distinguido encontrará usted la carta más completa de la cocina internacional y todos los mejores licores importados.

La meilleure cuisine française de Santiago.

Su momento más grato en el tradicional y maravilloso

Drive in Charles de LAS CONDES.



ESTABLECIMIENTOS

EL POLLO DORADO



"El Fogón de la Chilenidad"

AGUSTINAS 881, SUBTER. - FONO 32619 - SANTIAGO DE CHILE

Servicio y cocina de primer orden.

Música folklórica chilena - Baile.

Taberna Capri

GRAN SHOW

con artistas nacionales y extranjeros

BAILE Y LA MEJOR COMIDA INTERNACIONAL

en un ambiente especialmente grato y distinguido.

San Antonio 537 - Teléfono 36972 - Taberna Capri.

---

restaurant la tasca

UN RINCON DE ESPAÑA
EN EL CENTRO DE SANTIAGO

Huérfanos 736-B - Teléfono 36917

WALDORF

Restaurant—Boite

Las mejores Orquestas
El mejor ambiente
Ahumada 131 • Fono 68840

Y DONDEQUIERA QUE COMA, PIDA

Santa Rita

El vino que se bebe en todos los idiomas.

Rodolfo de los Reyes

ZIG-ZAG

N.º 3034 AÑO 59

SANTIAGO DE CHILE, 31 de mayo de 1963

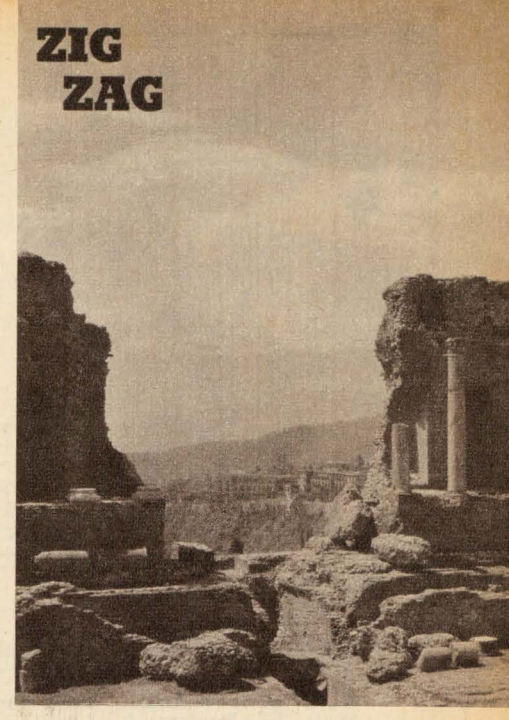
INDICE

Págs.	
6-11	La isla de Sicilia.
13	Lawrence Duerel.
19	En la Carretera Panamericana.
21	Rodelillo.
23-25	Notas Políticas.
26-27	El Pastor unánime.
31-33	Vida Social.
34-39	La última noche de Stalin.
41-43	Panorama Internacional.
44-47	Actualidad Nacional.
48-49	Deportes.
51-53	Música.
54-55	Literatura.
56-57	Teatro.
58-59	Artes Plásticas.
60-61	Cine.
62-64	Cuento.
65	Esparcimientos.
66	El lado cómico.

LA REVISTA MAS ANTIGUA DEL HABLA CASTELLANA

Dirección Postal y Telegráfica: "ZIG-ZAG".
Santiago de Chile. Avenida Santa María 076.
Clasificador 84-D. Teléfono 391101.

PRECIO DEL EJEMPLAR: E° 0,40 ($ 400).

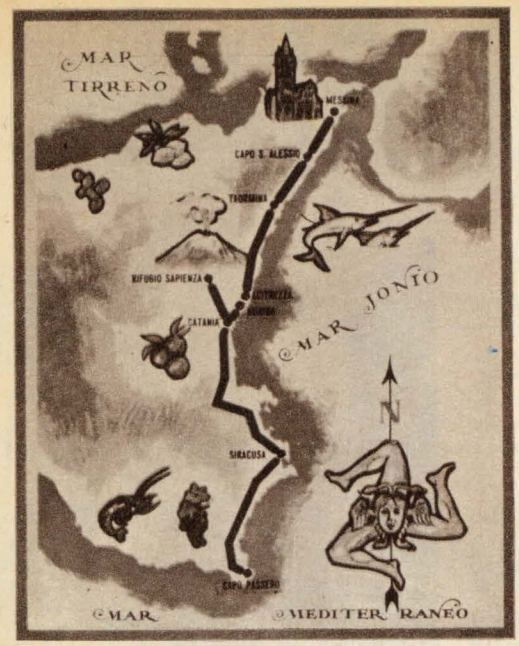


PORTADA:

El teatro antiguo de Siracusa. Isla de Sicilia, al fondo una parte de la hermosa ciudad.

DIRECTOR:
Fernando Orrego Puelma.

SICILIA, PAIS



Mapa de la excursión desde Messina hasta Cabo Passero.

Un viaje maravilloso de 236 kilómetros, desde Messina hasta Cabo Passero, en un paisaje que corre entre el mar y las montañas.

ES ESTA UNA INVITACION a los lectores para que conozcan la parte más encantadora, aunque no la más visitada, de Italia: la costa jónica de Sicilia, un paseo "asoleado", dominado por el Etna.

El paseo puede durar dos semanas y permite descubrir el aspecto auténtico y sugestivo de esta zona. Partiendo desde Messina, se llega hasta Cabo Passero. El recorrido incluye Taormina, Catania, Siracusa y otras ciudades menos nombradas, pero tanto o más ricas en interés cultural e histórico. El medio más cómodo para hacer este viaje es en auto. Se puede arrendar un auto en Messina; el arriendo de un "600" cuesta unas 4.000 liras diarias, y el de un "1100", poco más de 5.000 liras. Si se quiere tomar un chofer, habrá que pagarle 16.000 liras por día, incluida la bencina. El camino es bueno hasta Siracusa, y un poco peor en el último tramo. En el recorrido se encuentran frecuentes estaciones de reaprovisionamiento.

Todos los principales centros de la costa tienen hoteles confortables de primera y segunda categoría. El precio de la pensión completa puede variar desde 3.500 a 5.000 liras por persona. En todas las ciudades y en muchos pueblos hay restaurantes en los que se sirven comidas internacionales y especialidades del lugar o de la zona.

Los meses más indicados para este viaje son los de junio, septiembre y octubre; julio y agosto pueden servir para los que no temen al calor.

Para visitar detenidamente la costa y realizar excursiones al interior, sin olvidar el volcán Etna, por supuesto, conviene emplear unos doce días.

Mucho mejor sería prolongar algo la gira y alternar las excursiones con algunos días de permanencia en las playas de arenas blancas y finas, o recogidas entre las rocas. De esta manera se conocerá mejor este paraje inigualable, donde reina la sorprendente ley del "contraste".

A las grandes y modernas ciudades suceden silenciosas aldeas; los penachos de humo y las corrientes de lava lindan con los jardines y los huertos; y el mar vive al lado de los altos montes.

Messina.— Es una moderna ciudad-jardín, con más de doscientos mil habitantes. Se inclina hacia el mar desde las pendientes de los montes Peloritani.

A la entrada del puerto, con su insólita figura de hoz, surge una columna dedicada a la Virgen. Desde Messina, puede hacerse una excursión al pinar del cerro S. Rizzo y otra a Ganzirri, pintoresca aldea de pescadores, escondida en el mar Jonio al lado de un lago de agua salada.

Taormina.— El camino que lleva de Messina a Taormina corre por la costa durante 48 kilómetros. El paisaje es variado, y el mar alterna con las aldeas, las plantaciones de naranjos, los "bosques" de olivos y los viñedos. Sobre el Cabo S. Alessio, compuesto por dos pirámides de roca casi blanca, se levantan un castillo y una fortaleza poligonal. Taormina se encuentra recogida tras un reparo del monte Tauro, a 225 metros de altura. En ella sobresalen el Teatro Antiguo y el Castillo.

La pequeña ciudad conserva casi intacto su atractivo de "ciudad fortificada", donde el arte del medioevo y del siglo XV se han fundido con los ves-

SIGUE

Messina, entrada al puerto, con la estatua de la Virgen.



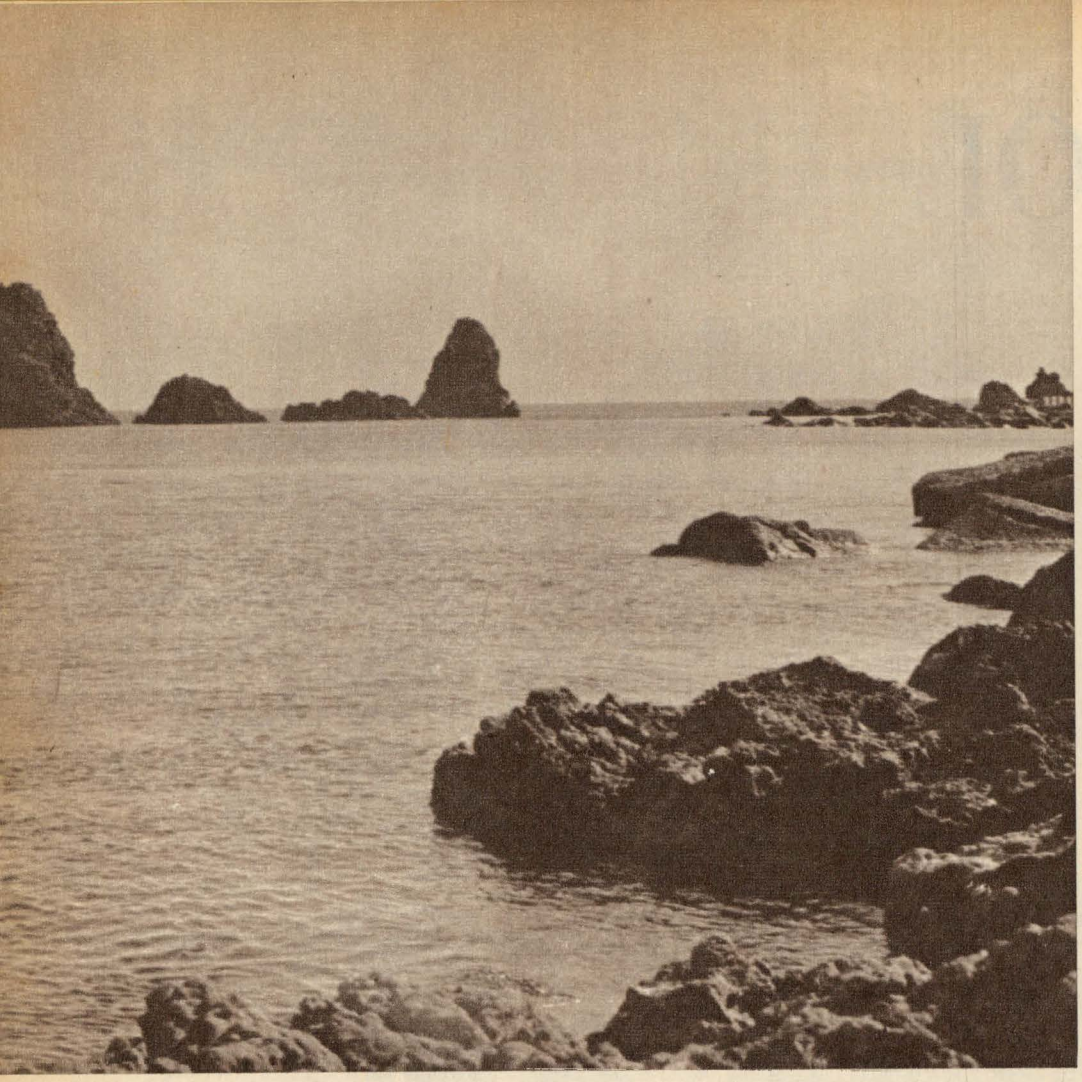
Cabo S. Alessio, con el castillo en su cumbre.

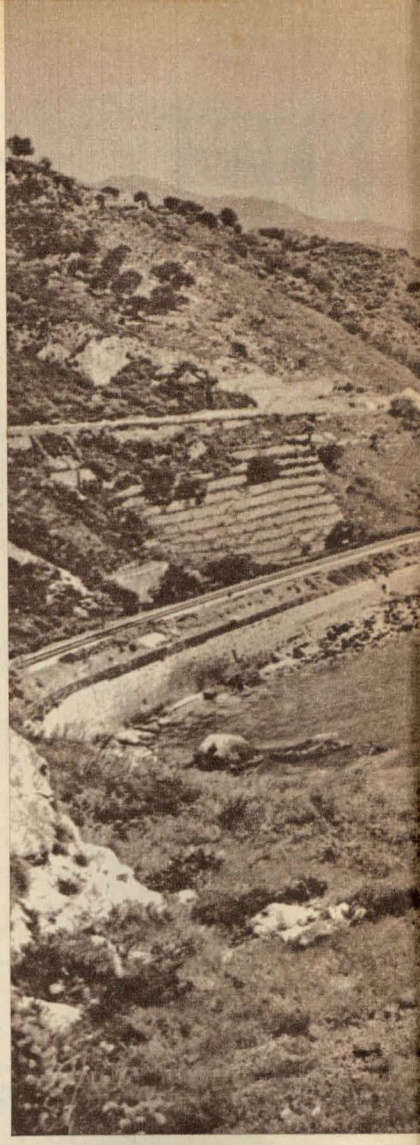


DEL SOL



Taormina, vista desde el Teatro Antiguo, uno de sus monumentos más célebres.





Las negras piedras de los "Cíclopes", de origen volcánico submarino.

tigios de la época grecorromana. En las calles principales se alternan los negocios elegantes con las tiendecitas de los artesanos y de los anticuarios.

Taormina "nocturna" ofrece la atracción de numerosos restaurantes y centros nocturnos, como la Gruta de Ulises. Durante todo el verano y hasta el 15 de octubre se representa cada noche en el Teatro Antiguo un espectáculo de "Luz y Sonido".

En una bahía, a los pies de Taormina, se extiende la playa Mazzaró, elegante balneario abierto de abril hasta noviembre. En Mazzaró se encuentra el lujoso Hotel Las Rocas, compuesto por "bungalows" desparramados entre jardines y terrazas. Cada uno se compone de un dormitorio con dos lechos y baño. Se come en un restaurante central, la pensión completa cuesta 4.600 liras por persona.

La exploración de la costa en lancha a motor lleva a través de la bahía de la Isla Bella hasta el Cabo Taormina. El mar es de transparencia limpísima. De improviso surgen pequeños archipiélagos, separados por estrechos canales.

A 13 kilómetros de Mazzaró se encuentra la desembocadura del Alcántara, lugar de inimitable belleza, donde el azul del río contrasta con las "tenebrosas" paredes que le encierran. Allí se filmaron muchas escenas de "Jessica".

La hora más apropiada para descubrir la fascinación de los Cíclopes, es la tarde, cuando las sombras y el silencio envuelven a las rocas. En la extre-

SIGUE



La Isla Bella y el Cabo Taormina.

Refugio de Sapieza, en el camino de Catania al Etna.



La playa Mazzaró, cerca de Taormina. La gente se baña desde abril hasta noviembre.



Acitrezza, aldea de pescadores.

midad de Acitrezza se encuentran las playas de Galatea y de los Cíclopes, dos balnearios frecuentados por los que gustan de los escollos.

Catania.— Durante el recorrido de Taormina a Catania —cincuenta y un kilómetros—, después de entrar al territorio que es dominio del Etna y de la lava, se ven emerger en el mar extrañas piedras negras, los míticos "Parapetos de los Cíclopes". En tiempos remotos surgieron del agua a consecuencia de una erupción submarina; pero la leyenda, apoyada en la Odisea, atribuye su origen al gigante Polifemo, quien las habría arrojado para detener a Ulises, que le perseguía.

Acitrezza.— Es una aldea de pescadores entre el mar y la altura cubierta de todas las tonalidades del verde.

Restaurantes como el "Polifemo" sirven aromáticas especialidades de la zona; pero la esencia de Acitrezza se encuentra en sus callejuelas, algunas sin salida, donde las mujeres se sientan a la puerta de casa a desgranar las habas. En la playa de roca volcánica, las barcas de varios colores son atendidas por hombres de gestos inmutables, como si fueran de otras épocas. Generalmente son ancianos, pues los jóvenes prefieren trabajar en Catania.

Catania.— Surge en una zona atormentada por tres erupciones históricas. Tiene al fondo el Etna. La ciudad está rodeada por un "cinturón" de rocas volcánicas.

Además de los grandes edificios modernos, Catania posee numerosas iglesias, fuentes y palacios con siglos de antigüedad. En la noche se abren sus "salottos" resplandecientes de luz, donde la gente pasea siguiendo una costumbre secular.

La visión del Etna es sugestiva. Coronado de nieve y rodeado de olivares, es lugar de excursión para los esquiadores, cuando los bañistas ya van a las playas. Se eleva a 1.900 metros sobre la llanura de Catania.

Desde el refugio Sapieza parte el funicular que conduce al observatorio situado a 2.900 m. bajo el cráter central.

Siracusa.— Es la última gran ciudad costera, a setenta y un kilómetros de Catania. Dentro de su estructura moderna conserva innumerables vestigios del pasado. Entre sus curiosidades se encuentran las "latomias", profundas cavidades abiertas en tierra por los antiguos, y en las cuales hay hermosos jardines.

En el puerto grande de la ciudad desemboca el río Ciane, breve curso de agua con las orillas cubiertas de papiros. En Siracusa, que es la única parte donde crecen los papiros, pueden adquirirse cuadros pintados sobre hojas formadas de las raíces de esta planta: no son caros.

En el Teatro Griego de Siracusa se representan cada primavera tragedias clásicas; es uno de los principales monumentos de la arquitectura teatral griega. En una terraza que le domina se encuentra el Ninfeo, gruta consagrada a las Musas.

El primer núcleo de Siracusa fue fundado hace 2.600 años en Ortigia, una isla unida a la tierra firme. En





las orillas de su mar surge la fuente de Aretusa, mítico manantial de agua dulce, celebrada en los versos de Virgilio.

Siracusa tiene también otros monumentos notables, como las Catacumbas, los restos del Templo de Apolo y los del Olympeion.

Cabo Passero.— En el camino de sesenta y un kilómetros que va desde Siracusa a Cabo Passero, una pequeña incursión al interior permite visitar Noto, escenográfica pequeña ciudad tendida en la vertiente de una altura. Luego el viaje continúa por entre los blancos rectángulos de las salinas.

Portopalo es una aldea de casas bajas color pastel. Desde la playa se goza la vista de la isla Cabo Passero, alargada en el mar frente al extremo de la costa jónica.

A la hora de la baja marea puede llegarse a la isla caminando por el agua. Aquí, más que en parte alguna, se tiene la sensación de que la naturaleza quiere "defender" su esencia primera, el encanto que sólo tienen las cosas inmutables e incontaminadas. FIN

Parte moderna de Catania.



Esta es la gruta de Cordari, situada en "Latomia del Paraíso", cavernas abiertas por los antiguos y adornadas de jardines.

ECLIPSES

NO VOY A HABLAR DE LA PELICULA italiana. Tampoco de los astros. Menos aún de la momentánea ofuscación del público, que en la obscuridad de la sala en que se exhibe la película quiebra el silencio con gritos destemplados, pidiendo que "devuelvan la plata". Por lo demás, en cierto modo, la obra trata de aquellos que piden durante todas sus vidas que "les devuelvan la plata", la del paraíso, la de los sueños; a veces también la de los Bancos.

¿Han notado ustedes que se producen momentos de silencio interminable poco antes que terminen los verdaderos eclipses, cuando la luna empieza a dejar para siempre al sol, cuando la luz procura restablecerse y parece no poder? Hay una gran inquietud en el aire sucio, pero hay también condescendencia y secreta felicidad. ¿No sería mejor vivir para siempre en esta atmósfera grisácea, en la "aurora-crepúsculo", el atardecer-mañana, contradicción que se perpetúa y soluciona todo conflicto? Hay un éxtasis en ese deseo, un éxtasis miserable, a escala de la naturaleza.

Los éxtasis que ofrece el espíritu son más valiosos, prometen la eternidad y la anuncian. Dejan el gusto en la boca, pero el pan que lo proporciona es inacabable; hay que esperar la muerte, pero la vida es brevísima. No a todos es dado el lujo de saborear el pan del espíritu. Los "éxtasis" de la naturaleza, si bien ilusorios, son más baratos.

Atravesar una calle, hacer una bolita con miga de pan (de pan francés o hallulla, pan de harina, de panadería), ver cómo se responden inconscientemente las luces brillantes y opacas de los grandes letreros en la noche, toda experiencia puede ser motivo de una felicidad inmediata, de un "éxtasis" terreno.

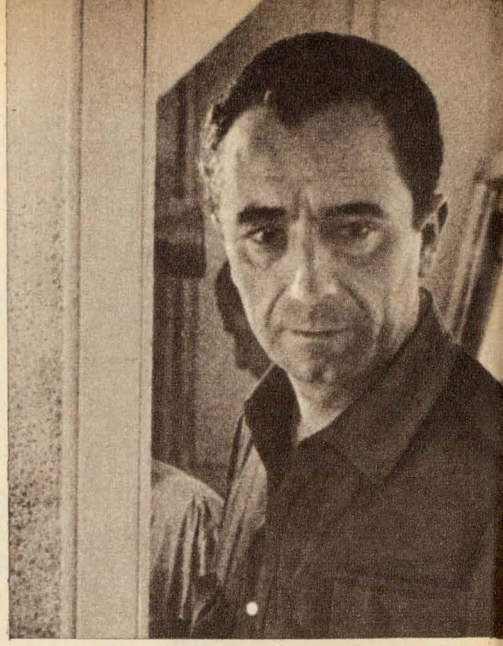
Una de las grandes justificaciones sociales del arte (que no tiene muchas) es la de persuadir a la vida, la de abrir los ojos y todos los sentidos a estas fuentes comunes de modesta felicidad. Hasta quien lee la novela de amor más detestable anda en busca, sin saberlo, de motivos semejantes; la identificación con los protagonistas es un medio, otro la dignidad que adquiere un sentimiento vulgar gracias a una frase noble.

Como la dignidad no está de moda en ninguna parte, como en el mundo mecanizado van desapareciendo los protagonistas, el arte más inteligente ahora se reduce a presentar las cosas mismas: ya no es el protagonista que, nerviosamente, hace bolitas de pan mientras espera que un enemigo llegue; ahora son las bolitas de pan las que interesan. Por cierto, el arte que lo ha advertido no es hoy día "popular". La poesía desde hace años se dedicaba a esas materias; pero a nadie le importan nada los poetas, como dijo Hitler; nadie los toma en serio, excepto si son otra cosa que poetas, *célebres,* por ejemplo. La novela consiguió tal objetividad en Flaubert, en James Joyce; guardando las proporciones, intenta algo similar en las obras de ese joven francés que estuvo en Chile, no muy a gusto, el año pasado, Alain Robbe-Grillet. Marguerite Duras, autora del *Moderato Cantabile,* traicionado por el director Peter Brooks en una película, y autora también de los diálogos tortuosos de *Hiroshima, mon amour,* pretende impregnar de blandura los objetos que toca, o al menos darles una capa, una mano de dulzura. En *Moderato Cantabile* no era la historia de amor banal la que importaba; era el grito que corta lo *moderato* y lo *cantabile,* su poder de penetración, su duración limitada y a la vez incalculable, la diversidad de sus significados, todo lo cual se escucha en la novela y no se ve en el film.

Llegado a la palabra *film,* como deseaba, voy a contradecir lo que dije antes. Hablaré de la película italiana; pero no en cuanto película, sino en cuanto repertorio de pequeños motivos para vivir; ese carácter que es el de algunas obras de arte contemporáneas, el de algunos poemas de poetas vivos. Acaso en relación a un film, de cuya existencia dan fe grandes carteles negros y azules pegados en los muros de la ciudad, y aunque el film sea considerado estúpido por la mayoría, pueda hablarse de un poeta.



Monica Vitti.



Miguel Angel Antonioni.

Es italiano y se llama Eugenio Montale. No ha ganado el Premio Nobel; lo ganó Quasimodo, que le debe harto a Montale; vive en Milán; su nombre no se lee en carteles; fue director de un gabinete que luce el nombre más balzaciano imaginable: Gabinete Científico-Literario Viesseux, en Florencia; fue oficial en la Gran Guerra, la primera gran guerra; escribe artículos de periódicos; es hombre de sesenta y seis años.

Todos estos datos pueden irse con facilidad de la memoria; en el hecho, según declara su poesía, *deben* irse. Lo que resta es el gozo fugaz, el éxtasis limitado de sus poemas, el "eclipse" de algunos pasajes en la penumbra. ¡Y cómo corresponden a ciertos pasajes del film de Antonioni!

...anillo de una cadena,
andar inmóvil, oh delirio
demasiado notorio
de tu inmovilidad...

Estos versos, publicados en la década del 20, seguramente son conocidos en todo el mundo por un número menor de personas que el de los espectadores que hasta este momento, en esta ciudad, han asistido a *"El Eclipse".* Y no obstante el espíritu que los anima, que los petrifica, comparte el mundo que la película presenta en fragmentos: el follaje inútil de un árbol, los andamios de tablas toscas de las que se puede sacar una larga astilla; el papel transparente, el papel celofán que uno bota mientras camina y en el cual fija los ojos, como despidiéndose, hasta que desaparece en el gran cuerpo de la calle. Las caras, los cuellos fláccidos de la gente de edad, apreciados como cosas; las manos livianas y fuertes de una mujer que ama, cosas deseables, cosas temibles, cosas indefensas.

Si un gesto te deshoja,
si una palabra cae junto a ti,
tal vez sean el signo,
cuando la hora se deshace,
de una vida truncada que por ti
surge y el viento lleva
con la ceniza de los astros.

O más bien, para no demostrar esperanzas:

Todo lo que te toma,
calle, murallas, pórtico y espejos,
te incrusta en una sola
muchedumbre de muertos congelada...

ENRIQUE VERO.

FIN

UN JUICIO DIFERENTE

LAWRENCE DURRELL Y SU NOVELISTICA

Por CARLOS BO

LEYENDO EL "CUARTETO DE ALEJANDRIA", de Lawrence Durrell, es posible preguntarse si verdaderamente esta obra constituye una novedad o una revolución en el cuadro de la novela nueva. Siempre es necesario un tiempo para que los lectores profundos se coloquen en el puesto de los lectores ocasionales, es decir de aquellos que obedecen solamente a la moda. En este caso la pregunta no puede ser contestada ni por quien esté bien provisto de razones críticas. Es todavía temprano para adelantar juicios.

La cuadrilogía de Durrell no puede de ninguna manera evitar un juicio de segunda instancia, y esto es ya un signo de reconocimiento y distinción.

De todas maneras, podría darse una respuesta parcial a la pregunta sobre la "novedad" de la obra.

Al respecto no faltan dudas, y dudas que cada nueva lectura aumenta de manera inquietante. Precisamente porque Durrell es un escritor fuertemente caracterizado por su particularísima formación literaria, los puntos de referencia ayudan al principio, pero a la distancia desorientan y generan una especie de desconfianza general.

Cuando se habla de revolución, de renovación, debe entenderse algo que no se limite a la técnica. Pues bien, los libros de Durrell sacrifican demasiado su arranque a construcciones y sobreestructuras que no siempre resultan necesarias. Hay desproporción entre el trabajo de la reconstitución y la entidad de los descubrimientos, por lo cual el lector abriga la sospecha de estar más incitado que convencido.

Es verdad que el espectáculo es rico y sorprendente, pero lo es principalmente para un lector iniciado. Pero si esperamos una renovación de la novela europea después de la gran lección de Proust, el punto que debe iluminarse es precisamente el de la sugestión filosófica.

Llegados al fin de la obra de Durrell, después de haber buscado una verdad única de fondo, no se pasa de aquel "continno", es decir, no se supera el estado de comentario, de glosa. El escritor no tiene la fuerza de elegir, de apoyarse en una verdad. Por culpa de esta ausencia los personajes acaban por parecerse demasiado a símbolos.

En cuanto a la atmósfera, alguien, al hablar de "Clea", ha dicho que existe ecuación entre el mundo de la memoria y el mundo de la imaginación. La observación es válida aun para quien no esté en situación de confrontar la realidad vista, que puede fascinar al lector por el espectáculo, sin ofrecerle nada de verdaderamente sustancial.

Cuando se dice que Durrell es un nieto de Huysmans, se comete un error, pero un error justificado por el despilfarro de literatura que hace.

Es precisamente ese exceso de literatura lo que hace dudar de la autenticidad filosófica del novelista. Este es un punto muy importante, si es verdad que la nueva novela debe nacer de una interpretación del mundo y no de una aceptación pasiva de lo existente. No es suficiente decir que lo real y lo imaginario tienen igual valor; como no es suficiente proponer al fin de la lectura proyectos de trabajo o de desarrollo, pues el lector puede continuar solo su camino si ha sido bien orientado.

Durrell tiene otra opinión. Cree que es suficiente llenar el vacío con el juego complejo y extenuante de los reflejos. Además, si los personajes son más símbolos que realidad, el lector no podrá obtener una continuidad de ideas dentro del desorden. Por lo menos Durrell no ha logrado imponer una sugerencia, una cadencia, sino que más bien ha dejado al espectador a la merced de las cosas.

Alguien podría decir que "Clea" representa una conclusión provisoria, por lo que sería más justo posponer el juicio hasta escuchar otras voces del escritor. Pero cabe preguntarse si ha existido voluntad de dar un sentido a la lectura. Durrell no va más allá del proyecto; contentándose con desmenuzar hombres y objetos, como si estuviera condenado a este juego.

Dicho esto, es fácil comprender que faltan los demás sistemas de juicio y aproximación. Si puede emitirse una opinión, ésta no puede recaer sino en el espectáculo, y el espectáculo es excepcional.

La empresa de Durrell no ha resuelto los problemas básicos de la novela en crisis, mientras que ha reivindicado total libertad de movimiento para el novelista. Esto equivale a una posición de espera, de transición.

En conclusión, el autor se asemeja demasiado a los personajes de la obra, que por necesidad son evanescentes y probables. No existe la esperanza de una solución. En cambio se siente el respeto a otra ley: a la ley que antepone el ojo a todo lo demás, haciendo de él un dueño y señor absoluto.

FIN

Lawrence Durrell en el Hyde Park de Londres, en compañía de su esposa, Claude Forde, y de su hijita Sapho-Jane, habida en su anterior matrimonio. Durrell nació en la India y tiene 51 años.





elegante
nueva
elegante
siempre

La cocina SIAM 1963 tiene un diseño novedoso, sencillo y práctico. Es la más elegante de todas las nuevas cocinas.

No se deteriora nunca porque es más fácil de mantener limpia. La elegancia de las cocinas SIAM 1963 dura toda una vida.

Sus colores están seleccionados para realzar el moderno diseño y hacer más agradable el aspecto de su cocina.

¿Aún no ha visto la elegante cocina SIAM?

SIAM 1963



Duende maravilloso de los niños.

MIRADOR

Por ANDRES DE CASTRALVO

Rodolfo de los Reyes

EL DUENDECILLO PUCK

ESTE gracioso personaje aparece en cuentos y leyendas de Suecia y Dinamarca. En sajón, su nombre es "Hodeken", y en sueco, "Nissegodreng", que significa: "el buen muchacho".

Shakespeare lo hace intervenir, en su papel de pícaro servicial, en "Sueño de una noche de verano". Jacinto Benavente le ordena sus piruetas en "La noche iluminada".

En la comedia del bardo inglés es una mujer fantástica la que introduce a Puck. La doncella, huésped de encantadoras regiones, invoca al espíritu travieso. En su palabra, talismán de imposibles, encierra y anuncia saltarinas habilidades. Y Puck, alegre, servicial, define su inquietud, diciendo: "Yo soy aquel alegre peregrino de la noche, yo hago chanzas que hacen sonreír a Oberón; algunas veces me escondo en el tazón de las mujeres, y cuando van a beber choco contra sus labios, y hago caer la cerveza sobre los blancos manteles".

Benavente nos presenta a un Puck mediterráneo y cultivado. Ese duendecillo intenta ser un moralista, en los dominios de la paciencia, cuando dice: "Soy el de siempre, el culpable de los pequeños fracasos y mínimas tragedias de los hombres. Les ocasiono impaciencias y rabietillas. Les hago exclamar a cada paso: ¡Esto no le sucede a nadie más que a mí!"

En varias obras del teatro actual es fácil descubrir a Puck, embozado en trazos ajenos. Existe en el alma del cómico ladino, del personaje irónico, que simula profundas ignorancias, raíz de situaciones de enredo.

Junto a Robin-Buen-Chico, como lo llamó Shakespeare, se han exhumado otros duendes teatrales, como por ejemplo, los fantasmas y las rojiza faz de Mefistófeles.

Ocurre que algunos de tales personajes son espíritus infelices, almas errantes, que tienen miedo de su terrible soledad. El contraste hace brotar un humorismo de fina ley.

Los actuales duendes dramáticos son recibidos con beneplácito, porque nuestra sociedad acepta de buen grado escuchar, entre bromas, serias verdades. Precisamente, en un juego parecido se cifró la difusión alcanzada por algunos poetas, tales como Rabelais y Scarron.

Tipos clásicos de la Comedia del Arte reviven bajo la clámide estilizada y entre los pliegues de modernos vestidos ciudadanos. Puck se nos aparece en el fondo de un vaso, en la plaza público y en el ajetreo de las oficinas comerciales.

EL ARTE DE TERPSICORE

LAS DANZAS modernas influyen de una manera notable en la mentalidad de las personas.

Se ha destacado la vertiente sexual de ciertos bailes. Pocas veces se ha llegado a estudiar el efecto saludable y sedante de las prácticas coreográficas. En esa dirección se orientan los actuales trabajos de investigación biológica.

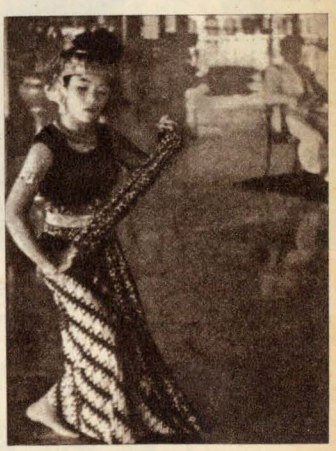
En los pueblos primitivos hubo bailarines avezados, magos que hicieron de esa manifestación artística un medio para conseguir su dominio sobre los grupos pacientes y confiados. No es raro que los ejercicios coreográficos, acompañados de medicamentos rituales, consiguieran curar dolencias del cuerpo y del alma.

Entre los africanos son famosas las danzas de orientación medicinal. Cabe destacar la de la cobra, la de los muertos y la del histerismo. Sus prácticas tienen amplio sentido higiénico.

Los habitantes de las regiones en donde la cobra fabrica sus madrigueras, danzan después de haber sido mordidos. La exudación provocada por el ejercicio contribuye a disminuir el peligro de un envenenamiento fatal.

Algunos negros interpretan la danza de la muerte. El espíritu del difunto entra en el cuerpo de los bailarines. Se trata de una valla frente a posibles males. Para defenderse contra el histerismo, los indígenas de Ceilán organizan danzas rituales. Bailan las mujeres antes del parto. Cubren su cara con una máscara bellamente trabajada. El ejercicio terapéutico llega a su cima.

Son históricas las danzas de David y de la reina de Saba. El primero bailó en torno al Arca de la Alianza. La belleza negra lo hizo muy cerca de la mirada tutelar y enamorada de Salomón. Y las Sibilas legendarias dibujaron sus taconeos en las montañas, en las llanuras y sobre la verde alfombra de los mares. El arte de Terpsícore es motivo, ahora, de severas investigaciones médicas.



Danza ritual javanesa.

EN BUSCA DE LAS CUMBRES

MIENTRAS QUE los hombres tranquilos se dedican a viajar entre las cuatro paredes de su cuarto de trabajo, hay otros que intentan dominar los altos horizontes de las montañas. A estos últimos los guía un deseo deportivo, también pletórico de aventuras.

Dicen los andinistas y los escaladores de otras regiones pétreas, que los seres humanos, en trance de ascensión, ven multiplicadas sus energías. La finalidad científica existe en ellos, por añadidura. Entre los riesgos de su hazaña se cuela lo inesperado y maravilloso. El "hombre de las nieves" deambula por muchos lugares que jamás tuvieron realidad geográfica. Correrá el tiempo, y esa figura enhiesta se habrá de convertir en una especie de mito.

Abundan las leyendas que intentan explicar el origen de las montañas, en donde abundan los ventisqueros y las fallas traicioneras, encubiertos balcones hacia el abismo.

Es muy posible que Dios, después de la Creación, arrumbase en distintos lugares los bloques cordilleranos. Muchos desfiladeros existen y que tienen su explicación legendaria. La poesía, en un lento acarreo de siglos, ha hecho posible la hipótesis geológica de excepción.

En la India son frecuentes los empinados desfiladeros. Y se dice que varios de ellos son "hermanos petrificados", porque soñaron en amores de incesto.

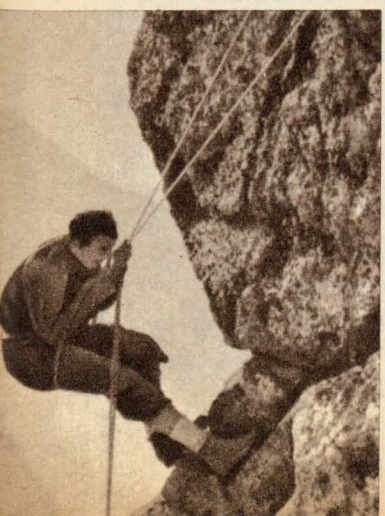
Los andinistas se han convertido en objeto de severas investigaciones psicológicas. Los resortes del alma funcionan de manera distinta en los llanos y en las cumbres. Ciertas aptitudes funcionales encuentran, en zonas de alta soledad, concomitancias con habilidades no cultivadas con frecuencia en la vida normal.

La imagen de los perros de San Bernardo ha pasado a segundo término, porque los enamorados de las cumbres y los transeúntes de las regiones nevadas, ayudados por la ciencia, tienen previstos casi todos los inconvenientes.

Salir en busca de las cumbres equivale a jugar con la soledad y con las intimidades psicológicas.

Los modernos tratados de andinismo tienen unos capítulos de orientación anímica y de alumbramiento de la personalidad frente a lo inesperado.

Cumbres y aptitudes funcionales.



"HISTORIA Y LEYENDA"

Por ALBERTO SPIKIN-HOWARD



Felipe II. Todavía se discute la singular personalidad de este emperador, que solamente quería titularse rey.

A PROPOSITO del estreno de la obra "Don Carlos", de Schiller, por la compañía alemana Kammerspiele, que actuó entre nosotros, nos hemos dado a pensar en eso de la leyenda y la verdad histórica y podemos comprobar que la primera, con escasos fundamentos objetivos, se transmite con mayor tenacidad a través del tiempo que los hechos que han ocurrido en verdad. Todo lo que Schiller cuenta en su conocido drama "Don Carlos" es falso, de falsedad absoluta.

Pertenece al mismo orden de cosas que la llamada "leyenda negra", que tanto ha perjudicado el prestigio de España.

El caso de "Don Carlos" es más simple a pesar de todo, pues se trata de un infeliz esquizofrénico, a quien su padre, Felipe II, debió enclaustrar, a fin de protegerse y protegerlo a él mismo de los excesos de su insanía.

En el libro de Fidel Pérez Minguez, "Psicología de Felipe II" (1925) se lee: "Doña Ana de Mendoza, mujer de Ruy Gómez de Silva, fue en gran parte causante de que sobre España pese la leyenda negra, que es fuerza despejar. Para salir al paso de una versión admitida por algunos, pues Felipe II goza del privilegio de que cuantas infamias fueron a él achacadas, se tomaran en seguida como hechos demostrados, incontrovertibles, es bueno consignar que cuando este monarca pensó casar a Ruy Gómez (que había sido traído de Portugal por la esposa de Carlos V) con doña Ana de Mendoza, contaba ésta apenas doce años de edad, y el rey, veintiséis, no viviendo aquella niña en Madrid, por lo que puede afirmarse que Felipe II no la conocía. Y otro detalle no menos significativo: a muy poco de efectuarse esa boda, el rey se ausentaba de Madrid para no regresar en mucho tiempo a España". Tanto con respecto a la leyenda negra.

Hay un resentimiento profundo entre los españoles con respecto a estos asuntos históricos que envuelven a la Península desde los tiempos de Carlos V y Felipe II, y al que han contribuido notablemente sus propios conciudadanos: el Padre Las Casas, con su "Destrucción de las Indias"; las "Relaciones", del famoso secretario y válido de Felipe II, Antonio Pérez, y la no menos conocida obra de Guillermo de Orange "El Taciturno".

Antonio Pérez, el secretario felón de Felipe II, pretendió inculpar a su amo y señor de varios crímenes: el de Escobedo, secretario de don Juan de Austria, y hasta el de su hijo demente, el infante don Carlos, personaje de la obra de Schiller a que nos referimos en un principio. Si no supiéramos fehacientemente que don Juan de Austria falleció a manos de los médicos que le "atendían" al propinarle al famoso guerrero un lanzazo en los hemorroides de que padecía, provocándole una hemorragia mortal, estaríamos quizás dispuestos a creer lo que Antonio sugiere acerca de su muerte: la que se debería a su propio hermano, el rey don Felipe. Ya sabemos que Antonio Pérez intrigaba para indisponer a los hermanos y acusar al vencedor de Lepanto de estar de acuerdo con el duque de Guisa a fin de realizar sus siniestros propósitos de destronar al rey de España. También la leyenda negra ha pretendido enlodar el nombre del "rey prudente", haciéndole aparecer en amores clandestinos con la princesa de Eboli, un hecho históricamente falso. Para demostrar cómo la leyenda tiene una vitalidad mayor que la historia, leamos el diccionario Larousse, cuando dice, refiriéndose a Ana de Mendoza, princesa de Eboli: "Famosa favorita de Felipe II, cuyo Ministro fue su esposo largo tiempo. A la muerte de éste, estableció relaciones con Antonio Pérez, causando esto su ruina, como la de su cómplice".



Isabel de Valois, esposa de Felipe II. Dibujo anónimo de la época.

En el drama de Schiller, "Don Carlos", Isabel de Valois, tercera esposa de Felipe II, y madrastra, por consiguiente, del trastornado infante don Carlos, aparece en ocultos e incestuosos amores con su hijastro, traicionando de este modo la fe del marido y del padre.

Con razón dijo Wilde, usando de su habitual lenguaje paradójico: "Aquiles tiene más vida que el duque de Wellington", o en otras palabras, una creación basada en un acontecer casi mitológico convence más al público que los reales perfiles de un héroe corriente, en este caso el vencedor de Waterloo.

Sin duda este fenómeno tiene una base psicológica, como la tienen todos los acontecimientos que afectan la vida del hombre. En el caso de la leyenda, se trata de verdaderos arquetipos creados por un artista para satisfacer ciertas apetencias inconscientes del hombre y éste encuentra en el ser mitológico algo de sus propios sueños, y sus deseos reprimidos, como en el caso precisamente de los amores incestuosos de don Carlos y su madrastra.

Mantiénese también el mito por la necesidad inconsciente que tiene el público de denigrar ciertas figuras relevantes, para ponerlas a su propia altura y, por fin, le ofrece al hombre-masa la oportunidad de descargarse de todas sus pasiones, al parecer, sin comprometerse.

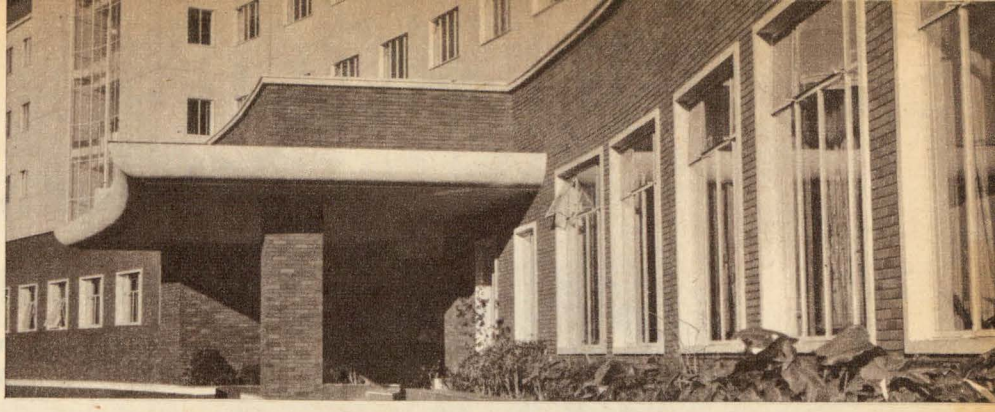
Entre nosotros, por mucho tiempo se asoció el ilustre nombre del doctor Sierra al crimen de "las cajitas de agua", porque la víctima, a juicio del público, no podía haber sido descuartizada sino por una mano profesional, y la de él, en ese momento, era sin duda la más competente.

Pretende a veces el inconsciente del público reparar ofensas inexistentes para su orgullo nacional. Jamás existió el asunto del "Baltimore" como se mantiene en la fantasía popular. Si algunos marineros norteamericanos y chilenos se trabaron en una riña vulgar, ella no dio nunca motivos a que el Gobierno de los Estados Unidos exigiera arriar nuestro Pabellón Nacional, ni menos a que el supuesto oficial, que habría realizado esa acción afrentosa, se pegara un tiro después de efectuarla. ¡Pura leyenda! No obstante los relatos oficiales y los desmentidos, la gente sigue creyendo en ella y hasta la hemos visto publicada y comentada no hace mucho, con el fin de denigrar a la gran Nación del Norte.

Tal leyenda satisface en el alma primitiva el odio al poderoso y reconforta los sentimientos de inferioridad que pueden albergarse en los que se sienten débiles. Como puede comprobarse, se trata siempre de asuntos emocionales que, desgraciadamente, conforman el meollo de la Historia.

Con razón, Wells no cree que al hombre le viene la consabida clasificación de "sapiens", pues, afirma el escritor británico: "un acto de inteligencia es sumamente raro y sólo el privilegio de una "élite" escogida".

FIN



EL HOTEL "ANTOFAGASTA". Es un "Carrera", con bonitos colores, y sin aspecto oficinesco. Suele llenarse de extranjeros que conocen Chile mejor que nosotros.

INFORME SOBRE ANTOFAGASTA

Por MAXIMO SEVERO

ME FUI A VIVIR a Antofagasta y le escribí al Director de "Zig-Zag", dándole a entender, de a poquito, que me gustaría que me pidiera una crónica.

Me pidió "algo sensacional".

Difícil, porque en Antofagasta no pasan cosas sensacionales. Y fácil, porque lo sensacional es la ciudad de Antofagasta en sí.

Hotel.— Por ejemplo, imagínense el más extraordinario de los hoteles: está en Antofagasta. Es un Carrera con bonitos colores, sin aspecto oficinesco, acostado y curvo a la orilla del mar tranquilo, cuyas olas estallan a varias cuadras de distancia y sus aguas llegan suavemente, como en puntillas, casi hasta tocar el edificio. Este hotel suele llenarse de extranjeros que conocen Chile mejor que nosotros.

Hay espacios libres y sobrantes, que un mal arquitecto funcionalista no entendería. El funcionalismo consiste en servir a la gente, y la gente busca espacios libres, pasillos para pasearse preocupada, recovecos donde ocultarse. No todo ha de ser el dormitorio y el comedor.

Don Alfonso Infante, administrador general, se asoma como un rey satisfecho del bienestar que da. Ventanales dan al mar. En las tardes —digamos los lunes, miércoles y viernes— el cielo se sonroja y el mar se pone colorado. Si uno lo viera en una postal, no lo creería. Garzas blancas suelen pasear sus piernas por la costa, y se detienen como señoras delicadas que toman en sus manos un canapé.

Piernas.— A propósito de garzas, descubrí en mis primeros días de antofagastino algo irrebatible: que las mujeres de allá tienen piernas. Dos cada una. Y esa observación es de extraordinaria importancia, porque hace inferir que también tienen dos ojos. Y como este hecho es fácilmente comprobable a simple vista, se puede establecer la hipótesis de que las damas antofagastinas son muy perfectas damas.

Cuando termine mis observaciones al respecto creo que con toda seguridad seguiré observando.

Peluquerías.— Vine a Santiago a cortarme el pelo.

Allá hay peluquerías, pero faltan peluqueros.

Esta escasez hace que unos a otros se den datos muy en secreto, cuchicheantes, como se hace cuando se dan a conocer direcciones prohibidas.

Pese a la libreta llena de direcciones, no pude cortarme el pelo en todo un mes. Siempre encontré a cuatro caballeros esperando, mientras el maestro, muy meticulosamente, le aderezaba la cabellera a un quinto.

Siempre fui el sexto.

Por todo lo cual me vine en avión. Pero hicieron lo mismo los cuatro viejitos, desesperados ya de tanto esperar, y se abalanzaron sobre la primera peluquería santiaguina antes que yo.

Ahora regreso a cortarme el pelo allá.

Taxis.— Los autos ahorran taxímetros. La carrera vale $ 500, cerca o lejos. Pero si usted se detiene para que suba un amigo, el motor se pone en marcha nuevamente y son otros $ 500. A una persona popular y querendona, un viaje de pocas cuadras puede salirle sumamente caro. Pero a mí, que soy avaro, me resulta barato: para que el taxi me saliera proporcionalmente más económico decidí irme a vivir lo más lejos posible de la emisora en que trabajo.

(Para que no se crea que estoy haciendo propaganda a la radio, no diré en ningún momento que es C. A. 59, Minería de Antofagasta, instalada en el Totel Turismo).

Intelectuales.— No hay smog, pero está lleno de intelectuales.

El primer día encontré a un señor igual a Pedro de la Barra.

Era Pedro de la Barra, monarca de los teatros de la zona.

Luego encontré un pez, un pez singular, igual al poeta Andrés Sabella, ministro del mar. Sus coloquios con el océano le han puesto el rostro ictioideo, igual que el de esos pescadores de caña que se instalan en los muelles, que de tanto estirar nariz y ojos para ver y sentir los peces, trastruecan sus caras en conos y vuelven redondos y alertas los ojos. Al buen pescador se le conoce por la cara de pescado, adquirida en la faena de mirar los peces agitándose bajo el agua.

Más tarde encontré a un hombre pálido y juvenil, igual al dibujante Tardito. Era Tardito, que aburrido de Santiago, se hizo antofagastino y se dedica al teatro.

¡Cuál no sería mi sorpresa cuando, al poco rato, encuentro a un individuo igual al pintor Iván Lamberg! Era Iván Lamberg.

En seguida encontré a un señor igual a César Guzmán Castro, el bolivariano impenitente. No era César Guzmán. Era Carlos Sanders, que sin oficiar de americanista, dirige "El Mercurio"... de Antofagasta y —¡vaya uno a saber por qué!— se está poniendo cada vez más parecido a Guzmán: una persona a la cual uno mira desde abajo y sigue y sigue..., y sigue más arriba, donde la cabeza se le ve chica por la distancia.

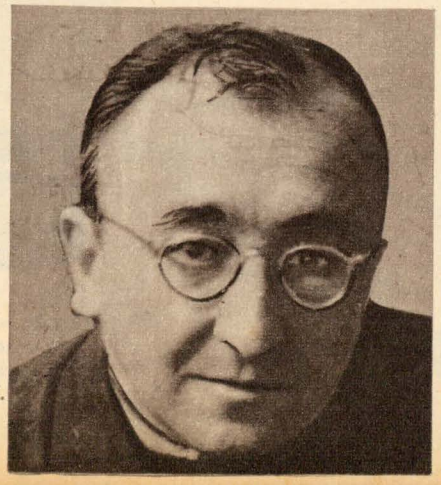
Lo más raro fue mi encuentro con Mario Baeza. el director de coros. Era Mario Baeza y no era Mario Baeza. Era Mario Baeza, director del coro de Antofagasta, y no Mario Baeza, el director de los coros de Santiago. Uno es Baeza Marambio; el otro es Baeza Gajardo. Para distinguirlos, a uno le llaman el bueno y al otro el malo. No he preguntado a cuál corresponde qué apelativo. Pero ambos son buenos.

Hay un señor que se llama Rafael Ramos. Tiene una cara joven, pero beethoveniana al mismo tiempo Dirige la Orquesta de Cámara de Antofagasta, que ya está grande y en plena temporada de conciertos.

La ciudad.— Y para terminar: la ciudad es grande, amplia. Aunque uno no la haya conocido nunca, advierte de inmediato que ha progresado mucho en el último tiempo. Eso se nota en la manera de ser de la gente, en el aseo, en el verdor que ya comienza a surgir hasta en las modestas casitas, en las grandes obras a medio terminar. En las poblaciones pobres las calles tienen veinte metros de ancho o más. Es un Valparaíso alargado en todas direcciones. Las casas de los cerros, en las noches, producen un Valparaíso constelado de ampolletas-estrellas; pero los cerros no caen a pique ni necesitan ascensores. Son pendientes suaves, que se suben sin dificultad a pie. La gente es de una amabilidad que enternece y gusta. Choferes y pasajeros ayudan a subir a las ancianas a liebres y micros. Se respetan los semáforos. Se goza de un clima ideal.

Cuando sea grande me quedaré viviendo en Antofagasta.

FIN



ANDRES SABELLA GALVEZ, ministro del mar. Sus coloquios con el océano le han puesto el rostro ictioideo.



CARLOS SANDERS dirige "El Mercurio" de Antofagasta, y cada día se parece más al bolivariano César Guzmán Castro.

Mujer y flor...

Símbolos de suavidad y belleza

PRINCE Jaquely M.R.
COSMETICA CIENTIFICA

Los cuidades debidos perfeccionan la obra de la naturaleza. Mujeres y flores alcanzan su perfección máxima bajo el influjo de las respectivas ciencias que cultivan su hermosura.

PRINCE JAQUELY brinda así a la mujer su científica línea de moderna cosmética que embellece y ayuda a cultivar nueva belleza.

- Cremas de Limpieza para diferentes tipos de cutis.
- Lociones estimulantes.
- Cremas emolientes.
- Cremas hidratantes.
- Cremas para manos.
- Champú y Fixapel para el cabello.



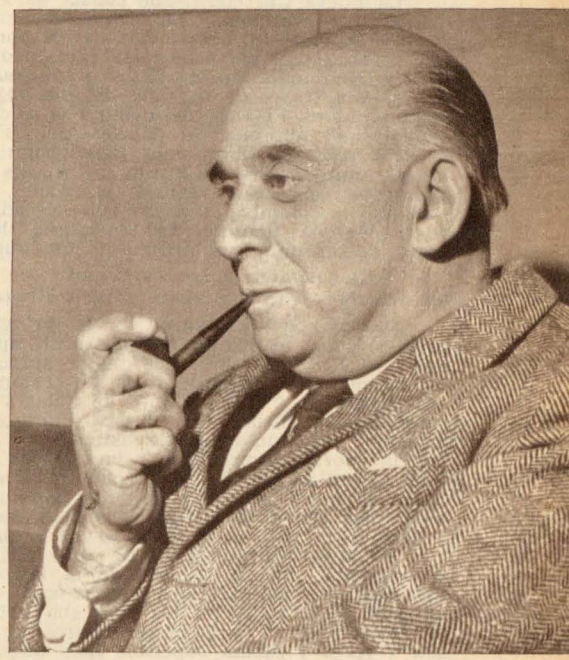
Prince Jaquely, Cosmética Científica, le invita a asesorarse de los consejos que —en consulta gratuita— le ofrecen sus cosmetólogas que atienden en los establecimientos más prestigiados.

Avda. Pdte. Balmaceda 1264 - Fono 81748 - Casilla 3457 - Santiago.

CINCO MIL KILOMETROS POR LA CARRETERA PANAMERICANA

A su regreso al país después de una gira de casi un mes por diferentes países de Centroamérica, donde viajó en representación del Gobierno, y la cual se extendió hasta los Estados Unidos, el senador Carlos Vial Espantoso dio gentilmente a Z-Z la oportunidad de conocer variados matices y experiencias de su importante misión.

De palabra fácil y sencilla el senador Vial nos detalló, en cordial charla, los puntos más interesantes de sus observaciones, casi sin necesidad de preguntas:



Senador por la VI Agrupación, señor Carlos Vial Espantoso, hombre de múltiples actividades financieras e industriales y ex Ministro de Hacienda en el gobierno del señor Gabriel González Videla.

"LA INAUGURACION de la Carretera Panamericana ha tenido especial importancia, pues permitió que altos personeros de casi todos los países latinoamericanos nos juntáramos en un viaje de confraternidad y conocimiento mutuo. Ello arraiga la idea de unión ante los graves problemas que afectan a todas las naciones de un desarrollo retardado.

"Por cierto que el tema principal de las conversaciones fue la unánime aprensión sobre los resultados de la Alianza para el Progreso, pues pese a la honrada intención del Presidente Kennedy la lentitud de procedimientos a causa de la burocracia y de las actitudes políticas mantiene prácticamente frenada la proposición del Mandatario norteamericano. El reciente informe del señor Lucius Clay, que recomienda en general una menor ayuda externa, ha constituido últimamente un nuevo factor negativo para nosotros.

Impresiones de la Carretera.— Respecto al viaje por la nueva Carretera, el señor Vial nos informó que durante 11

SIGUE



Este croquis señala el tramo de la Carretera Panamericana recientemente inaugurado entre Panamá y Ciudad de México.

días de recorrido fue un continuado trayecto entre actos oficiales y populares de cariñosa bienvenida, en los cuales se mezclaban las entrevistas entre los Presidentes de cada país con las explosiones de afecto de los pueblos. Cada tramo del camino estaba adornado con arcos de bienvenida y concurrían formaciones escolares, bandas y marimbas; las mujeres vestían sus trajes autóctonos con antiguas joyas y las presentaciones de danzas de cada región constituyeron una atracción imposible de olvidar.

—Gran parte del camino —agrega el señor Vial— lo hicimos en compañía de los Presidentes y Mandatarios de los países que atravesábamos, dando así ocasión de cambiar ideas sobre las economías respectivas y posibilidad de unión y comercio entre toda Latinoamérica.

"La nueva Carretera, que consta de más de 5.000 kilómetros entre Panamá y México, se encuentra pavimentada en 4.200 kilómetros, o sea, más del 80 por ciento, restando sólo asfaltar una parte de buen camino de tierra en Costa Rica y Guatemala. La vía pasa por alturas de más de 3.000 metros y a través de regiones de una vegetación y belleza incomparables. El costo del camino se calcula en aproximadamente 48 millones de dólares, de los cuales EE. UU. ha proporcionado 32 millones. Para terminar el proyecto total que unirá Tierra del Fuego con Alaska en más de 16.000 kilómetros sólo falta remover el escollo del Darién, entre Panamá y Colombia, trabajo que ha sido el tema básico de la Novena Reunión Panamericana de Carreteras que acaba de terminar sus labores en Washington.

—¿Qué nos puede contar, senador, de sus contactos con los personeros de la Alianza para el Progreso?

—Estuve en Washington con los principales promotores, quienes, como es lógico, se mostraron más optimistas que nosotros. Pero no me parece que se aprecie realísticamente la posición de Latinoamérica; se pretende que mediante una ayuda de 2 mil millones de dólares anuales podamos cambiar substancialmente nuestro ingreso que es de 63 mil millones. Esa suma es tan exigua que no se compadece con la enorme propaganda y la nube de empleados que se han contratado en la repartición pública correspondiente. Mientras tanto, las cifras del intercambio durante los últimos años son fuertemente negativas para Latinoamérica y consumen gran parte de la ayuda a que me he referido.

"Para comprobar la forma como sigue distanciándose la economía norteamericana de la latinoamericana basta enunciar que hace 100 años ambas eran similares, mientras en 1930 ya Estados Unidos superaba a Latinoamérica con su entrada de 71 billones de dólares contra 15 billones, o sea 4 veces y media superior. Esta disparidad ha seguido aumentando hasta las cifras de 413 billones contra 63 en 1960, o sea, 7 veces más. La causa no es otra que el bajo precio que los mercados internacionales pagan por las materias primas o productos agrícolas que Latinoamérica exporta, mientras sigue elevándose el valor de la manufactura que debemos importar de Estados Unidos y Europa.

"Los anteriores guarismos demuestran con evidencia que por mucho esfuerzo que nuestros países realicen y se adopten modificaciones estructurales de todo orden, sin una fuerte ayuda del capital extranjero necesitaríamos cientos de años para modificar la tendencia a diferencias cada vez mayores en nuestros niveles de subsistencia con respecto a los países más desarrollados. Esto es lo que no quieren comprender algunos políticos norteamericanos.

"Por razones sociales y económicas se nos exigen reformas para una mejor distribución de los ingresos dentro de cada país, pero yo pienso que con mayor justicia debía aplicarse este criterio para la distribución internacional del bienestar, o sea, entre las distintas naciones de nuestro mundo.

—¿Qué idea hay de Chile en los países centroamericanos y en Estados Unidos?

—En Centroamérica hay una gran estimación por nuestra democracia y especialmente por nuestros profesionales. Numerosos maestros chilenos han servido en esas tierras y se conserva por ellos un recuerdo de alta estima y respeto. En México, país que está en un acelerado momento de progreso, este aprecio va unido a un manifiesto cariño, y lo encuentro lógico, pues mexicanos y chilenos se parecen mucho en numerosos aspectos.

"En los Estados Unidos sin duda alguna han producido mucha prevención contra Chile la violenta caída del peso y el abandono de la estabilización, pues hasta en los países centroamericanos de débil economía el valor de sus divisas es fuerte y estable. Nadie puede explicarse cómo ha podido producirse en Chile un descenso tan violento de nuestra moneda.

"Sin embargo hay muy buena voluntad para con nuestro país, sobre todo de los administradores de la Alianza, y es evidente que el reciente viaje del Presidente Alessandri produjo una impresión favorable. El Presidente Kennedy, con el cual tuve el gusto de compartir algunos momentos, recuerda esa estada con especial simpatía para nuestro Primer Mandatario.

FIN

RODELILLO, EN

- *La tenacidad de un hombre y la cooperación de otros.*
- *Un aeródromo a cinco minutos de Valparaíso y Viña.*

LA decisión de un hombre hizo posible Rodelillo. Y hoy está a la vista, hecho realidad, un aeropuerto para Valparaíso y Viña del Mar, a cinco minutos en automóvil de ambas ciudades y a diez en vehículos de locomoción colectiva. La gracia la hizo Luis Guevara, Intendente de la provincia. La idea partió desde el aire. Volando sobre la zona se vio un espacio que podía servir para los aviones. Y "en menos que canta un gallo" se habló a los dueños, la Sucesión de Misiá Blanca Vergara, el Obispado de Araucanía, la Sucesión Echmidt y doña María Angélica Errázuriz de Vergara. Ellos cedieron los terrenos, y Lucho Guevara —así le llaman familiarmente por su natural sencillez— se ocupó de conseguir los equipos para iniciar los trabajos. Al principio hubo sonrisitas maliciosas. Como toda obra nueva no contó con apoyo general. Se sumaron las críticas. Y hasta no faltó una zancadilla. Pero la cosa siguió adelante con audacia. Y casi sin darse cuenta, las gentes vieron que junto al camino que une a Viña del Mar con Santiago los aviones aterrizaban y despegaban fácilmente.

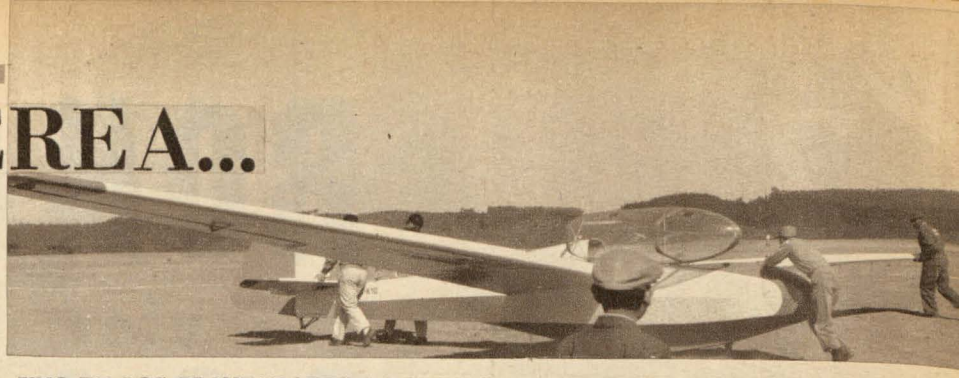
Ahora, entonces, al cumplir un año desde la primera palada —casi con la negra—, hay una cancha. Pero conviene indicar algunos nombres para la historia de Rodelillo. Neut Latour e Inela, sus constructores; Manuel Solís de Ovando, que se preocupó del movimiento de tierras; las Municipalidades de Valparaíso y Viña, que aportaron cuotas. También la Dirección de Turismo, que hizo su gracia. Se están empezando a levantar los hangares en la parte norte, la torre de control y el Club House, del Club Aéreo Valparaíso, que servirá mientras tanto como Estación de Tránsito para atender a los pasajeros. Todavía no hay comodidades en tal sentido. Faltan medios de comunicaciones normales (teléfonos), agua potable, energía eléctrica. No obstante, la necesidad crea el órgano. Es tal el movimiento —aterrizan hasta bimotores—, que todos ponen su cuota de apoyo para conseguir que el progreso camine a zancadas. Y en breve se contará con lo necesario. El aeródromo tiene una extensión de 1.150 metros (mil metros útiles) de largo y 40 de ancho (puede ser ampliado a 2.500). Está montado de norte a sur, con vientos predominantes en el eje de la cancha. Hasta la fecha se ha registrado el aterrizaje de 653 aviones, que han venido desde diversas partes del país. En el verano último usaron la pista —con aparatos de diversas potencias—, entre otros, el Almirante inglés Mounbatten, el Presidente de la Cámara de Diputados, Hugo Miranda, Gabriel González Videla y los cadetes de la Escuela de Aviación. Y el día que

COMO LAS COMUNICACIONES todavía no son regulares, se ha inventado este práctico sistema cuando los pilotos llegan sin avisar. Los automovilistas reciben el mensaje con simpatía y prestan ayuda inmediatamente. Por lo demás, la corta distancia —cinco minutos de la ciudad— no es problema grave. Hasta puede salvarse a pie.



LA RUTA AEREA...

Por CARLOS ECHENIQUE



UNO DE LOS PLANEADORES del Club Aéreo Valparaíso aterriza sin novedad después de un impresionante vuelo sobre la zona.

preparábamos esta crónica, en el terreno mismo, llegó en un avión bimotor el general Iensen, Comandante en Jefe de la FACH, acompañado del Intendente Luis Guevara. Por supuesto que su opinión fue entusiasta al referirse a Rodelillo.

Y tiene que serlo. Un aeropuerto —y esto no es una fantasía— es oro en polvo. Sin duda que el aire es la ruta del presente y mucho más del futuro. Rodelillo ahora, para algunos, sólo sirve como cancha deportiva. Pero ya se ha visto su importancia práctica como centro de comunicaciones en el tránsito de la costa. Y para más adelante, quizás, como base para la línea Australia-Chile. Aviones particulares viajan hasta Valparaíso desde Puerto Montt, Valdivia, Concepción, La Serena, Vallenar, Copiapó, Antofagasta, Iquique y Arica. En esta fecha llegan pilotos que son inspectores de venta de grandes organizaciones comerciales. Realizan sus labores en la zona y siguen su itinerario. El popular Coronel Parragué, con su anfibio, el tradicional "Manu-Tara", aterriza en Rodelillo frecuentemente cuando hace su breve travesía a la isla de Juan Fernández. Y en el tiempo en que la cancha no estaba como ahora se recibió la visita de una Cessna mexicano, que vino al Mundial de Fútbol. Y hace pocos días apareció en el cielo porteño un aparato que venía desde Mendoza directamente a Viña del Mar. Su piloto pasó unos días disfrutando de la costa chilena y regresó encantado. "¿Por qué —preguntó— no se preocupan de organizar el turismo de invierno hacia este lugar privilegiado?..."

La pregunta la traspasamos a los encargados. Disponemos de una Dirección General y de fondos que se obtienen por ley. Bien valdría la pena programar una semana de turismo de invierno, ofreciendo el clima y el paisaje de esta maravillosa zona porteña, con algunas atracciones. Aviones bimotores de LAN, que van a Mendoza, podrían realizar el viaje trayendo directamente a Rodelillo a los turistas. Es cosa de organizarse. Por supuesto que Viña del Mar, que hizo una interesante experiencia, prestaría su concurso. Hace algún tiempo el alcalde viñamarino, Gustavo Lorca, contrató a una artista de cine mundialmente famosa que actuó en pleno agosto y llenó la ciudad de viajeros. Y ella y los que vinieron a la Ciudad-Jardín han sido sus mejores propagandistas.

Está probado que el mejor negocio y el más valioso contacto humano, que hace grata la convivencia, es el turismo. ¿Por qué no le contestamos la pregunta al viajero mendocino repitiendo lo que es Viña, aprovechando la experiencia ganada? La verdad es que resulta casi absurda la costumbre de "veranear" por calendario. Chile tiene zonas —como la costera central y norte— donde prácticamente no se conoce el invierno. En Europa los viajeros que escapan del terrible frío buscan lugares con temperaturas de diez grados. Allí se sienten felices. En Valparaíso y Viña del Mar la temperatura media es de catorce en plena temporada invernal. Y se disfruta, con cierta frecuencia, de días tan agradables que las gentes van a la playa, toman sol y se bañan en el Pacífico. Y, sumado a esto, en un ambiente cómodo. Porque ambas ciudades cuentan con toda clase de elementos. Hoteles, cines, clubes sociales y deportivos; rápidas comunicaciones (especialmente en esta época), buenas vías de tránsito, excelentes restaurantes, lindos paseos. Y toda clase de servicios. Hasta hospitales y clínicas para los que tienen mala suerte...

Y bueno. Todo esto último ha venido a propósito de Rodelillo. Conviene, entonces, ponerle más acento al tema. El Club Aéreo Valparaíso, que actualmente tiene su sede en El Belloto, se ha interesado mucho por esta nueva pista. Y es muy explicable. Dispone de diez aviones propios— y de dos planeadores— y de ocho particulares. Es el segundo de Chile. Un buen número de sus socios vive en el puerto y Viña, y sin duda el grueso de la actividad aérea se concentrará muy en breve en Rodelillo. Por lo mismo no faltan los entusiastas —como es el caso del piloto civil Chiesa— que pasan preocupados de la cancha y hasta hacen de radiooperadores. Los hemos visto manipulando un aparato a batería (no hay corriente eléctrica), dando informaciones y guiando a pilotos que piden ubicación. Y organizando colectas, fiestas, beneficios y cuanto hay para reunir fondos. Porque, contra lo que se cree, pocos son los aviadores particulares con fortuna. La gran mayoría son entusiastas de la aviación que hacen enormes sacrificios para hacer los cursos y por mantenerse en el aire. Tienen, entonces, su cuota de responsabilidad para que Rodelillo sea un motivo más de atracción porteña, descentralizando, aunque sea un poco, el país.

FIN

VISTA AEREA del aeródromo de Rodelillo, de sur a norte. No hay cerros que dificulten el aterrizaje ni la visibilidad. El paisaje es maravilloso, cualquiera que sea la dirección por donde se vuele.

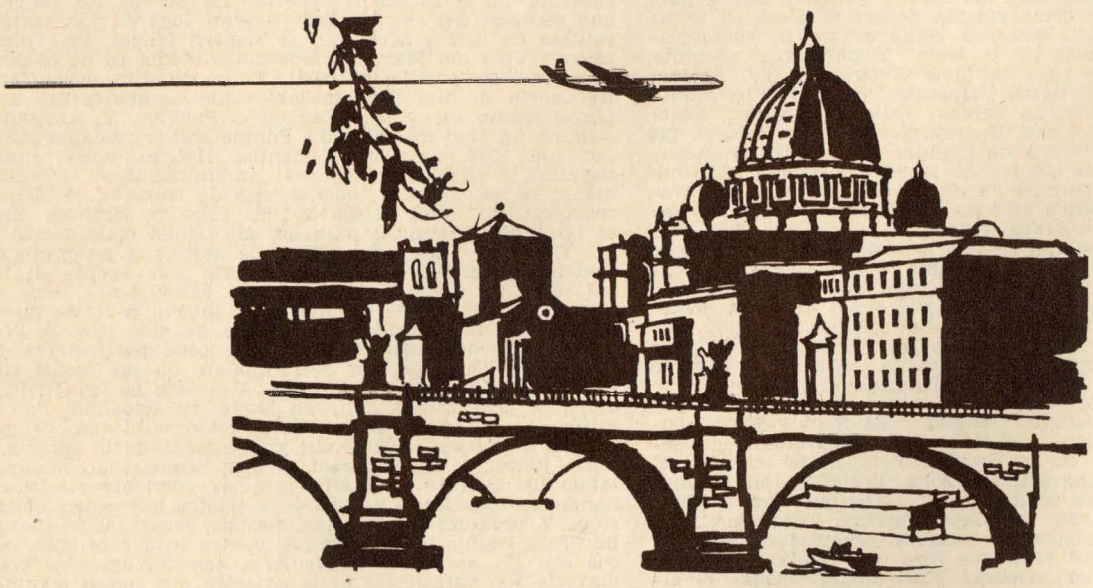




ROMA

vía

B·O·A·C



una oportunidad para visitar

LONDRES

sin costo adicional en los

lujosos Jets ROLLS ROYCE de B·O·A·C

Primeros con Jet **B·O·A·C** en el mundo.

88-WR-63

Consulte a su agencia de viajes o a

LINEAS AEREAS BRITANICAS



JORGE PRAT, el independentista. Su repentina aparición en el escenario de los presidenciables ha abierto un sugestivo paréntesis de incógnita entre los llamados "políticos profesionales".

Notas Políticas

Por CARLOS SANTANA

JORGE PRAT, UN ENIGMA

- *¿A quién le quitaría votos? ¿Volvería a atravesarse en el camino de Frei?*
- *Liberales y conservadores proclaman este fin de semana a Julio Durán.*
- *Seguirán las dos áreas cambiarias, dice Alessandri, en carta fuera de protocolo.*

AUNQUE les duela a muchos, el próximo sábado 1.º de junio, los Directorios Generales Liberal y Conservador reconocerán el mejor derecho de los radicales para que un hombre de sus filas postule a la Presidencia de la República en nombre del Frente Democrático, y de inmediato se inclinarán, también, por el combativo senador Julio Durán. ¿Porcentaje de esta decisión? Setenta por ciento. Menos, sería feo y mal visto.

Esta misma semana, el grupo de independientes adscrito al FRAP proclamó oficialmente la postulación del senador socialista Salvador Allende. La mayoría de ellos triunfaron con Ibáñez en 1952 y con Alessandri en 1958. Dos memorables jornadas en que contaron, entre sus rivales, al tenaz Allende. Sus principales figuras son, entre otras, el distinguido turfman y ex Ministro Guillermo del Pedregal, y el ex Ministro, ahora memorialista, Arturo Olavarría Bravo; el mismo que en otro tiempo fuera resuelto jefe de una de las organizaciones más singulares: la Asociación Chilena Anticomunista.

El Partido Demócrata Cristiano, mediante una declaración de su Consejo Nacional, dio respuesta a nuevos ataques que le dirigiera el frapismo en su reciente cónclave de Las Vertientes. Dice que no tiene prejuicios frente a la Alianza para el Progreso, como les sucede a socialistas y comunistas, y señala que la Alianza "representa una posición nueva, y que en cuanto contribuya al desarrollo de los países latinoamericanos sobre la base de un entendimiento recíproco y digno con los Estados Unidos merecerá nuestro apoyo, así como la repudiaremos en el momento mismo que sea utilizada como instrumento de penetración del imperialismo". Más adelante, enrostra a los frapistas su pretensión "de ser la única fuerza popular intransigente e insobornable", no obstante haber firmado pactos con radicales, liberales y hasta con los conservadores durante la constitución de los nuevos Municipios. Concluye reiterando que ha convocado a su Junta Nacional para el sábado 15 de junio, con el objeto de designar a su candidato a la Presidencia de la República.

En carta a "El Mercurio", sugestivamente marginada del protocolo, el Presidente Alessandri puntualizó concep-

SIGUE



PERSONALIDADES de todos los colores abrazaron más al padre que a la novia, durante el matrimonio de Carmencita Frei Ruiz-Tagle, realizado el sábado último. ARRIBA: Frei es saludado por el diputado radical, ex presidente de la Cámara, Jacobo Schaulsohn, y señora. ABAJO: El líder democratacristiano se abraza con el líder frapista Salvador Allende.



tos de su quinto Mensaje al Congreso, en cuanto a las nuevas obras económicas de su Gobierno, pero al mismo tiempo informa que seguirán en pie las dos áreas cambiarias actualmente existentes. "Un régimen de cambio único —dice el Presidente— podría defenderse de la tendencia a importar en exceso a través de las prohibiciones hoy vigentes, pero no diviso cuál sería el camino para impedir la fuga de capitales derivada de cualquier propósito especulativo, o de cualquier temor fundado en alternativas de carácter político. Que estas contingencias no dependen del buen manejo de estos problemas por parte de cualquier Gobierno ha quedado claramente establecido en los últimos días, en relación con el dólar de corredores. Sin que haya habido cambios en la situación económica del país que lo justificaran, lo vimos subir con rapidez vertiginosa hasta cerca de cuatro escudos, y por simples medidas de control lo hemos visto bajar en forma no menos espectacular a menos de tres escudos. Es por eso que sería útil indicar cuáles son las medidas, dentro de un régimen único de cambios, que podrían evitarle al país peligros de esta clase, los cuales cobrarían especial gravedad, ya que sus efectos, al revés de lo que ha ocurrido recientemente, arrastrarían también el precio de los dólares para importación, con los consiguientes trastornos en todos los precios".

PERO ESTA MATERIA, a pesar de su trascendental importancia, así como los preparativos electorales de los partidos, han sido prácticamente absorbidos, en el comentario público, por la sorpresiva postulación presidencial del nieto del héroe de Iquique, Jorge Prat Echaurren, que fuera proclamado el domingo último por sus amigos de Temuco, y cuyos independentistas planteamientos —una mezcla de socialismo no marxista y de liberalismo antimanchesteriano— parecen perfilarlo como el líder de un nuevo fermento: la "revolución del hombre libre"...

Historia inédita. —¿Cuáles son las expectativas de la candidatura Prat? ¿Qué representa? ¿Podría atraer a la masa siempre mayoritaria del electorado independiente? ¿A qué otro u otros candidatos perjudicaría Prat?

Abogado y agricultor, de 45 veranos, Prat dejó una huella por la rectitud y entereza de su carácter como presidente del Banco del Estado y Ministro de Hacienda en la segunda administración del Presidente Ibáñez. Tiene una aversión innata por los llamados "políticos profesionales". En sus años mozos fue presidente de la Juventud Conservadora, y después redactor y editor de la revista "Estanquero", cuyos corrosivos artículos penetraron en la epidermis de muchos patricios de la cosa pública. Su falta permanente de compromisos y su parentesco con un héroe le dieron, finalmente, una aureola.

Según unos, Prat le restaría votos conservadores a Durán; según otros, limaría las llamadas "clientelas" de todos los partidos.

Su nombre, sin embargo, ha reactualizado una historia que ya tiene nueve años...

Allá por el mes de junio de 1954, la política chilena estuvo al borde de un vuelco de insospechadas proyecciones. Frei, entonces líder del falangismo, había sido invitado a parlamentar por el Presidente Ibáñez, y éste le había encomendado la formación de un nuevo Ministerio.

Frei puso condiciones. Dejaría de ser senador —entonces lo era por las provincias de Atacama y Coquimbo—, pero su incorporación al Gobierno respondería a metas precisas, previamente determinadas, y la acción del nuevo Ministerio sería obra de un trabajo de equipo.

Frei esperó ser llamado a La Moneda el jueves 3 de junio; pero no lo fue en la mañana, ni entrada la tarde de ese neurálgico día. Los hombres que iban a ser necesariamente desplazados se estaban defendiendo. Otros, que habían sido decisivos en la campaña presidencial del General Ibáñez, cavilaban. ¿Por qué el Gobierno tendría que ser entregado, sin pena ni gloria, en manos de un movimiento enemigo como el falangismo?

En la víspera del día de la gran decisión, Frei recibió en su casa la repentina visita de su amigo Jorge Prat.

—Vengo a felicitarte y a hablar de tu Ministerio —le dijo Prat.

Frei no pudo ocultar su sorpresa.

—Jorge —le contestó—, eres mi amigo y ésta es tu casa. Pero no podemos hablar del nuevo Ministerio. ¡Este es un asunto del cual yo sólo puedo hablar con el Presidente Ibáñez!

Y conversaron de otras cosas, pero la entrevista fue muy breve.

Al día siguiente, Frei fue llamado a La Moneda, después de las 6 de la tarde. Llegó serio, meditabundo. "Las cosas que se prolongan demasiado, ya no resultan", piensa desde entonces. El Presidente le habló de escollos, hasta ese momento insalvables, y Frei lo liberó de inmediato del compromiso, pero solicitándole redactar una declaración explicativa del suceso que pudo ser y no fue.



TRES PARLAMENTARIOS norteamericanos, que recorren Sudamérica, visitaron el Congreso Nacional. Venían desolados de la inestabilidad argentina. Eran senadores del Estado de Washington, y aquí aparecen durante su visita a la Cámara. Izquierda a derecha: Eduardo Cañas, secretario de esta rama del Congreso; diputado José Musalem, democratacristiano; senador Michael Gallagher; diputado Renato Gaona, radical; senador John Cooney; diputado Hugo Miranda, radical, presidente de la Cámara; senador Martin Deurkan, y el diputado Manuel Tagle, conservador. Contagiados por las atenciones recibidas, los tres prometieron volver.

—Ahí está su asiento —le dijo Ibáñez, con su clásica bonhomía, indicándole el solio presidencial.

Pero Frei, agradeciéndole el gesto, prefirió irse a una sala vecina. Y de ahí regresó, diez minutos después, con la declaración escrita.

Ibáñez la leyó, emocionado, y la aprobó sin cambiarle nada.

—Gracias, senador; entréguela usted mismo a los diarios —se limitó a decirle.

Entraron varios de los Ministros. Koch, luego de imponerse del documento, sugirió el cambio de una frase. Frei miró desolado al Presidente, y éste se puso severo:

—¡Se publicará lo que ha escrito el senador! —dijo cortante.

Y así finalizó este capítulo del Gabinete Frei, que nunca juró, pero que pudo alterar el rumbo del segundo Gobierno del General Ibáñez.

Esa misma noche y al día siguiente, la prensa habló, de todas maneras, de una reorganización ministerial.

El nuevo Gabinete juró el sábado 5, y se le llamó Técnico-Administrativo. Carecía de hombres con filiación en los partidos del momento, entre otros, el poderoso y mayoritario Partido Agrariolaborista: Interior, general Abdón Parra; Relaciones, Roberto Aldunate; Economía, Jorge Silva Guerra; Hacienda, JORGE PRAT; Educación, Oscar Herrera; Justicia, Osvaldo Koch; Defensa, Tobías Barros; Obras Públicas, coronel Benjamín Videla; Agricultura, Dr. Eugenio Suárez; Tierras, Mario Montero; Trabajo, Ignacio Cousiño; Salud, Dr. Sergio Altamirano; Minería, Armando Uribe.

¿Es que Prat se le cruzó a Frei en el camino?

Temerario sería afirmarlo, pero el hecho todavía sigue siendo, para muchos, una incógnita.

Los que se opusieron a Frei —se aseguró más tarde— no fueron tanto los que iban a ser desplazados, sino los que temían que Frei, desde el Ministerio de Hacienda, se convirtiese en otro Pedro Blanquier, originando la caída del Presidente Ibáñez, como en 1931.

Y cuentan que así lo confirmó, días después, una distinguida parienta del General, que salió de La Moneda casi con las primeras luces del alba.

—¿Y por qué tan madrugadora? —le preguntó alguien.

—¡Voy a pagar una manda, porque Frei no fue ministro! —contestó sonriendo la dama.

Era la persona más obsesionada con el recuerdo de Blanquier.

Por añadidura —valgan las coincidencias, si proceden—, he aquí otras de las noticias más sobresalientes en esos comienzos de junio de 1954, hace nueve años:

—Felipe Herrera, presidente del Banco Central, llega de una Conferencia de Bancos Centrales de América, celebrada en Washington, y declara: "Si ponemos la casa en orden, Chile saldrá de sus quebrantos".

—Se anuncia el envío al Congreso de un proyecto de reajuste al profesorado: $ 160.000 anuales sería el sueldo base de los profesores primarios; $ 8.004 la hora de clase anual, para el profesorado secundario.

—El Presidente Arbenz, de Guatemala, informa que su Gobierno arrasará con las fuerzas revolucionarias de Castillo Armas.

—Por unanimidad, Carlos Dittborn es elegido presidente de la Federación de Fútbol, en reemplazo de Ernesto Allende.

—En París se anuncia la independencia del Vietnam.

—Lucho Córdoba estrena "El Marqués de Brevas", en el Lux.

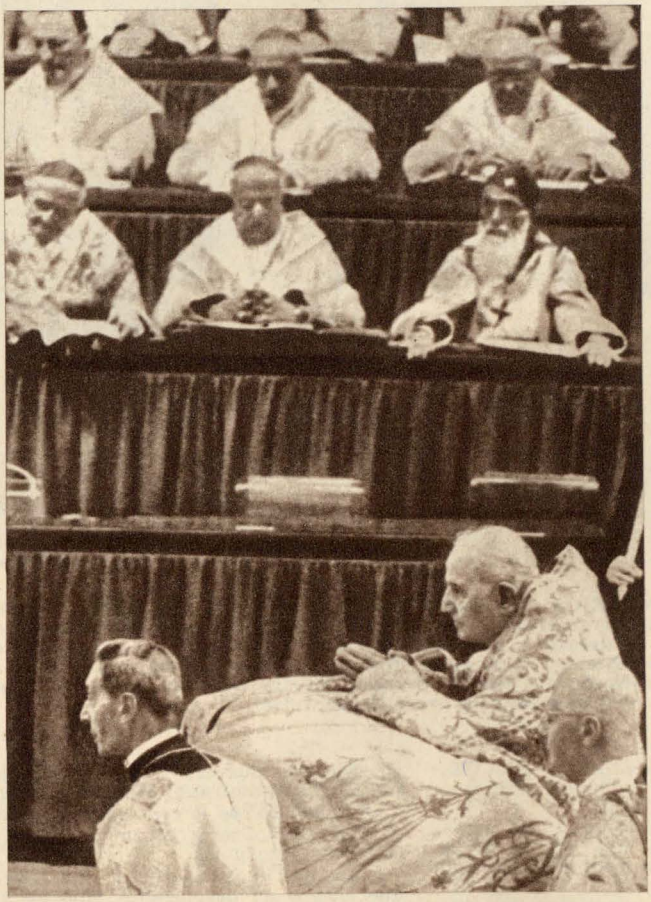
—El Teatro de Ensayo estrena "Martín Rivas", de Blest Gana, según una adaptación de Santiago del Campo.

—En Londres se revela que el Premier Churchill se retiraría a fin de año, y que lo reemplazaría Mr. Eden, a quien sucedería, en el Foreign Office, el Ministro de Urbanismo, Harold Macmillan. ■,

EL PASTOR UNANIME

AUNQUE las noticias últimas sobre la salud de Juan XXIII sean un poco más alentadoras, ya que parece que hubiese superado, como en noviembre de 1961, la grave crisis por que ha pasado en los últimos días, y aun cuando persista la inquietud, se cree en una posible recuperación, al menos momentánea, no sólo los católicos que le reconocen como el pontífice máximo de su fe, sino que el mundo de cualquier creencia, demuestran en este instante una ansiedad y un pesar grandes ante lo incierto de su estado. Los médicos que le atienden dan sólo a conocer diagnósticos vagos, desórdenes de carácter gástrico, posiblemente úlceras estomacales, sin pronunciarse definitivamente sobre una realidad que muchos conjeturan, con o sin conocimientos médicos, mucho más grave que la simple enunciación de las eminencias que lo atienden.

Pero esta ansiedad y este dolor y estos temores están justificados por la extraordinaria obra que en menos de cinco años (asumió el pontificado el 10 de octubre de 1958) ha realizado este Papa sencillo, bondadoso, profundamente humano y, junto a ello, vigo-



JUAN XXIII, durante la apertura del Concilio Ecuménico, recita el "Adsumus". La asamblea reunió a 2 mil 500 padres conciliares, provenientes de todo el mundo.



ROMPIENDO una tradición, Su Santidad visita en el Quirinal al Presidente Antonio Segni. Le agradeció, hace 15 días, los homenajes que el Gobierno de Italia le hizo por haber obtenido el Premio Balzan de la Paz.







JUAN XXIII habla al mundo durante la celebración del Concilio Vaticano II, inaugurado y suspendido a fines de 1962. Su voluntad es la unión y fraternidad entre religiones y pueblos.

EL PAPA es visitado, en 1962, por la Primera Dama de EE. UU., Jacqueline Kennedy. Ahora estaba aguardando la visita del Presidente norteamericano.

roso pensador y noble campeón de la solidaridad y de la paz entre nuestros semejantes.

En su primera encíclica, "Mater et Magistra", Juan XXIII se reveló como un audaz reformador en materias sociales y económicas, y en el Concilio Vaticano II a que convocó el año último, como una voluntad unificadora y conciliadora que se dirige a todos los creyentes con un espíritu de real paridad.

La resonancia despertada por la publicación de "Pacem in Terra", tanto en la izquierda como en la derecha, tanto en el Este como en el Oeste, demuestra que su voz ha sido acogida con una profunda sensación de alivio. ¿No es, al fin y al cabo, esta sensación de alivio aquello de que cada grupo disímil en ideas, profundamente antagónicas en muchos casos, haya interpretado las palabras del Santo Padre como acordes con sus más altos principios? ¿No lo es también que los comunistas y progresistas, olvidando que "la religión es el opio del pueblo", subrayen las partes de la nueva encíclica que se refieren al desarme y la coexistencia pacífica, mientras los católicos insistan en que ellas provienen y se adaptan al pensamiento tradicional de la Iglesia?

Con "Pacem in Terra" el Pontífice insiste en el papel universal, igualitario y pacífico de la Iglesia... Se dirige no sólo al clero y a los fieles católicos y cristianos, sino a todos "los hombres de buena voluntad", como lo hizo San Pablo, que se oponía a la discriminación "entre griegos y bárbaros, entre circuncisos e incircuncisos".

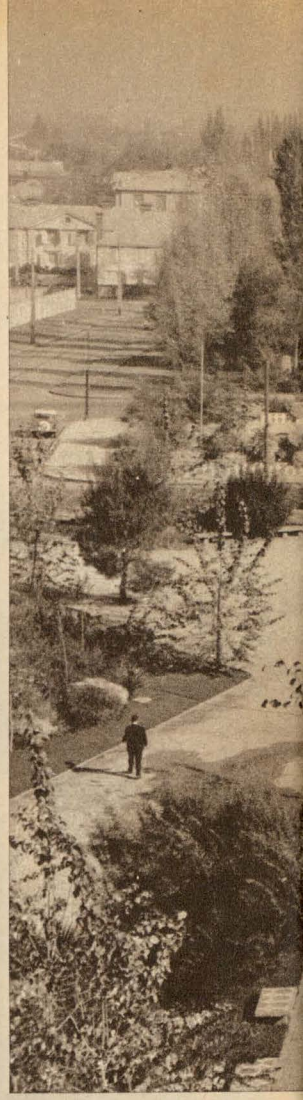
Esta unanimidad, aunque con aparentes distintas interpretaciones, de acogimiento a la voz del suave Pastor de almas es el mayor homenaje que ha podido rendir el mundo pensante a las extraordinarias dotes de este "Papa de la Conciliación", como se ha dado en llamarlo, y constituye el más emocionante y grandioso reconocimiento a su gran bondad y profunda penetración del momento en que vive el mundo convulsionado de hoy.

La plegaria de nuestros espíritus, de todos los espíritus que ansían días mejores para nuestro mundo, es que Juan XXIII logre superar la crisis de su salud y que pueda seguir realizando la obra evangélica que tan benéficos resultados ha logrado hasta este momento. ●



CARLOS Covarrubias, un ex alcalde que deja una obra perdurable.

LAS CONDES, EL MUNICIPIO QUE NO DESCANSA



• *El ex alcalde Carlos Covarrubias se refiere al trabajo realizado durante su período y al futuro de la comuna. Buenos vecinos colaboran para hacerla cada vez más bella y progresista.*

Por ORLANDO CABRERA LEYVA

QUE NO ES TAREA fácil ser alcalde es cosa sabida. Cuando algo falla en la ciudad, pocos son los que recuerdan los nombres de los regidores, pero, en cambio, tienen bien presente el de la primera autoridad comunal. Y contra él van los versos, en buena o en mala rima. Pero si todo va bien se atribuye a factores imponderables y hasta se dice que no tiene gracia, "porque para eso el municipio es rico". La historia es larga y no sin detalles azarosos para quien desempeña el cargo. Palos porque bogas y palos porque no bogas.

Carlos Covarrubias Ortúzar cumplió su período alcaldicio en la Municipalidad de Las Condes. Regresa a su intensivo trabajo de corredor de la Bolsa y se incorpora al grupo de vecinos que colaboran con el municipio. Su sucesor es Jorge Clark, quien ya sabe que tiene en el ex alcalde a un hombre que, en cualquier momento, puede prestarle valiosos servicios. Luego del "cambio de guardia", conversamos con el alcalde que sale.

Con saldo a favor.— Covarrubias deja su cargo con la satisfacción del deber cumplido. *"Fue un trabajo en el que no hubo descanso, porque las obligaciones alcaldicias no dejan respiro"* —dice.

—¿Cuáles cree usted que fueron las obras más importantes?

—Son muchas y cada una de ellas, hasta las más pequeñas, tienen su importancia. Desde luego, se encuentra en pleno desarrollo y por terminarse, el plano regulador, a diez años plazo, de la comuna. El objeto de este plano es dotar de una ordenación nacional el futuro de ésta. En ella se determina, con anticipación, el centro cívico, parques, avenidas, plazas, calles y centros comerciales. Además, en cada uno de los sectores se ubican liceos, escuelas, iglesias, campos deportivos, estadios, teatros, restaurantes y comercio en general. Todo esto se hace con un cálculo proporcionado a la población. En conjunto se estudia la movilización suficiente para el futuro aumento de la población y, asimismo, para la actual. Este nuevo sistema comunal se apoya en estudios sociológicos para conseguir un mayor bienestar, tanto espiritual como material para los habitantes.

En la competencia está el progreso.— Y como las comunas del Gran Santiago, cuál más cuál menos, están prácticamente entregadas a una competencia en cuanto a superar sus necesidades, adornándose en la mejor forma posible, el progreso se está produciendo de modo ostensible. En este sentido, Las Condes ha llevado adelante planes realmente ejemplares. Y aquí hay algunos detalles. Se han plantado 120 mil árboles, con una reserva de 110 mil que se mantienen en un vivero que está en condiciones de proporcionar plantas para un futuro muy próximo.

El ex alcalde Covarrubias es un fiel amigo del árbol y confía en que su sucesor, Jorge Clark, continúe la tarea de embellecer la comuna a base de áreas verdes. Durante este período municipal se construyeron los parques de la arrogante avenida Américo Vespucio, los jardines de Presidente Errázuriz, de avenida Costanera y de Sánchez Fontecilla.

—En nuevas plazas —comenta satisfecho— *y en transformaciones de otras, se han realizado obras en 91 mil metros cuadrados, dotándose con agua de propiedad municipal el 80 por ciento de ellas. Y ello sin perjudicar en nada la dotación de agua potable de la vecindad.*

"En lo que respecta a iluminación, Las Condes se dará el lujo, a corto plazo, de lucir las calles de la comuna entera iluminadas con lámparas a vapor de mercurio. Durante el período que recién termina se adquirió todo el material para este efecto. Mientras, y como avanzada, numerosas plazas y avenidas ya cuentan con buena luz.

Y como Las Condes tampoco quiere que los conductores de vehículos anden a choque limpio, importó el suficiente material reflectante para la demarcación de calles, pasos de peatones, etc. Y esta iniciativa puede significar que otros municipios se decidan a aplicarla. Hay calles y bocacalles por ahí en las que los accidentes son evitados por obra de la intuición de quienes manejan.

También en obras camineras.— Carlos Covarrubias va señalando estos hitos establecidos durante su administración. Y lo hace con sincero orgullo.

—Si a uno lo eligen alcalde no es para otorgarle un título honorífico, sino para que trabaje. Y cuando este trabajo se efectúa con el apoyo de los vecinos y de sus regidores todo resulta agradable, como a mí me resultó. Así da gusto ser alcalde. Para pavimentar el camino Las Condes contamos con la donación de los propietarios. De otra manera no habría sido posible dado el escaso presupuesto de que disponíamos. Por otra parte, dimos especial importancia al bello centro de turismo de esta comuna "Farellones y la Parva", con los ensanches necesarios y con una pavimentación adecuada. Podemos estar seguros de que en un futuro muy próximo esta zona constituirá un fondo de riqueza y de divisas para Las Condes y para el país.

Y señala:

—Otras obras efectuadas y que representan notables progresos son los 63 mil metros lineales de soleras, los 92 mil 800 metros cuadrados de aceras, los 219 mil metros de calzadas de concreto, además de la conservación y reposición de obras de pavimentación, cuyo costo asciende a 190 mil escudos.

Sanidad y salubridad.— Las Condes cuadruplicó sus policlínicas, con nuevas construcciones, ampliaciones y mejoramientos de las antiguas. Se dotó de agua potable y se higienizaron sectores donde antes se usaban aguas contaminadas.

—Y estas obras —anota el ex alcalde— *dejan a Las Condes en condiciones magníficas para que a corto plazo desaparezcan todos los focos que puedan restarse a la belleza natural de la comuna.*

En lo habitacional.— Se adquirieron terrenos para la construcción de 100 casas para obreros. Fueron vendidas a trabajadores municipales, a 15 años plazo, las poblaciones situadas en Barnechea, llamadas poblaciones Barrales y Los Patos.

Preocupación por la cultura.— Carlos Covarrubias opina que Las Condes es, por excelencia, una comuna culta. Se concilian, para ello, voluntades y deseos de dar al vecindario un permanente acicate espiritual. Además, tiene en suerte el hecho de que muchos de sus habitantes sean personalidades en el mundo de las letras, la música y las artes plásticas. En este sentido existe una permanente colaboración. Así fue posible realizar, en los salones del municipio, la Exposición de los Cien Cuadros de Arte Antiguo, que tuvo un éxito extraordinario.

Dentro de la comuna han actuado grandes valores culturales. Se han hecho presentaciones de la Orquesta Sinfónica y de la Filarmónica, de ballets y conjuntos folklóricos. Para realzar la belleza turística de Las Condes se realizó un documental cinematográfico que actualmente se exhibe en el extranjero.

Se agrega, además, la permanente preocupación por el aspecto educacional. En el período que termina se dio impulso a los liceos de hombres y de mujeres, se construyó la nueva escuela comunal, se adquirieron la Casa y Parque de la Cultura y se creó la Escuela de Artesanía Popular. FIN

LOS NUEVOS JARDINES de la amplia y extensa Avenida Presidente Errázuriz.



AVENIDA APOQUINDO, de Las Condes. Grandes perspectivas y respeto por los árboles son la principal característica de esta hermosa zona del Gran Santiago.

MODERNAS CONSTRUCCIONES, que tienen como telón de fondo el macizo andino, cubren ya apretadamente la comuna de Las Condes.



DE SANTIAGO A LA QUINTA AVENIDA

La fábrica JOYA ha demostrado que el calzado chileno puede competir con el más fino del mundo en la Quinta Avenida de Nueva York.

LA capacidad técnica de los diseñadores, artesanos y obreros, y el buen gusto de la exigente clientela chilena, han abierto para esta firma las puertas del mercado neoyorquino, y para la industria del calzado de Chile, las enormes posibilidades que encierran estas exportaciones a los Estados Unidos. ■.



Algunos de los modelos que ya se están exhibiendo en la Quinta Avenida.

Embarque de una partida de zapatos chilenos a Nueva York.



Vida Social

Por VALMA

MATRIMONIO FREI RUIZ TAGLE-ORTEGA RIQUELME



En la Iglesia de Santa Elena y ante una destacada concurrencia fue bendecido el matrimonio de Carmen Frei Ruiz Tagle con Eugenio Ortega Riquelme. La novia llega al templo con su padre, el senador Eduardo Frei Montalva.



Eduardo Frei y su esposa, María Ruiz Tagle de Frei, a la salida de la Parroquia de Santa Elena.



Un aspecto de la ceremonia religiosa.



EN LA DIPLOMACIA

El Embajador de la República Argentina, y la señora de Costa Méndez, ofrecieron una recepción en los salones de la Embajada, con motivo de celebrar el aniversario patrio de ese país. En el grabado, aparecen los dueños de casa, en compañía de Fernando Claro Salas, a la izquierda, recientemente nombrado Embajador de Chile en Buenos Aires.

COMIDA EN LAS CONDES

Numerosos amigos de Carlos Covarrubias Ortúzar y de Patricia Fernández de Covarrubias se reunieron en la Hostería La Querencia, para rendir un homenaje a la labor cumplida por el primero en la alcaldía de Las Condes. Los esposos Covarrubias con el cura párroco de Lo Barnechea, don Mario Rodríguez, y Jorge Clark Donoso.

EN LA LEGACION DE JORDANIA

Durante la recepción que tuvo lugar en la Legación de Jordania, y que fue ofrecida por el Ministro de ese país y la señora de Kattan, con motivo de la fiesta patria de esa nación.





EN CASA DE MARY ANNE CAREY TAGLE



La comida que ofreció Mary Anne Carey Tagle, en su residencia de la calle Burgos, estuvo muy animada, y la juventud disfrutó de una noche encantadora. Se destacaron por su belleza y elegancia la dueña de casa, en un precioso vestido de seda natural blanca, adornado de muselina del mismo color; Pilar Ureta Jullian lucía una toilette muy original con plisados color habano; María Elena Santa María Zañartu, en raso color rojo, y también en raso de un tono verde manzana estaba vestida María Cristina Tagle Larraín. La encantadora Mary Anne con José Luis Santa María Zañartu.

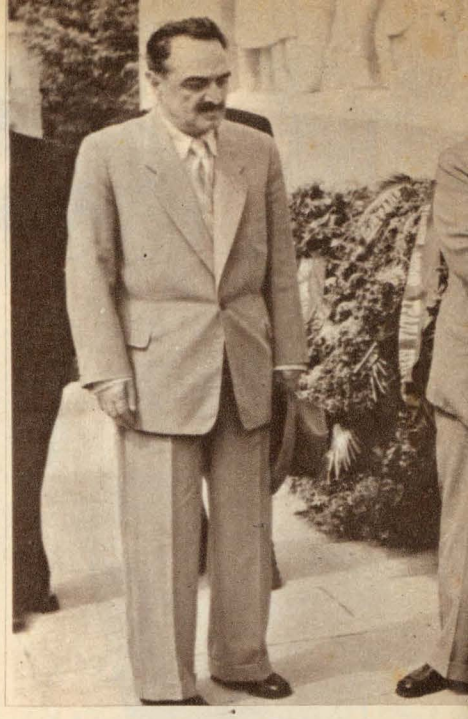


Sonriente y atractiva, Alejandrina Carvallo Pereira conversa con Roberto García Cassalegno.

Carolina Braun Budge y Ana María Eyzaguirre Sánchez lucían sobrias y elegantes toilettes en terciopelo negro. Están aquí con Jorge Carey Tagle, Francisco Ariztía Ferrari y Manuel José Vicuña.



NIKITA REVELA COMO LOS RATONES ENTERRARON AL GATO



NIKITA KHRUSCHEV y Nikolai Bulganin recordatorios del Tirano de las Estepas. Lo Khruschev.

Ignorado transcurrió en Rusia el décimo aniversario de la muerte de Stalin. Sólo una sombra arrojó flores de mimosas sobre la lápida negra del Dictador de las Estepas. Sus herederos se han eliminado unos a otros, pero el actual Premier soviético no ha podido olvidarse de la dramática noche del 2 de marzo de 1953...

HACE algunas semanas, a la hora del crepúsculo, una sombra pasó por la tumba de Stalin, al pie de la muralla interior del Kremlin, a lo largo de la Plaza Roja. Encima de la losa de mármol negro la sombra arrojó algunas flores de mimosas que había comprado por tres rublos, y se fue.

En toda Rusia esta ofrenda fugitiva y anónima fue el único gesto que señalara el décimo aniversario de la muerte de Stalin... Ningún periódico, ninguna radio recordó a los ciudadanos esa muerte...

Según los comunicados oficiales, fue en Moscú, en el Kremlin, el 5 de marzo de 1953, cuando José Visarianovich Djugachvili, llamado Stalin, murió.

Los comunicados oficiales fueron tres. El primero, fechado el 2 de marzo de 1953, anunciaba brevemente: "En la noche del 1.º al 2, Stalin ha sufrido una hemorragia cerebral".

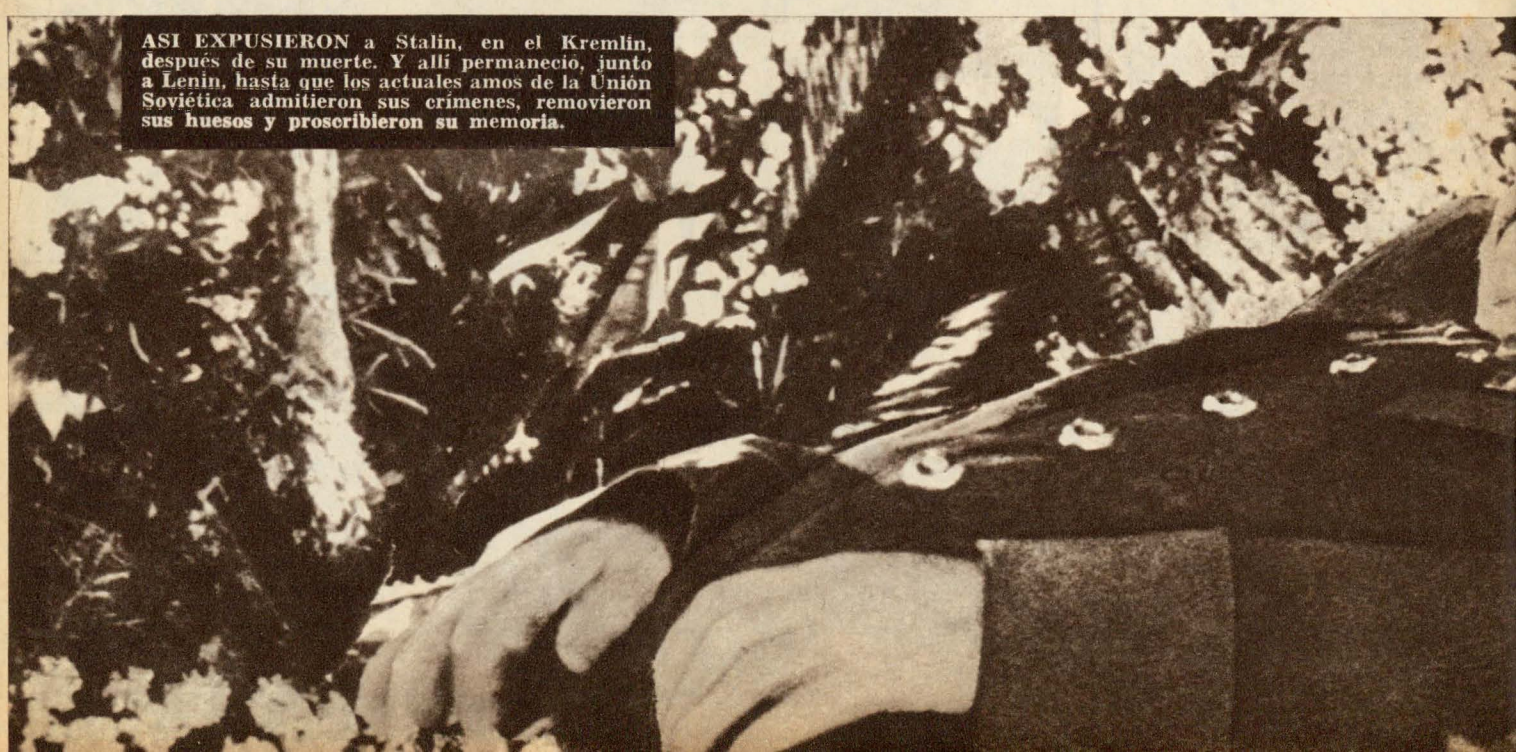
El segundo, expedido al día siguiente, c
rias, que, en ciertos momentos, toman carac

El tercero, y último, fechado el 5 de ma
de este día, cuando su estado se agravó rápi

Pero a veces existe una diferencia entre
circunstancias de la muerte de Stalin, esta d
ta y cuatro kilómetros. Y ha sido el mismo
der, después de haber tenido, durante años
sobre la lengua. ¿Por qué Khruschev se ha
por su vocación innata de gran contador de h
seo de hacer gustar a sus auditores elegidos u
O más bien, ¿habrá sido por una necesidad
ra un solo hombre, y cuya divulgación ya no

Sin embargo, ha sido por partes cómo K
semanas lo que sucedió hace diez años. Y h
pero concordantes, para reconstituir lo que
dor del comunismo y el tirano más temido d

Nieve y viento de Siberia.— Es preciso e



ASI EXPUSIERON a Stalin, en el Kremlin, después de su muerte. Y allí permaneció, junto a Lenin, hasta que los actuales amos de la Unión Soviética admitieron sus crímenes, removieron sus huesos y proscribieron su memoria.



de espaldas) durante uno de los últimos actos observa Mikoyan, ahora el brazo derecho de

nfirmaba: "Stalin tiene alteraciones respirato-eres amenazadores"...
zo, terminaba: "Ha sido en la segunda parte, amente, y, a las 21.50 horas, Stalin ha muerto". la versión oficial y la verdad histórica. Para las ferencia es de tres días y medio..., y de ochen-ikita Khruschev quien así lo ha dado a enten-e luchas, según sus propios términos, un buey ecidido recientemente a levantar el buey? ¿Será storias que debió frenar tan largo tiempo el de-na historia sin precedentes en los anales rusos? de liberarse de un secreto demasiado grande pa-teme?
ruschev ha contado a sus íntimos estas últimas sido necesario ordenar esos relatos esparcidos, ucedió la noche en que murió Stalin, estructura-el siglo XX.

npezar por recordar las condiciones atmosféricas

SIGUE





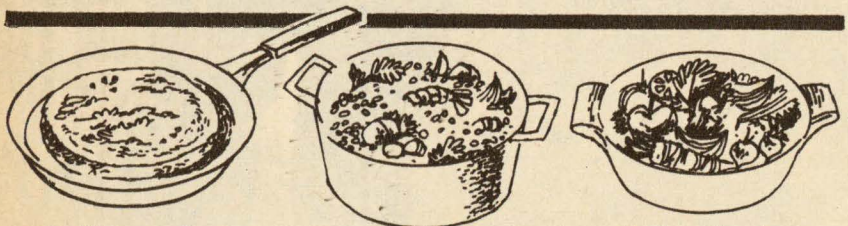
STALIN, con su casaca de Mariscal, junto a uno de los ventanales del Kremlin.



Todas sus comidas...

DOBLEMENTE SABROSAS

En la preparación de toda comida hay "un momento" en que Ud. puede asegurarse del buen resultado..



Tortillas, cuando se comienza a revolver

Arroz, cuando comienza a hervir el agua

Verduras, durante su cocimiento.

... es el momento en que Ud. agrega el pequeño dado Witt con el gran sabor, porque DOBLE CALDO WITT realza el sabor natural de cada uno de los alimentos, lo que es después de todo, el secreto de la buena Cocina.

DOBLE CALDO

Witt

M.R.

instantaneo



En sabor lo mejor es Witt.
Téngalo en su cocina, vecina.

Velox



AQUI, debajo de esta lápida de mármol negro se hallan ahora los restos de Stalin. Carece de efigie, como a su lado la tienen Kalinin, Sverdloff, Frounze, Djerjinski, Kirov y otros bolcheviques.

que señalaron el final del invierno de 1953. Tal vez el curso de la historia hubiese sido otro, si los últimos días de febrero de ese año no hubiesen visto caer grandes cantidades de nieve, y si los vientos de Siberia no hubiesen barrido la estepa.

Las calles de Moscú apenas comenzaban a salir del invierno, cuando un intenso frío convirtió en hielo de vidrio la nieve que quedaba, haciendo toda circulación poco menos que imposible. Fuera de la capital, los caminos se hallaban erizados de enormes masas de nieve. Solamente algunos trenes, precedidos de limpiavías, habían logrado romper la barrera de hielo, que envolvía a la capital. La noche más terrible fue la del 1.º de marzo. Desde el cierre de las oficinas, la ciudad entera se había encerrado. Los moscovitas sólo habían encontrado refugio en la tibieza de sus lechos, o en torno a la mesa donde humeaba el samovar hirviendo.

Khruschev no dormía cuando oyó sonar el teléfono. Al levantar el auricular miró su reloj: pronto sería medianoche. Se disponía a cortar al importuno, cuando reconoció la voz que le llamaba, y su corazón se puso a saltar.

—¡Llama el Jefe de la Guardia del camarada Stalin! Se le ruega a usted ir urgentemente a su datcha...

No se podían hacer objecciones: ni la hora, ni el frío, ni el peligro de afrontar en coche cada uno de los ochenta y cuatro kilómetros que separan Moscú de la datcha. Sólo se podía responder:

—Diga al camarada Stalin que iré lo antes posible.

—¡Es urgente! —repitió la voz y colgó al otro extremo de la línea.

Khruschev telefoneó al garaje del Kremlin y pidió un coche. Así lo hacía siempre y cuando se le necesitaba, el Secretario General del Partido Comunista.

"Mi esposa se levantó —ha recordado—, me ayudó a vestirme e insistió para que me pusiera dos chalecos. Una vez que me puse la pelliza, que metí la chapka hasta las orejas, y que tomé los guantes, ella misma fue a buscar el vodka y llenó un gran vaso que bebí de un trago. Insistió en que tomara otro:

"—Con esta noche que no pueden salir ni los perros, lo necesitarás.

"La abracé sin decir nada. Cada vez que era llamado por Stalin, sabíamos, ella y yo, que era posible, muy posible, que yo no volviera.

"El coche me esperaba cuando llegué a la acera frente a mi residencia. Me senté atrás, envolví mis piernas en una manta, y partimos.

"Con la mano derecha me hacía masajes en el pecho, al lado del corazón. Hubiera deseado poder tomar el corazón con la mano para impedirle que saltara."

Al primer viraje, antes de llegar a la plaza Arbat, aunque iban lentamente, el coche patinó, pero pudo enderezarse después de chocar con la solera. El choque sacó a Khruschev de su ensimismamiento, y entonces se dio cuenta de que otros coches le precedían y le seguían. Los contó: eran siete con el suyo.

En el camino de Kachiry, otros seis miembros del Presidium del Comité Central, viajaban hacia la datcha de Stalin: Molotov, Beria, Malenkov, Bulganin, Kaganovich y Voroshilov.

Sus temores se convirtieron en angustia. Una sola razón podía justificar, en una noche como aquélla, tal desplazamiento de personalidades: la guerra.

Sin embargo, no había nada inquietante en los últimos informes; nadie amenazaba a la Unión Soviética. Entonces, ¿sería Stalin quién habría tomado la decisión? ¿O sería Estados Unidos? No era probable. En fuerza atómica, el Ejército Rojo no estaba preparado; pero si Stalin daba la orden...

Terrible embriaguez de Stalin.— Khruschev vio otra noche, muy parecida a ésta, en 1944. Era el mes de febrero y se encontraba en el frente de Ucrania, cuando le llegó un mensaje convocándole urgentemente al Kremlin. Pidió un avión, pero los informes meteorológicos eran concluyentes: una tempestad de nieve impedía todo vuelo. También en coche con su ayuda de campo, tuvo el General Khruschev que hacer el largo trayecto hasta la capital. Era ya de noche, cuando en el Kremlin le hicieron subir a otro coche, manejado por un chofer del servicio de seguridad.

"Esa noche de guerra —evoca Khruschev—, mi ayudante y yo fuimos llevados a otra datcha más cercana a Moscú.

"Pero yo fui introducido solo ante Stalin. Se hallaba sentado detrás de una gran mesa de madera blanca, cubierta de mapas del Estado Mayor y de botellas de vodka, varias ya vacías. Por su mirada y su actitud, comprendí que estaba ebrio, y la embriaguez de Stalin era algo digno de verse, si daba él tiempo para ello. Los pelos de sus bigotes estaban brillantes y erizados; sus ojos estaban como alumbrados desde el interior, por llamas cortas que deslumbraban y fascinaban.

"—¡Siéntate, Nikita! —dijo—. Has tardado en llegar...

"—¡José Visarianovich —le respondí—, están prohibidas las pistas de aterrizaje hasta para las palomas mensajeras!

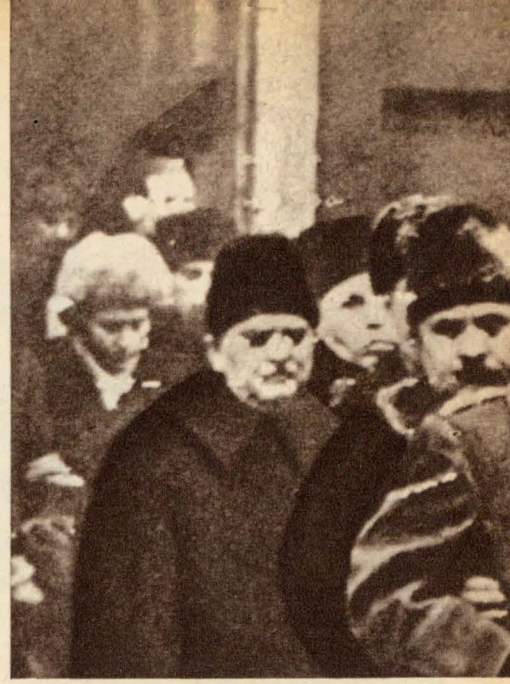
"Rió y golpeó la mesa con el puño:

"—¡Sagrado Nikita, bueno, bebe gran palomo!

"Tomé un vaso de la mesa. No un vaso pequeño destinado al vodka, sino un vaso ancho y profundo en que suele beberse el vino del Cáucaso. Sentía que las llamas cortas de los ojos de Stalin me quemaban la piel de la mano, mientras me servía el vodka. Yo conocía el rito: llenar el vaso hasta el

SIGUE





NIKITA, vistiendo el uniforme de general de división, durante el 45.º aniversario del Ejército Rojo. Izquierda a derecha: el mariscal Vorochilov, Nikita, el mariscal Malinovski, Ministro de Defensa, y el Presidente Brejnev.



MOLOTOV, el último stalinista. Así se le vio en Austria, hace un año. Desempeñaba un cargo secundario ante la Agencia Internacional de Energía Atómica. Llamado a Moscú, no ha vuelto a saberse más de él.

borde y beberlo de un trago hasta la última gota. El vodka no me ha asustado nunca, especialmente cuando era veinte años más joven. Pero ese día estaba agotado por el viaje, el frío y la falta de sueño. Stalin lo adivinaba y quería probarme. Yo sabía lo que me sucedería si me derrumbaba.

"Otro vaso, otro, y otro y otro...

"Tuvieron que llevarme a mi coche; pero estaba menos enfermo del vodka que había bebido que del estado en que me encontraba, y en él me contemplaban —a mí, General del frente de Ucrania— los soldados de la guardia y mi ayuda de campo, un héroe cubierto de heridas y medallas."

El mismo Beria era espiado.— "¿Discutir las órdenes de Stalin —prosigue Khruschev—, negarse a obedecer al General en Jefe? Era firmar la propia condenación; y otro hubiera tomado el puesto inmediatamente. Nadie se hubiera atrevido a oponérsele, ni el mismo Beria, que teniéndonos a todos bajo el terror con su red de policías y de espías, sabía que debía estar él mismo libre de toda sospecha. ¿No habían terminado todos sus predecesores en el terrible puesto, con una bala en la nuca? Teníamos que obedecer y esperar... ¡Pero cuán larga era esa espera que duraba años y años!"

Khruschev no podía impedirse pensar en todas estas cosas al dirigirse al misterioso encuentro con Stalin, la noche del 1.º de marzo de 1953.

Porque los coches del Kremlin estaban equipados para estos viajes, y porque los choferes conocían hasta el último recodo del camino, el cortejo de siete recorrió en menos de tres horas los ochenta y cuatro kilómetros hasta la datcha de Stalin.

Esta residencia fue construida en el siglo XVIII, por el Conde Orlov, uno de los favoritos de Catalina la Grande; y sólo en 1917 pasó a manos del Gobierno. Se levanta en medio de un bosque de abetos y está rodeada de jardines. Había que salir de la gran carretera de Kachiry e internarse por un camino sinuoso, lleno de minas y trampas, hasta llegar al cerco del parque, constituido por un muro recorrido en su parte superior por alambres de púas electrificados, y que sólo tenía una puerta. Ante la puerta, un cuerpo de guardia, que dependía de una sección especial de la Policía, a las órdenes de Beria. Este se dio a conocer al oficial y la puerta se abrió al grupo de siete hombres.

Inmediatamente se encendieron los reflectores deslumbrantes. Una docena de hombres, de ojos negros y mirada de piedra surgieron de la noche, provistos de ametralladoras. Eran los caucasianos de la guardia personal de Stalin, elegidos por él y que sólo a él obedecían. El que hacía de jefe entró a una garita y telefoneó en dialecto georgiano. Una vez que colgó el auricular, se acercó a los visitantes y los registró, uno después de otro, incluso a Beria, el Amo de la Policía.

"Sí —explica Khruschev—, Stalin estaba persuadido de que uno de nosotros podía esconder alguna arma; pero si nosotros teníamos que temer su manía de persecución, en sus últimos años, él había llegado a ser la primera víctima. Nuestro Stalin, el camarada valiente hasta la temeridad, que habíamos admirado por sus dones excepcionales; el Stalin de apreciaciones justas y profundas, que había preservado al Partido de cismas, que había salvado la URSS con sus planes quinquenales, que había ganado la guerra, se había, poco a poco, replegado sobre sí mismo, y no confiaba en nadie. La familiaridad con la muerte, que había empezado con la trágica muerte de Kirov, su hijo espiritual, había terminado por volverle loco como su hija Svetlana me lo ha descrito. Yo no soy psiquiatra, pero el hecho es que había llegado a vivir en absoluta soledad, prisionero de su propio miedo."

El secreto de las habitaciones idénticas.— Esto justificaría las medidas de protección de que se rodeaba.

Pero lo que ni Khruschev ni ninguno de sus compañeros sabía todavía



LOS RATONES ENTIERRAN AL GATO. En hombros cargaron el ataúd de Stalin, el 10 de marzo de 1953, y lo trasladaron desde el Palacio de los Sindicatos al Mausoleo de la Plaza Roja. Izquierda a derecha: N. Chvernik, ex presidente del Presidium; Lazar M. Kaganovich; Nikolai Bulganin, entonces Ministro de la Guerra; Viacheslav Molotov, Ministro de Relaciones Exteriores; Vassily Stalin, hijo del dictador, y Georgi Malenkov, fugaz Primer Ministro. En el extremo derecho, Laurenti Beria, Ministro del Interior y Jefe de la Policía, depuesto y fusilado meses después.

era cómo Stalin había modificado la arquitectura de la residencia Orlov. En la parte posterior había hecho construir un ala que ningún visitante podía divisar y que se componía de tres habitaciones absolutamente idénticas. En cada una había una cama de campaña de hierro, un ropero de madera blanca en el que había colgado un uniforme de mariscal, y una mesa de trabajo con un teléfono, un fonógrafo y montones de discos con canciones populares rusas.

En los sobres de los discos escribía con su mano: bueno, aceptable, excelente, una "m..." En las paredes, clavadas con tachuelas, fotos recortadas de los periódicos. Por iluminación, una sola ampolleta pendiente de un cordón bajado del cielo raso. Por toda comodidad, un cubo para agua, un jarro y un balde higiénico. Cada puerta de las tres habitaciones estaba doblada de acero. A lo largo de las tres habitaciones había un corredor que terminaba en una puerta de doble blindaje, y que no podía abrirse sino por medio de un dispositivo eléctrico instalado en cada habitación. Al otro lado de esta puerta había una especie de antecámara sin ventana, donde había permanentemente, día y noche, cinco caucasianos armados en pie de guerra. Esta sala no tenía más muebles que bancos de madera y una mesa sobre la cual había un teléfono, que comunicaba directamente con cada uno de los tres de las habitaciones. Cuatro veces al día a horas fijas sonaba la campanilla del teléfono: a las 9 de la mañana Stalin pedía su té; a la una de la tarde, su almuerzo; a las 7, su comida, y a las 10, el té para la noche.

El amo enmudece.— Lo que dijo el jefe de la guardia, después de haber revelado el perfecto dispositivo de seguridad instalado en el ala secreta, los miembros del Presidium tardaron en comprenderlo. Sin embargo, era sencillo. Stalin, como de costumbre, había pedido su comida a las siete de la tarde; pero a las diez no había telefoneado para pedir el té. Durante dos horas, el jefe de la guardia había esperado el llamado, pero no se produjo. Era la primera vez, desde que se encontraba a las órdenes de Stalin, que la cosa se producía. Un poco antes de medianoche se había decidido a llamar a los tres teléfonos de las habitaciones, sin tener respuesta. Entonces decidió telefonear a cada uno de los siete nombres que Stalin solía llamar más a menudo, pues él no se había atrevido a forzar la puerta del corredor.

Molotov fue el primero que se decidió. Pero la puerta no cedía. Kaganovich tuvo la idea de buscar un desmonta neumáticos y picotas de hielo que había en los autos. Pasó largo rato antes de que cediera la primera bisagra y la puerta fuera abierta. Todos retuvieron el aliento, esperando oír la voz de Stalin; pero un silencio mortal siguió reinando. Era preciso abrir las puertas de las tres habitaciones. La primera cedió con facilidad e inmediatamente el jefe de guardia quedó inmóvil. Beria le apartó y avanzó:

"Yo estaba precisamente detrás de él —continúa Khruschev—, y he ahí que Stalin se encontraba, vestido con su uniforme de mariscal, tendido de espalda sobre el parquet de madera, fulminado.

"Detrás de mí sentía a mis compañeros empujarme hacia adelante, para ver ellos también.

"De pronto la voz de Beria, penetrante, estridente, triunfal, resonó: "¡El tirano está muerto, muerto, muerto!"

"No sé qué obscuro instinto de mujik prudente me hizo caer de rodillas cerca de la cabeza de Stalin. Entonces vi sus ojos abiertos que me miraban. No eran ojos de muerto; ¡eran los ojos de Stalin, vivo!

"No olvidaré nunca el calofrío que me corrió la columna vertebral. Me levanté de un salto y retrocedí. Los que estaban detrás de mí comprendieron, y sentí que retrocedían detrás de mí hasta el corredor. Todos huimos, excepto Beria, el compatriota de Stalin, el jefe del instrumento de policía de mil tentáculos que servía la política de terror de Stalin, el único que se había atrevido a gritar su alegría. Beria permaneció en la habitación."

Eran cerca de las cuatro de la madrugada; Malenkov telefoneó al Kremlin para avisar a los médicos de Stalin.

Lágrimas de cocodrilo.— Mientras llegaban los médicos, y después que Beria se hubo reunido con ellos, los siete miembros del Presidium tuvieron su primer Consejo. Khruschev no ha revelado lo que en él se debatió, pero los acontecimientos posteriores lo hacen suponer.

El culto de la personalidad de Stalin había alcanzado su apogeo, y se decidió avisar con precauciones a los pueblos de la URSS. Ello explica la decisión de volver al Kremlin, en secreto, el cuerpo de Stalin, y de diferir tres días y medio el anuncio de su muerte.

Luego se trató el problema de la sucesión. Se concluyó una especie de pacto entre los presentes: no habría heredero de Stalin. Un triunvirato provisional quedó formado por Molotov, Malenkov y Beria. Algunos meses después, el último trató de violar el pacto y tomar el poder. Lo que originó su arresto y su inmediata ejecución. Algunos años después, de todos los testigos de la noche fatal, uno solo quedaría a la cabeza de Rusia: Nikita Khruschev.

Pero ese 2 de marzo de 1953, cuando los médicos llegaron a la datcha, a las 9 de la mañana, un sola pregunta primaba: ¿En qué estado encontrarían a Stalin, que había permanecido solo, tendido sobre el suelo?

Al salir con los rostros graves, el más anciano declaró: "En una noche más benigna, avisados oportunamente y llegados pronto, posiblemente hubiéramos podido salvar al gran Stalin. Ya no se puede hacer nada. Le he cerrado los ojos".

Se produjo un silencio de plomo. Khruschev lloró; Molotov, Malenkov y otros también lloraron sobre quien había sido su camarada, su Jefe.

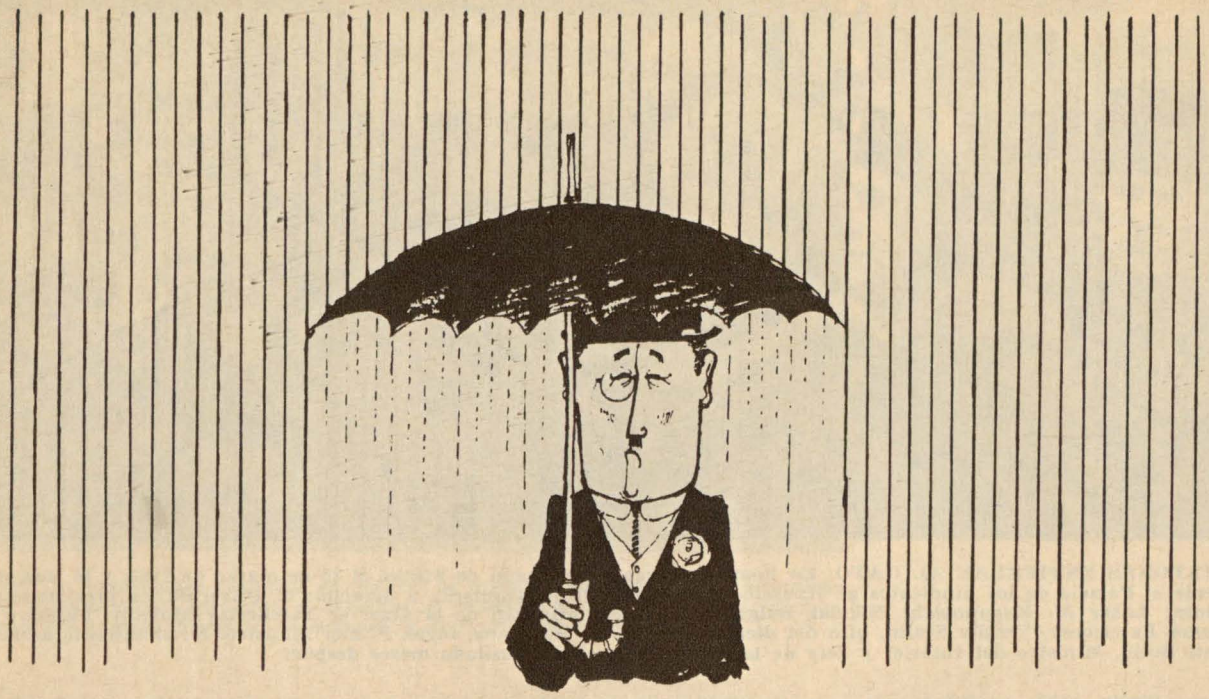
No lloró Beria, quien preguntó fríamente:

—¿De qué ha muerto?

—Hemorragia cerebral, parálisis, asfixia —respondió el médico.

"De esta manera —concluye Khruschev—, en esa noche del primero de marzo de 1953, los ratones enterraron al gato..." FIN

C P V



NO SIEMPRE SON SECOS LOS INGLESES. Sucede lo contrario durante casi todo el año en Londres y en el resto de las Islas Británicas. Empero es conveniente disipar ese viejo prejuicio por medio de un banco moderno y progresista como el Banco de Londres y América del Sud. Si se interesa por tener más detalles respecto a su servicio en Chile y en el extranjero, venga a hacernos una visita y será muy bien recibido.

Santiago Valparaíso
Concepción Punta Arenas

BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUD LTDO

Por ODISEO

AMERICA LATINA:

EL BID Y LA DOCTRINA HERRERA

POCOS hombres han planteado con más claridad que Felipe Herrera, Ministro de Hacienda en otra época y actual Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, las fórmulas concretas para conseguir la integración real de los países latinoamericanos en el orden económico y aun social y político, y las ventajas que semejante iniciativa nos ayudaría a conseguir. Con una insistencia que parecería majadera si no supiéramos cuán oportuna es, Herrera no ha perdido ocasión durante los tres años que lleva al frente del BID para divulgar los principios de la integración, señalando el peligro mortal que entraña seguir actuando con estrecho criterio de "patria chica" en un mundo más y más dominado por las decisiones de los grandes bloques multinacionales o supranacionales.

Esta insistente campaña, que ha llegado a asumir caracteres de apostolado, da a la gestión del BID un carácter que están lejos de poseer los demás organismos financieros de tipo internacional. Felipe Herrera, hombre de cultura a la vez científica y humanista por el hecho de ser economista y abogado de nota, ha tenido el buen gusto de temperar el frío mundo de los guarismos, insuflándole calor humano, espíritu americanista y sentido trascendente. La nueva modalidad ha sido, de inmediato, advertida por la vigilante sensibilidad del continente, especialmente por los profesionales jóvenes que serán Gobierno mañana.

Estos hechos explican, en medida bastante apreciable, el extraordinario éxito de las giras que permanentemente está realizando por los países del hemisferio; ya sea para estudiar, en el terreno mismo, problemas y proyectos específicos, ya sea para continuar ganando voluntades a la campaña continental de integración latinoamericana que lo preocupa. La unánime simpatía que le mostró la prensa chilena en su última visita (la anterior había ocurrido hacía medio año) no se debió sólo al hecho de venir a formalizar valiosos créditos para desarrollo económico, obras públicas y educación, ni a la circunstancia —muy simpática por cierto— de ser el compatriota que triunfa limpiamente en el extranjero. Los chilenos, como el resto de los hispanoamericanos, no hemos podido permanecer ajenos al profundo impacto que la doctrina Herrera está causando en la conciencia continental. Además —y esto es muy importante— la habilidad del Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo para conjugar doctrina y acción, propulsando concretamente la marcha conjunta de la América latina hacia las grandes metas del desarrollo regional y la integración, ha tenido que ser del gusto de un pueblo como el nuestro, vocacionalmente práctico, políticamente maduro y mortalmente enemigo de la inepcia que se escuda en la belleza de unas cuantas frases vacías.

ZIG-ZAG conversó detenidamente con Felipe Herrera en su visita al país. La conversación se refirió, naturalmente, a estas proyecciones americanistas de su labor financiera.



FELIPE HERRERA. Adalid de la integración económica latinoamericana.

—Cuando uno compara —dice— las posibilidades de nuestra América latina con otras regiones en desarrollo se da cuenta de las extraordinarias ventajas que les llevamos. No voy a referirme a la calidad de nuestra población, a sus hábitos de trabajo, a su nivel cultural medio y a su capacidad de acción sobre el medio geográfico, todo lo cual arroja índices a veces bastante auspiciosos. Quiero hablar de un solo aspecto: el de la explosión demográfica, término muy usado, pero que no siempre tiene el mismo valor. Hay muchas regiones del globo para las cuales esta explosión es una verdadera maldición, un fantasma que malogra todos sus esfuerzos en materia de desarrollo económico. En cambio, para nosotros, los latinoamericanos, la explosión demográfica es una bendición. Nada podrá ser más útil que una población de 600 millones de hispanoamericanos al fin de la centuria, sobre un continente prácticamente virgen, explotado sólo epidérmicamente y con todos los elementos básicos para acelerar los procesos de producción general y de industrialización, hasta ponerlos a nivel de las necesidades.

Felipe Herrera cree que los hispanoamericanos podremos llegar a tener una entrada per cápita de 650 dólares en los próximos decenios.

—Todo consiste —dice— en aprovechar bien las circunstancias actuales y acelerar las metas de la integración en todos los órdenes. Sólo así estaremos en condiciones de afrontar el porvenir sin sobresaltos y estar preparados para lo que los economistas llaman "la época del despegue".

Pone como ejemplo el Mercado Común Centroamericano, que surgió de un Tratado suscrito en Managua en diciembre de 1960, y que se ha ido complementando con una serie de medidas que fortifican, día a día, los lazos públicos y privados, técnicos y prácticos, sociales y económicos. Sus resultados son, a todas luces, halagüeños y dan una visión bastante aproximada de lo que podrían llegar a hacer las naciones de la Zona de Libre Comercio cuando encaren, de aquí a 12 años —o antes—, la creación de su propio Mercado.

Mientras tanto, piensa Herrera que la Zona de Libre Comercio —muy oportunamente estimulada por los Presidente Alessandri y Goulart en la Declaración de Santiago— puede ser utilizada como un excelente instrumento de acción previa, para afrontar la solución de problemas apremiantes, entre los cuales no es el menor la tendencia excluyente del Mercado Común Europeo y sus socios africanos. Estos parecen llamados a ser los suministradores de las materias primas que hasta ahora entregaba América latina.

—Felizmente —dice Felipe Herrera—, los europeos comienzan a comprender que nuestro continente necesita exportar su producción elaborada o semielaborada, y que en la medida que se le estimule en este campo, se irá transformando en un cliente cada vez mejor para las exportaciones europeas. Nada más ilustrativo —agrega— que las palabras del doctor Walter Hallstein, Presidente de la Comisión Ejecutiva de la Comunidad Económica Europea: "Nadie puede esperar que la América latina se conforme con llenar la función secundaria de exportadora de productos primarios". En consecuencia, "las importaciones latinoamericanas de artículos semielaborados deben gozar de tratamiento preferencial, lo cual produciría la diversificación de las economías internas y externas de los países productores".

También es un índice elocuente la buena acogida dispensada por los europeos a los bonos emitidos por el BID y puestos en venta en Italia.

El Presidente del BID se explaya, luego, en el análisis de una serie de medidas que deberán adoptar nuestros países, preparándose para las exigencias de los nuevos tiempos. Exalta, en primer término, lo que llama "la mística de la diversificación de la producción". A este respecto, pone como ejemplo la India, que ha dado la mayor importancia a una modesta línea de fabricación de accesorios para la industria siderúrgica, simplemente porque ése es el punto de partida de una diversificación de su economía, tradicionalmente monoproductora.

Respecto del peligro de endeudamiento que podría cernirse sobre los países en trance de diversificación y desarrollo, Herrera es concluyente:

—Chile es el padre de la idea del Banco Interamericano de Desarrollo y por ella se jugó en días difíciles. Pues bien, desde el primer momento el BID fue concebido como un organismo financiero al servicio de una causa que rebasa los límites de lo económico, para proyectarse sobre un mundo de otros valores humanos. Ese sentido no se ha abandonado, sino por el contrario, se ha ido acentuando. No prestamos para arruinar, sino para

SIGUE

ayudar a progresar. Nuestros créditos son a largo plazo —20 años— y se caracterizan por entregar, nosotros, dólares y aceptar que se nos reembolse en moneda nacional. No creo que pueda haber una fórmula que favorezca más a países que tienen verdadera angustia de moneda dura para una serie de inversiones y servicios.

"Por lo demás —agrega, sin abandonar su característica sonrisa—, hay que convenir que las deudas se dividen en peligrosas y sanas, y que los países que, como Chile, han estado endeudándose fundamentalmente para acelerar su proceso de diversificación y desarrollo, tienen, en el fondo, una economía sana, puesto que sus deudas lo son.

Saltando a otros temas, Herrera nos da a conocer, en cifras, la impresionante colaboración que está prestando el BID a los programas de avance económico, social y educacional de América latina. Estos programas comprenden desde la dotación de agua potable a las comunidades urbanas o rurales —punto de partida de toda planificación sanitaria posterior— hasta la ayuda para la descentralización de la enseñanza técnica y universitaria. Desde la construcción masiva de habitaciones populares para erradicar "favelas" y "callampas", hasta la construcción de complejos industriales.

Finalmente, a modo de corolario, vuelve por su idea central —la integración total de las Repúblicas latinoamericanas en una sola y poderosa anfictionía bolivariana—, y señala, con gran sentido de la oportunidad histórica, el ejemplo que nos dan las nuevas naciones del continente negro que acaban de darse una Carta para la Organización de los Estados Africanos, que en muchos aspectos es un ejemplo, un estímulo y hasta un desafío a nuestros intentos unitarios, que distan mucho, todavía, de tener el empuje y la profundidad que la urgencia y trascendencia del problema exigen. ■

CUBA:

INESTABILIDAD EMOCIONAL Y MERCANTILISMO

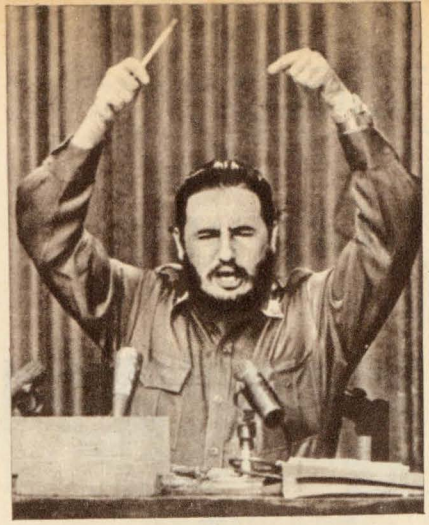
LA patológica inestabilidad emocional e intelectual del Premier cubano Fidel Castro ha quedado en evidencia una vez más en los resultados concretos de sus largas vacaciones soviéticas.

Lo habíamos visto católico fervoroso como su amigo, el comandante Camilo Cienfuegos, propiciando un programa de reformas sociales que no diferia grandemente de las que auspician los democratacristianos en cualquier país del mundo.

También lo vimos, amigo de los Estados Unidos, recorrer aquel país para agradecer la ayuda recibida, desde Guantánamo, en la campaña de la Sierra Maestra. Inclusive saltó a la pista de un circo donde había fieras, para congraciarse con los niños norteamericanos.

Después, luciendo una versatilidad que le habría envidiado Hitler, se lanzó en una furiosa campaña contra los sacerdotes españoles y cubanos que había en su país, fusiló a amigos suyos norteamericanos que lo habían acompañado en la revolución y se proclamó afiliado al Partido Comunista.

Con la desaprensión de quienes no



FIDEL CASTRO. Total entrega al imperialismo soviético.

tienen ideas muy precisas respecto de nada, se olvidó que la suya había sido una revolución para expulsar extranjeros de suelo cubano y abrió de par en par las puertas de Cuba a los técnicos militares, policíacos y económicos de la Unión Soviética. Al mismo tiempo, hizo fusilar a cuantos se atrevieron a decirle que no lo habían acompañado para eso. Y culminó la entrega permitiendo que entrasen armas que sus compatriotas no sabían manejar y cuyo empleo era privativo de los especialistas soviéticos.

Está escrito que no ha de pasar un mes sin que el temperamental Premier cubano no brinde una sorpresa al mundo, y ésta con que acaba de regalarnos —su peregrina declaración conjunta con Nikita Khruschev— no es de las menos pintorescas. Se recordará que hace algunos meses Fidel Castro declaró a un corresponsal de "Le Monde" que "le tenía reservadas dos bofetadas a Khruschev por haberlo dejado solo frente a los norteamericanos", después de humillarlo llegando a un acuerdo bilateral con éstos, en que él no fue considerado para nada.

Pese a estas enérgicas y nada diplomáticas declaraciones, Castro aceptó, poco después, viajar a la Unión Soviética, donde revistó tropas, pronunció luengos discursos, cazó patos y descansó con la tranquilidad de conciencia de quien sabe que ha dejado a su país perfectamente encaminado por la senda de la prosperidad y el progreso.

Poco antes del término de la faraónica gira, suscribió una declaración de 20 páginas en la que, además de reiterar su adhesión incondicional al comunismo, se coloca abiertamente al lado de Nikita Khruschev en el duelo de éste con Mao Tse-tung. Las bofetadas se han trocado en una sumisión ideológica tanto o más vergonzosa que la de los dirigentes comunistas de la Alemania Popular o de Hungría.

Dice textualmente la declaración: "Ambos lados (Cuba y Rusia) creen que, bajo las actuales condiciones, la lucha por la paz es la tarea más importante de la humanidad, y el deber de toda fuerza pacífica es impedir que los círculos agresivos de las potencias imperialistas desaten una guerra nuclear, que sería de graves consecuencias para todo el mundo. En nuestro tiempo, se puede evitar una guerra".

Esto es pensar en forma diametralmente opuesta a Mao Tse-tung, quien sigue creyendo que el comunismo puede ser impuesto a la humanidad a punta de bombas atómicas.

Lo notable en este viraje de Fidel Castro, que había exteriorizado su molestia de Khruschev elogiando públicamente el pensamiento político de Mao, es que aparece en la cuenta de los rusos como una resonante victoria de ellos en el campo internacional. Esto es tanto más grave cuanto que en pocos días más (concretamente, el 5 de julio próximo) comenzarán en Moscú las discusiones ruso-chinas sobre tácticas expansionistas de los Partidos Comunistas en todo el mundo, y la adhesión de Cuba, "el primer Estado socialista de América", a los primeros les dará un ascendiente moral extraordinario sobre sus camaradas de todas partes.

¿Hasta qué punto en este último viraje (nuevo más que último) de Castro vuelve a predominar el peor de los mercantilismos políticos? El hombre que estuvo con los norteamericanos para conseguir apoyo en armas, víveres y dinero en la Sierra Maestra, que recorrió los Estados Unidos en busca de dólares, que viró hacia el comunismo en procura de ayuda rusa, que atacó a la Iglesia para poder confiscarle sus bienes y que se irritó con Khruschev cuando este lo amenazó con dejarlo sin dinero y sin armas, parece haber actuado esta vez con el mismo sentido utilitario y sin grandeza de las ocasiones anteriores.

En primer lugar, la firma fue condicionada a la promesa de Khruschev de pagarle el azúcar con el premio que le tenían asignado los norteamericanos antes del rompimiento. Luego, a un ofrecimiento formal de créditos a largo plazo que Rusia tendrá que financiar de algún modo; por ejemplo, restringiendo los créditos a los satélites demasiado seguros. Y, finalmente, a una visita del dictador ruso a Cuba.

Lo que interesa averiguar es si todas estas promesas serían cumplidas una vez que rusos y chinos se hubieran puesto de acuerdo en la forma más eficiente para apoderarse de los países libres. Y sobran razones para ello, entre otras, que ya Cuba le significa a Rusia un desembolso diario de muchos miles de dólares, que deberán doblarse a muy corto plazo si se quiere seguir contando con el apoyo del inestable, versátil e interesadísimo hombre fuerte del Caribe. ■

LAOS Y VIET NAM DEL SUR:

ASI SE JUEGA AJEDREZ

2.ª PARTE

EL CONTROL inmediato de esta partida de ajedrez corresponde a la China comunista, que es la que maneja tanto los hilos políticos como los financieros en esta tarea de anexarse Laos, Viet Nam del Sur, Cambodia y Thailandia. Sin embargo, la Unión Soviética es la potencia que está como intermedia frente a los diplomáticos occidentales encargados de tratar de parar estos golpes maestros con eufemismo y protocolo. La razón de esta aparente contradicción es evidente. Se trata con la Unión Soviética, porque la China comunista no forma parte de los Grandes de las Naciones Unidas. Por su parte, Rusia no pierde la esperanza de que Mao Tse-tung y su camarilla de intelectuales y generales partidarios de la línea "dura" y antieslava cedan o —aún— se derrumben a consecuencia de sus propios errores e intransigencias, permitiendo a Moscú recuperar el control

de la expansión del comunismo en el Extremo Oriente.

Las jugadas próximas son perfectamente previsibles. Cuando la situación del Viet Nam del Sur sea crítica y las posiciones del Presidente Diem más débiles que nunca, Rusia aparentará ceder en Laos, donde las fuerzas del rey Savang Vatthana estarán mucho peor que ahora bajo la dirección del general Kong Le, ex comunista, cuya lealtad actual a los neutralistas se puede perfectamente poner en tela de juicio viendo la forma inexplicable cómo conduce —o desconduce— la defensa del reino.

Los aliados procurarán salvar los últimos restos del naufragio de Laos, y cuando estén en plena discusión de los términos de los acuerdos de paz, Rusia dejará caer sobre el tapete una nueva carta peligrosa: la guerra civil o la invasión del Viet Nam del Sur o de Cambodia. Y mientras se repiten la trágica comedia de Ginebra-1961 y su secuela de maniobras inútiles, se consumará la caída de Laos y se reforzarán los trabajos de penetración en otra parte, con miras a la continuación de tan ventajosísimo juego.

No seamos, sin embargo, tan pesimistas. Es posible que el Presidente Kennedy, cuya energía en Cuba parece —felizmente— iniciar una nueva era en el manejo de las relaciones internacionales por parte de las democracias, haya previsto todo esto. Por lo menos así parecerían probarlo las maniobras que este año realizarán las fuerzas armadas de todos los países aun libres del Asia Suroriental en compañía con la flota y la aviación norteamericanas y de los demás países democráticos, precisamente en el corazón de la zona amagada por el avance comunista.

Las baladronadas de Mao respecto al programa chino de nuclearización urgente parecen ser una respuesta a tales maniobras y un desesperado intento de paralizarlas.

No obstante, la decisión norteamericana es cosa definitiva, lo mismo que la ayuda concreta y oportuna a los gobiernos libres del Asia Suroriental, para responder a las guerrillas con métodos eficaces de contraataque y exterminio.

Hasta el momento, la experiencia más interesante que se ha hecho en esta materia son las llamadas "aldeas estratégicas", concebidas al parecer por el Presidente Diem para oponer una muralla eficaz y lo suficientemente ágil a los guerrilleros. Son puestos de avanzada, cuyos habitantes, debidamente entrenados y asistidos por fuerzas regulares, van cercando y circunscribiendo el radio de acción de los guerrilleros, mientras —desde el aire— la aviación da cuenta de los reductos que sorprende en la jungla.

La menor debilidad de las potencias democráticas en ese frente sería fatal para el destino político del Asia. Hay que pensar que la China ha construido una red caminera que le permite abastecer holgadamente a los guerrilleros con todos los medios humanos y mecánicos necesarios, y que cada día entra a la zona crítica una cantidad impresionante de comandos y de armas.

Aparentemente, los Estados Unidos, Inglaterra y otras naciones responsables de la marcha democrática del mundo están haciendo todo lo que pueden. Pero será siempre necesario desconfiar de elementos de tan dudosa estabilidad ideológica como el general Kong Le, que se deja derrotar una y otra vez con sospechosa tranquilidad de conciencia.

Desde el punto de vista de la reacción internacional, los rusos, con su habitual cinismo, han estado intentando acusar a los Estados Unidos de "interferir" en Laos, "incitando a la guerra"... Las próximas acciones de las naciones democráticas para defender la independencia de esos pueblos serán seguramente calificadas de "intervenciones descaradas del imperialismo", y la acción del Viet Cong en el Viet Nam del Sur y del Pathet Laos en Laos, de "heroicas jornadas para la independencia y la revolución libertadora...".

En cuanto a los neutralistas estilo Bertrand Russell, seguramente condenarán enérgicamente a Laos y al Viet Nam del Sur por exasperar al Viet Nam del Norte y a la China comunista con su resistencia, que sólo consigue "aumentar los riesgos de una guerra mundial..." Por lo menos ésa fue la peregrina posición de Russell cuando la India, abandonando forzosamente su pacifismo habitual, intentó defenderse de la feroz y cobarde agresión de los comunistas: acusó a la India por haber pedido armamentos a Occidente para atajar al enemigo, y elogió a la China de Mao Tse-tung por su "evidente deseo de terminar cuanto antes el conflicto...".

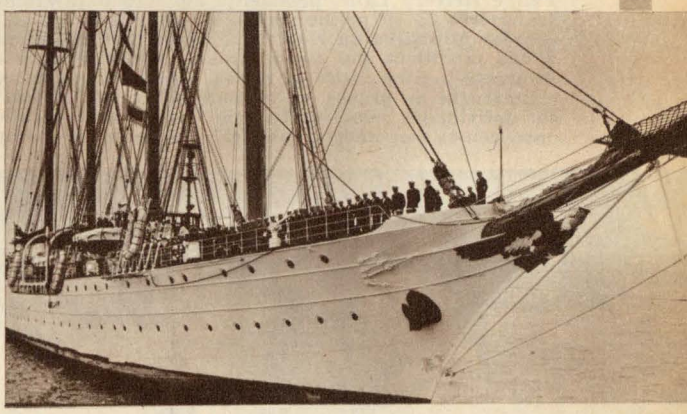
FIN



JEFES NAVALES NORTEAMERICANOS retribuyen los saludos del Comandante Hugo Cabezas Videla visitándolo en su cámara de la "Esmeralda". Izquierda a derecha: Capitán A. J. Smeda, el Comandante Cabezas y el Almirante R. C. Groverman, Jefe de la Base Naval de Long Beach, California.

LA "ESMERALDA" EN LONG BEACH

EL BUQUE-ESCUELA "Esmeralda", de la Armada de Chile, entra al puerto de Long Beach, ciudad hermana de Valparaíso. Allí permaneció del 3 al 9 de mayo, entre múltiples festejos y agasajos a nuestros marinos. Ello permitió, también, a nuestro Consulado en Los Angeles, la realización de un amplio programa de difusión, en prensa, radio y televisión. En los tres días de visitas al barco, se controló una asistencia de 12 mil 500 personas.





RECIBIERON a los invitados, a bordo de la "Esmeralda", el Comandante Hugo Cabezas Videla, la señora Olga Solar de Gandarillas y su esposo, don Luis Gandarillas Infante, Cónsul de Chile en Los Angeles. En todo el Estado de California hay especial interés por nuestro país, pues el Gobernador Brown dirige en persona el plan de ayuda a Chile.





VISITA DEL PRESIDENTE DEL BID

Felipe Herrera Lane, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), realizó una visita oficial al país. En el transcurso de su permanencia, se entrevistó con el Presidente de la República, sostuvo una reunión en el Banco Central con los Ministros de Hacienda, Relaciones Exteriores, Economía, Obras Públicas y Agricultura, en la que se consideró la ayuda crediticia que ese organismo puede otorgar a los programas nacionales de fomento; firmó diversos convenios con empresas locales, visitó la nueva población que se construye en "Las Achupallas", en Valparaíso (derecha), y ofreció una conferencia de prensa en el Hotel Carrera. En ella expresó que "el BID está satisfecho del ritmo a que se desenvuelven sus actividades relacionadas con Chile y que la calidad de los proyectos que se le han presentado le ha permitido realizar operaciones con nuestro país en casi todos sus campos operativos y de preferencia económicos y sociales" (izquierda).



CARDIOLOGOS NORTEAMERICANOS

5 destacados médicos norteamericanos, miembros del Colegio de Cardiología de su país, viajaron a Santiago con el propósito de ofrecer los días 24, 25, 27 y 28 de mayo cursos y conferencias sobre los últimos avances de la medicina en la prevención y tratamiento de enfermedades cardíacas, con el auspicio del Departamento de Estado de Washington. Los médicos visitantes intervinieron en las Escuelas de Medicina de las Universidades de Chile y Católica y en foros y sesiones clínicas que se desarrollaron en diversos hospitales. En la foto, los 5 especialistas de EE. UU. a su arribo a Los Cerrillos.



CONDECORACION

El senador Isauro Torres Cereceda fue condecorado por el Ministro Plenipotenciario del Reino Hachemita de Jordania, Nicola Kattan, durante la recepción que éste ofreció en la sede diplomática de ese país con ocasión de celebrarse el aniversario de su Independencia. En el grabado aparece, además, el senador Luis Quinteros Tricot.

ACTUALIDAD NACIONAL



ANIVERSARIO DE ARGENTINA

El Instituto Chileno-Argentino de Cultura realizó en el Salón de Honor de la Universidad de Chile una velada en conmemoración del 153.º aniversario de la Independencia de aquel país. En la foto, el presidente del Instituto, Samuel Claro Velasco, usa de la palabra; aparecen, además, el Embajador Nicanor Costa Méndez, Francisco Trusso y otras autoridades.



ANIVERSARIO DEL "TACNA"

El Regimiento de Artillería "Tacna" cumplió 146 años de vida. Con tal motivo tuvo lugar en el patio de honor del cuartel un acto patriótico, al que asistió el Comandante en Jefe del Ejército, Oscar Izurieta Molina, quien aparece en el grabado prendiendo de la guerrera del Teniente Coronel y Comandante del "Tacna", Patricio Ferrer, la medalla por 10 años de servicios.

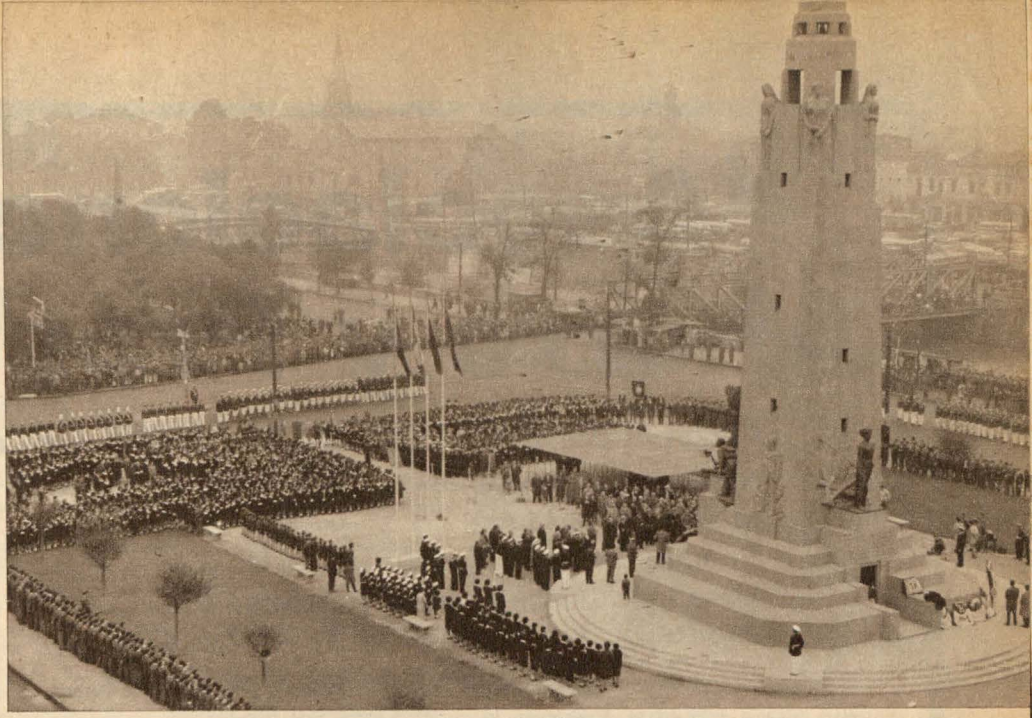


TEMPORADA FILARMONICA

La Orquesta Filarmónica de Chile abrió su temporada del presente año el pasado jueves 23, mediante un concierto dirigido por su titular, Juan Matteucci y la interpretación del pianista austríaco Alfred Brendel. El grupo del Teatro Municipal realizará este año sus habituales presentaciones de los días jueves, con su repetición dedicada con fines formativos y didácticos a los estudiantes y además una serie de actuaciones de su nueva Orquesta de Cámara de 18 instrumentistas. Este nuevo conjunto de la Filarmónica permitirá la actuación de destacados solistas y ofrecerá interesante campo de perfeccionamiento a sus integrantes. En la foto, el pianista austríaco Alfred Brendel y el director Juan Matteucci.

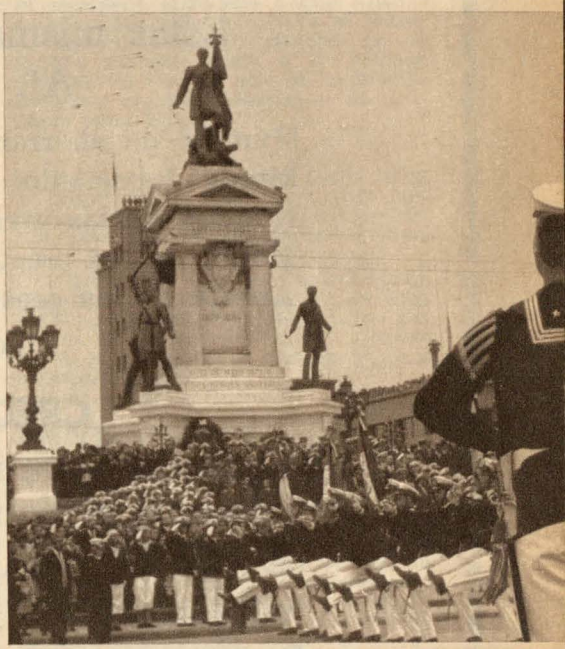
LUCHA CONTRA LA INFLUENZA

UN cargamento de 100 mil dosis de vacuna contra la influenza donó el Gobierno de Estados Unidos al Servicio Nacional de Salud. Esta medicina será empleada en la inmediata vacunación de personas mayores de 55 años de todo el país. En Los Cerrillos, la partida de vacunas fue recibida por el doctor Horacio Boccardo, Jefe de la Sección Epidemiología del SNS, y Robert Hensley, funcionario de la Misión Económica de USA.



ANIVERSARIO DEL COMBATE NAVAL DE IQUIQUE

El 84.º aniversario del Combate Naval de Iquique fue conmemorado a lo largo de todo el país. En esta efemérides, la Armada celebra el día de sus glorias y recuerda a sus miembros fallecidos. En Santiago, frente al monumento que en la Plaza Venezuela se levanta al Capitán Arturo Prat Chacón, tropas de las 3 ramas de la defensa nacional efectuaron un brillante desfile, que fue presidido por el Ministro Julio Pereira Larraín y por los Comandantes en Jefes del Ejército, la Armada y la Aviación. Delegaciones de colegios y liceos de la capital participaron en este acto (Arriba). A su vez, en Valparaíso y ante la hermosa estatua que en la Plaza Sotomayor se levanta al héroe y tripulación de la "Esmeralda", el Intendente de la provincia, Luis Guevara Ortúzar, y altos oficiales presenciaron el paso de los escalones naval y terrestre. (Derecha.)



ACTUALIDAD NACIONAL

PROMOTOR DEL DESARROLLO INTERNACIONAL

David Bell, Administrador de la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos, permaneció durante 3 días en Chile en visita oficial. El señor Bell fue recibido conjuntamente con el Embajador de EE. UU., Charles Cole, y el Jefe de la Misión Económica, Charles Henry Lee, por el Presidente Alessandri, en La Moneda; sostuvo una entrevista con Ministros de Estado y expertos nacionales, en la que se analizaron el programa de la Alianza para el Progreso en nuestro país y las realizaciones concretas que ya se han logrado; asimismo visitó la Central de Capacitación Campesina, que el Instituto de Educación Rural posee en Santa Ana y convocó a una conferencia de prensa en el Servicio Informativo de la Embajada norteamericana. Allí expresó que "estaba impresionado del inmenso esfuerzo que Chile está desplegando dentro de la Alianza para el Progreso, con miras a elevar los niveles de vida de su pueblo y, mediante una mayor justicia social, ofrecer a todos mejores oportunidades".



"Asociaciones de Ahorro y Préstamo"

SITUACIÓN DEL SISTEMA AL 30 DE ABRIL DE 1963:

Número de ahorrantes:	42.177
Monto depositado:	E° 33.565.166
Número de viviendas financiadas:	4.467
Monto de los préstamos finiquitados:	E° 32.024.763
Aporte de los prestatarios (ahorro previo)	E° 9.745.573
Total de las Operaciones	E° 41,770.336

Estas mismas cifras eran las siguientes, AL 31 DE MARZO DE 1963:

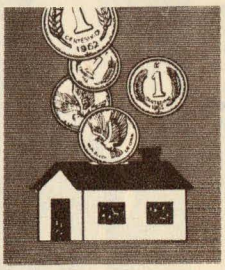
Número de ahorrantes:	36.322
Monto depositado:	E° 29.161.975
Número de las viviendas financiadas:	4.140
Monto de los préstamos finiquitados:	E° 29.036.767
Aporte de los prestatarios (ahorro previo)	E° 8.617.866
Total de las Operaciones	E° 37.654.633

CRECIMIENTO DEL SISTEMA:

El análisis comparativo de las cifras anteriormente señaladas, destaca el siguiente crecimiento del Sistema entre EL 31 DE MARZO Y EL 30 DE ABRIL DE 1963:

Ahorrantes:	5.855.	16,1%	de crecimiento
Depósitos:	E° 4.403.191.	15,1%	,,
Viviendas financiadas:	327.	7,9 %	,,
Préstamos finiquitados:	E° 2.987.996.	11,0%	,,

LOS AHORROS SON EL MOTOR MAS PODEROSO EN EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS



CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

BOMBERO SALAS 1390, 5.o PISO

Taurus Publicidad

REGIONES DE CHILE

ESTUDIO DE LA FLORA Y VEGETACION CHILENAS

UN acucioso estudio relativo a la vegetación y flora chilena se ha iniciado recientemente como consecuencia de la cooperación acordada entre el Ministerio de Agricultura, la Universidad de Chile y la Fundación Científica Nacional de los Estados Unidos.

El objetivo principal de esta investigación es la exploración científica de la vegetación y la preparación de un informe sobre los géneros de las plantas nacionales. Este rango taxonómico que se encuentra situado inmediatamente debajo de la familia, comprende un total aproximado de mil variedades, dentro de las plantas superiores, que son las que abarcará el análisis.

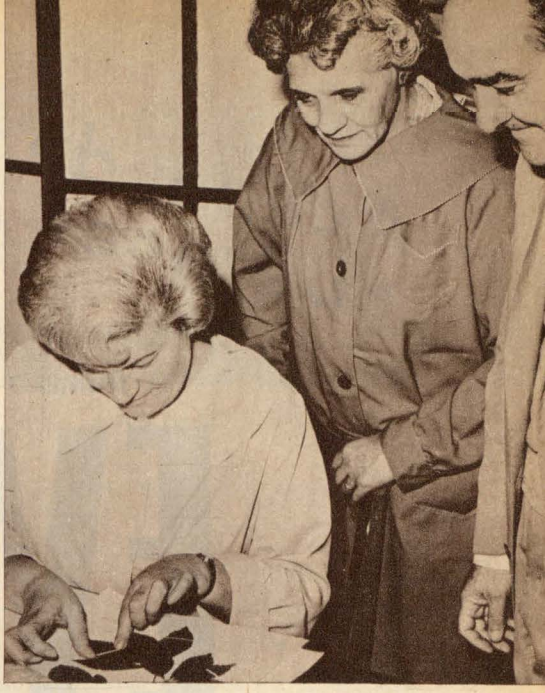
El autor e investigador principal del plan es el ingeniero agrónomo Carlos Muñoz Pizarro, jefe de Proyectos de la Dirección de Agricultura y Pesca y profesor de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile. Junto a él, trabajará un grupo de botánicos chilenos y extranjeros, con el propósito de disponer de la mejor evidencia científica en cada núcleo de plantas.

De otra parte, ingerencia considerable en estos estudios tendrá el Musec Nacional de Historia Natural, en donde se conserva el mejor patrimonio científico de que dispone el país. Así quedó probado con el estudio que dos años atrás hizo el profesor Muñoz, al considerar con sentido crítico, las especies de plantas descritas por R. Amando Philippi, el siglo pasado, y que publicaron las prensas de la Universidad de Chile bajo los auspicios de la Fundación Rockefeller.

Los primeros volúmenes de este nuevo trabajo dirán relación con las plantas coníferas, helechos y monocotiledóneas, algunas de cuyas familias no se analizan desde hace más de cien años, vale decir, desde la publicación de la famosa obra de Claudio Gay "Historia Física y Política de Chile", alrededor de 1855.

Conforme a las investigaciones proporcionadas por el señor Muñoz, los estudios en el terreno y laboratorio se iniciaron en septiembre del año recién pasado, aun cuando el convenio respectivo entre las tres instituciones nombradas sólo fue formalizado en fecha reciente. Agregó que, una vez efectuado el análisis de los distintos géneros, cada uno de ellos llevará una ilustración con los detalles técnicos de su estructura morfológica y la mención de las principales especies de proyecciones económicas. Para esto se dispone de personal técnico de eficiencia artística y científica, que ya está colaborando en la empresa. Por último —precisó el señor Muñoz—, la importancia de la obra reside en el hecho de que actualmente nuestro país no dispone de un Manual de Botánica, que el profesional, el técnico o el aficionado pueda utilizar en la búsqueda de elementos útiles a sus propósitos. Desde todas las regiones de Chile, elementos humanos y propiamente materiales colaborarán con los encargados del plan.

El Ministerio de Agricultura, la Universidad de Chile, y la Fundación Científica Nacional de los Estados Unidos han concertado la cooperación necesaria que permitirá cumplir el estudio de la vegetación y flora de nuestro territorio. FIN



El ingeniero agrónomo Carlos Muñoz en su gabinete de trabajo en el Museo de Historia Natural, situado en la Quinta Normal. Junto a él, Rebeca Acevedo de Vargas, jefa de la Sección Botánica de dicho Museo, y la ayudanta Nora Castillo.



ANIVERSARIO DE GESTA NAVAL

La ciudad de Osorno celebró con especial sentimiento patriótico el 84.º aniversario del Combate Naval de Iquique. Ante el busto que recuerda al capitán Arturo Prat Chacón, el comandante del Regimiento Arauco, de guarnición en la ciudad, Galvarino Mandujano, depositó una ofrenda floral; el intendente de la provincia, Arnoldo Scolz Cornelius; el alcalde de la comuna, René Soriano Bórquez, otras autoridades y numerosos habitantes presenciaron el acto. Momentos más tarde, la totalidad de los soldados del Regimiento Arauco realizó un bizarro desfile por la Avenida General Mackenna. En la foto, el alcalde, el comandante de la unidad y el intendente pasan revista a las tropas.

PROBLEMAS DEL PROGRESO

El pintoresco y nortino puerto de Chañaral, situado en la provincia de Atacama, ha experimentado un considerable auge de sus faenas de carga y descarga de minerales, especialmente de hierro. La moderna cinta transportadora, que cumple este trabajo, permite despachar en pocas horas a naves de 40 mil o más toneladas, que fluyen a Chañaral desde todas las costas del mundo. Sin embargo, paralelo a este desenvolvimiento acelerado de las actividades de progreso, han surgido problemas que exigen una pronta solución. En la foto, el muelle mecanizado de Chañaral en plena labor de carga de una gran nave metalera.



Acaba de aparecer

EL NUMERO 948 DE

EVA



Resumen:

★ Editorial ★ Cuando las artes llevan a Roma ★ Moda ★ Los pájaros ★ Los estragos del silencio ★ "La Sílfide" ★ Actualidad Nacional ★ Praga ★ El romance de Marina de Grecia y del Duque de Kent ★ Cine ★ Crónica de teatro ★ El correo aéreo desde París ★ Un libro para leer ★ Discos para escuchar ★ El sendero de los libros ★ Humorismo internacional ★ El sol de invierno ★ Cocina ilustrada de "EVA" ★ Horóscopo semanal, etc.

EN VENTA EN TODO EL PAIS

Precio: E° 0,45



LA "U EN E

Jorge Pica.

DESPUES de recorrer 9 países en sólo 32 días, en larga y esforzada gira, en la que conoció los halagos de las victorias y empates enaltecedores y un sólo revés de consideración en once cotejos, regresó al país, procedente de la vieja Europa, el equipo de la "U", campeón del fútbol chileno y base de la selección nacional.

Los muchachos de Luis Alamos, el coach, culminaron su campaña el sábado último, en Casablanca, al vencer a Botafogo, de Río de Janeiro, campeón del fútbol carioca, con todas sus morenas y rutilantes estrellas, que iniciaba así su incursión por el Viejo Mundo.

Al retornar al terruño, los esforzados integrantes del conjunto campeón lo hacen con la íntima satisfacción del deber cumplido. Supieron ellos, en la hora jubilosa del triunfo o el empate, mostrarse dignos y caballeros. Y cuando la suerte les fue esquiva, ni un gesto, ni un ademán de desagrado descompuso el temple de sus espíritus. Por el contrario, fue en esos instantes, donde a pesar de los factores adversos que determinaron más de algún injusto contraste, cuando con mayor propiedad hicieron realidad aquello que su propio himno señala: "Ser un romántico viajero/y el sendero continuar..."

La elocuencia de las cifras rubrica esta campaña, no



EL MUNDO DEL ESQUI MIRA HACIA CHILE

COMO LO ESPERABAMOS y anticipamos en nuestro número anterior con un riesgoso título que decía: "¡Otro Mundial para Chile!", la Federación Internacional de Esquí, reunida en Congreso la semana última en Atenas, Grecia, decidió que los próximos Campeonatos del Mundo de Esquí Alpino se celebrarán en 1966 en Portillo, Chile. La votación eligió a nuestro país para tan magna justa, por 43 votos sobre 77 países que intervinieron en la votación. Fue entonces un resultado que no admite dudas, pese a la oposición cerrada de Austria, que alegó que los competidores del hemisferio norte tendrían dificultades para adaptar sus entrenamientos a las temporadas invernales del hemisferio meridional. ¡Cómo si a éstos no les ocurriera igual cuando deben participar en los torneos del hemisferio norte!...

Davos, en Suiza; Naeba, en Japón; Oslo, en Noruega, y Sapporo, también en Japón, fueron los contendores que tuvo Chile en la votación.

En declaraciones formuladas por el dirigente chileno

Por **HUGO SAINZ**

BRIO BRECHA OPA



Sergio Navarro, en familiar escena con su hijo y esposa, al arribo a Los Cerrillos.

dejando duda de que ella enaltece a nuestro deporte y deja abierto el camino a otros auténticos valores de nuestra tierra para incursionar con la misma personalidad y prestancia por escenarios tan difíciles de conquistar como son los europeos.

Entre sus triunfos se anotan los obtenidos frente a Standard, de Lieja, Bélgica, por tres a dos; a Grenoble, en Francia, por dos a uno; a INTERNAZIONALE, campeón italiano, por dos a uno; y a Botafogo, campeón de Río de Janeiro, por tres a dos. Los empates fueron frente a Panathinakos, campeón de Grecia, a cero gol; y a la selección de Colonia, Alemania, uno a uno. Las derrotas les fueron propinadas por: la selección de Israel, uno por cero; selección olímpica de Rumania, seis por dos; Augsburgo, de Alemania, por dos a cero; por Admira-Energie, de Austria, por tres a dos; y Sampdoria, de Italia, por uno a cero.

Chasco principesco.— Entre las muchas anécdotas y curiosidades que matizaron esta larga gira, Jorge Pica, presidente de la "U" y de la delegación, contó a "Z-Z", con su acostumbrada sencillez y espontaneidad, la siguiente:

—Tengo conocimiento de que directiva de la Asociación Central me tiene preparado un tirón de orejas por haber jugado un último partido en Casablanca, pintoresca y atrayente ciudad de Marruecos, frente a Botafogo, de Brasil.

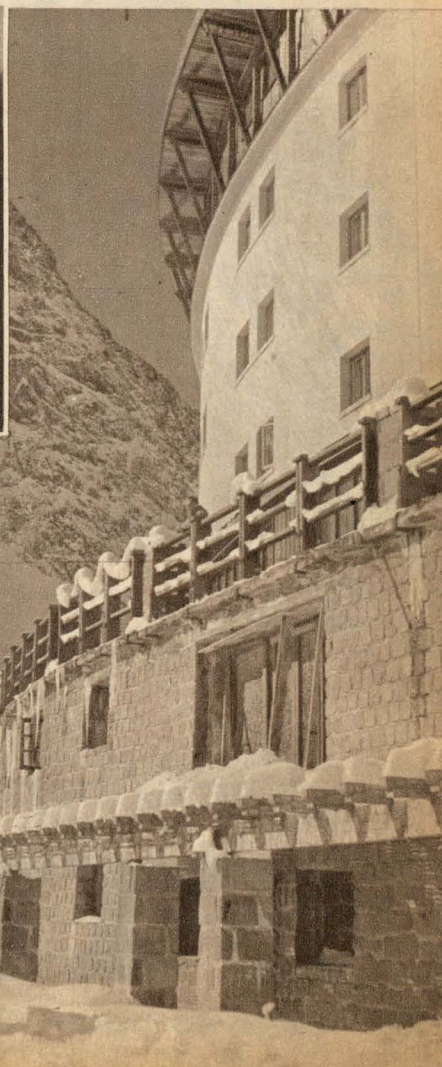
"Cuando conozcan las razones que motivaron el hacer este encuentro pese a la prohibición que teníamos desde Santiago, creo que puede cambiar su enojo la Central.

"Ocurrió que la afición futbolística de Casablanca quería ver jugar a las estrellas de Botafogo, y especialmente al fabuloso Garrincha. Sabedor de esto, el Príncipe de Marruecos, un hombre gentilísimo y muy cordial, nos ofertó ocho mil dólares por hacer de sparring de los cracks brasileños, aprovechando nuestro paso por la ciudad en nuestro regreso. Otro tanto, o tal vez más, ofreció a Botafogo para "esto" que iba a ser una exhibición. Cerrado el trato, realizamos el encuentro, asistiendo a él más o menos 12 mil personas, que fueron invitadas por el Príncipe.

"Botafogo, naturalmente, era el favorito, además que hacía una semana que descansaba en Casablanca. Sin embargo, los minutos fueron pasando y la "U", ante la sorpresa de los asistentes, fue asentando su dominio en forma tal, que hasta llegó a estructurar un contundente 3 a 0. Las simpatías a estas alturas del encuentro se volcaron en favor de la "U", y pasamos a ser los regalones. El partido terminó con un tres a dos, luego de una notable reacción de Botafogo en el segundo tiempo. Al finalizar, el propio Príncipe nos hizo entrega de una valiosa copa, y tuvo frases elogiosas para los muchachos del equipo.

"A Navarro, que tuvo a mal traer durante los 90 minutos de juego a Garrincha, anulándolo totalmente, le dijo sonriente: "Si usted fuera marroquí, seguro que le hacen una estatua. Garrincha debe ser el primer sorprendido..."





El Estado Mayor del esquí chileno brinda por el Campeonato Mundial, conseguido para Chile en dura batalla: Pablo Uribe, Manuel Velasco, Heriberto Haisemberger, Reinaldo Solari, presidente; Francisco Necochea y Patricio Balmaceda, funcionario de Turismo. Al lado: Portillo, escenario de la magna justa del 66.

Sergio Navarrete, en Atenas, luego de conocido el resultado de la elección, manifestó:

—Haremos un excelente Mundial. Mi país tiene antecedentes de sobra que abonan esta afirmación. Hemos sido escenarios de otros cinco eventos de esta índole en otras ramas deportivas (Básquetbol Femenino y Masculino; Hockey en Patines; Pentatlón Moderno y Fútbol), con éxito notable.

"Chile entiende que habrá suficiente tiempo para que los esquiadores de todos los países participantes en la justa del 66, se preparen con suficiente tiempo, llegando con anticipación a nuestra tierra.

Y ahora, a poner manos a la obra con fe y entusiasmo.

FIN

Publicitas m.r.



LA SONRISA QUE SE VALORIZA!

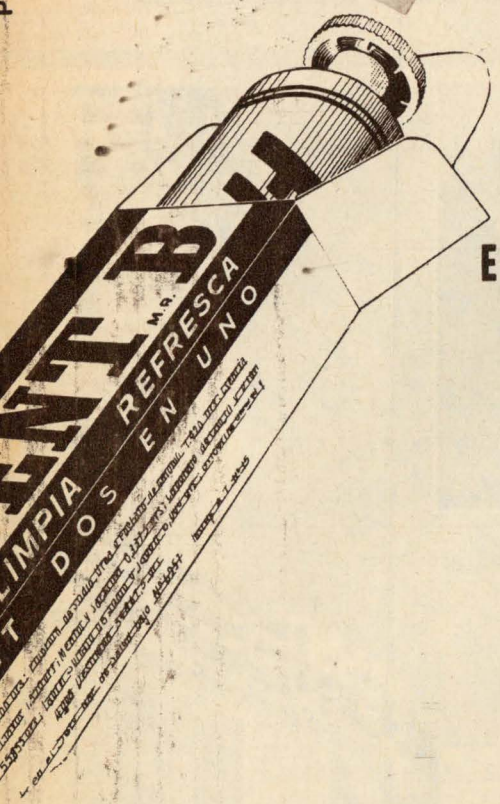
AHORA EN VEZ DE E° 100, COBRE SIN SORTEO

Eº 200

cada vez que junte la palabra F-I-L-O-D-E-N-T con las letras que vienen en los envases de Filodent-B y en vez de Eº 1 por la letra "F", cobre

Eº 5

(No importa que las letras anuncien al reverso E° 100. Ahora valen el doble, y la "F" cinco veces más!)



USE CREMA DENTAL

FILODENT

En sus tres tipos: Grande, 2—en—1 (con dos letras) y también VERDE

UNA "AIDA" COLOREADA Y SUNTUOSA

EN la reciente temporada del Scala de Milán se ha representado "Aída" en un nuevo arreglo. Esta "Aída", montada para las "noches de gala" de la Feria que allí se desarrolla, ha sido indudablemente un experimento de teatro musical moderno. Su importancia deriva principalmente de la dirección, que ha estado a cargo de Franco Zeffirelli.

El experimento, aunque no totalmente logrado, como lo fue el de la "Bohème", tiene una disculpa, por cuanto afronta un problema fundamental: el de renovar, de rejuvenecer, de hacer aceptable en su propio hogar un melodrama ridiculizado por la incapacidad tradicional.

Sin embargo, es preciso decirlo: los dos melodramas que tienen mayor necesidad de este tratamiento rejuvenecedor son precisamente "Aída" y "Madame Butterfly".

El problema de "Aída" podía resolverse solamente de dos maneras: por medio de la dirección, o reproduciendo la "Aída" de 1871, la de la Opera del Cairo, es decir, ofreciendo exactamente el espíritu del Segundo Imperio del espectáculo. Podía recurrirse también al expediente que emplea el Old Vic para Shakespeare, es decir, aboliendo los trajes antiguos y representándola con trajes modernos.

Zeffirelli no ha hecho una cosa ni otra. Fiándose en su propio gusto, en su cultura y en su inteligencia, que le han llevado al reciente triunfo "en plein" de la "Bohème", ha logrado contradecir el Egipto de cartón de la tradición, rebajando los lugares comunes, especialmente en la "escena del triunfo", que hizo aparecer más ágil, más aceptable, menos "trombonesca" esta "Aída".

Pero en el conjunto, preocupado por no caer en la trampa del viejo estilo, el director ha olvidado el drama y ha olvidado que el drama era de Verdi. Ningún personaje apareció natural. Radamés ha permanecido tradicional, que es el escollo de esta partitura, frente a una Amneris muy moderna por el comportamiento, pero valerosamente corregida por la Cossotto, ya que Amneris aparecía esencialmente infantil, según Zeffirelli, cuando en realidad es un personaje terriblemente poseído por el orgullo y la desesperación.

Otro error: las mejores direcciones de Zeffirelli son aquellas donde el director ha sido también el escenógrafo. En esta ocasión, las escenas y los vestidos eran de Lila de Nobili, una dama inteligente sin duda, pero cuyo punto de vista es exterior, de detalles, no dramático y de conjunto, ni de poesía. Es verdad que algunos trajes eran hermosísimos y de reproducción bien documentada en la vida egipcia antigua. Escenas de buen gusto, pero solamente de buen gusto, con falta de audacia.



Carlo Bergonzi, en traje de Radames, posa con su esposa, durante un intervalo de "Aída", en el Scala. De treinta y ocho años, Bergonzi obtuvo grandes aplausos por su interpretación. Era primera vez que representaba el papel en el Scala. Anteriormente lo había hecho en Verona y en Nueva York.

Escénicamente, Aída y Ramfis también estuvieron fríos.

En el conjunto, los actores mostraron cierto embarazo, en medio de la espectacular suntuosidad.

Si no fue ésta una de las mejores direcciones de Zeffirelli, tiene a su haber mucha buena voluntad e innegable inteligencia.

De los cantantes, Fiorenza Cossotto hizo una excelente Amneris, y es una artista de seguro porvenir. Leontyne Price, que hizo una Aída imponente por la belleza dramática, aunque no dentro de la tradición italiana, se vio algo apagada por el conjunto. Carlo Bergonzi realizó un Radamés magnífico e ins-

SIGUE



DELICIOSAMENTE
REFRESCANTE

...ahora en Chile

Lavanda y Colonia

Mouson

"La Diligencia"



... y desde el año 1798 en Alemania

Pídala en las buenas Perfumerías, Tiendas y Farmacias del país.



Instantánea en el Scala, en una noche de gala. Aparecen la soprano Mafalda Favero (izquierda), que estaba de espectadora, con el gran oficial Pietro Columella y las señoras Silvana Moretti de Angeli y Tina de Angeli.

pirado; Zerbini un rey digno; Ghaurov cantó muy bien e hizo un Ramfis sonoro, aunque algo alterado, y Protti dio un Amonasro esforzado, aunque no brillante.

La orquesta tuvo detalles muy elegantes, pero tal vez estuvo débil en el conjunto: fue correcta y literaria, y por tal motivo no suficientemente dramática en el sentido verdiano. ■

FRANCIS POULENC FUE A REUNIRSE CON SUS "CARMELITAS"

EL corazón le hizo una de esas bromas crueles, tan frecuentes en nuestros días, y se nos fue. Francis Poulenc tenía solamente sesenta y cuatro años, muy poca edad para un artista cuya voz no se había oído dignamente hasta 1957, cuando produjo su obra maestra "Diálogos de las Carmelitas". Poco después nos ofreció "La voix humaine" (La voz humana), pequeña obra de bolsillo, pero de gusto exquisito.

Es decir, que su talento, lejos de amenazar con la aridez, anunciaba los frutos más sabrosos para la obra del crepúsculo.

El tiempo trabajaba en favor de Poulenc; he ahí por qué los lugares comunes "gran pérdida" y "vacío doloroso" pueden emplearse sin sonrojo.

Especialmente son aplicables al cuadro de la música francesa, después del desaparecimiento de Honegger y con Milhaud, que ya ha pasado los setenta años.

Fue precisamente con Honegger y Milhaud, al volver de la Primera Guerra Mundial, cuando Francis Poulenc, entró a formar parte del desprejuiciado grupo de los "Seis" (Los otros tres eran: Georges Auric, Louis Durey y una dama, Germaine Tailleferre.).

Lo que aquellos jóvenes compositores, llenos de hermosas esperanzas, querían hacer con su "unión sagrada" postbélica es fácil de explicar.

Por una parte, querían sacudir el yugo del debussysmo y el ravelismo; terminar con las telarañas impresionistas y con las sugestivas trampas de la simbología sonora. Por otra parte, eligiendo idealmente un inspirador y patrón, Erick Satie, acercarse a los movimientos parisienses de vanguardia, sin cerrar la puerta ni al dadaísmo.

Programa ambicioso, y más aún, complicado, tratándose de cobijar bajo un mismo techo, músicos de tendencias y peso específico muy diversos.

Lo que los unió en un principio fue la inclinación de origen literario —Apollinaire y Cocteau eran sus poetas preferidos—, hacia temas extraños y hasta extravagantes; en



Francis Poulenc, el notable compositor moderno francés.

todo caso inconformistas, como puede deducirse de los siguientes títulos: "Máquinas agrícolas" y "Catálogo de flores", dos cantatas de Milhaud; "El buey sobre el tejado", "El tren azul" y "Ensalada", tres ballets del mismo autor; "Los esposos de la Torre Eiffel", otro ballet nacido de la colaboración Auric-Milhaud-Poulenc-Tailleferre; los trozos sinfónicos "Rugby", "La construcción de una ciudad" y "Pacífico 231", de Honegger; la ópera bufa de Germaine Tailleferre "Había una vez un pequeño navío".

La intención nada disimulada de llamar la atención, de provocar escándalo, de "épater le bourgeois", como se decía en París, era evidente.

Al sacar las cuentas, los compositores más débiles desaparecieron, y los demás se vieron obligados a juntarse a la corriente viva del repertorio, volviendo a veces a la temática tradicional.

Francis Poulenc tiene su puesto entre estos últimos; principalmente por ser el más próximo al espíritu de la genuina música francesa.

Poulenc advirtió bien pronto que sus experimentos en el campo de la "música de tapicería" (el arte objetivo, es decir despojado y racional de que hablaban los corifeos de Satie) le habían servido más que nada como ejercicio, como medio de adquirir la levedad de humor que confiere espejeos tan característicos a su lenguaje musical.

En sus años jóvenes lanzó las bombas "Rapsodia negra" (1917), "Bestiario" (1919), y "Canciones para beber" (1922); pero en sus años maduros, calzó guantes blancos, o manejó las castañuelas coloreadas, más bien que bombas explosivas.

Luego tuvo su confinamiento en la música sacra, que se reveló especialmente feliz en las hermosas y puras "Letanías a la Virgen negra de Rocamadour", y en el "Stabat", definido por la autoridad de Henri Hell como una obra "donde el arte más lúcido se junta al estro más natural". Naturaleza de Poulenc, que se confesaba: "religioso por instinto profundo y por atavismo".

Al teatro se asomó el año 1946, con una fugaz vuelta a las travesuras juveniles, pero esta vez en clave surrealista, con una breve obra bufa, que le había sugerido un tiempo Apollinaire: la paradojal "Mamas de Tiresias".

Tuvo después una época de retiro, interrumpida de vez en cuando por composiciones líricas para canto y piano, de las cuales ha dejado un centenar aproximadamente. Estas composiciones solía hacerlas sobre textos de Apollinaire, Eluard, Aragon y Cocteau; pero a veces, también retrocedía al pasado, con Malherbe y Ronsard.

Finalmente, produjo su obra maestra, los "Diálogos de las Carmelitas", una de las pocas obras verdaderamente vitales y sentidas de la segunda postguerra.

Las "Carmelitas" son naturalmente las de Georges Bernanos, que conocen todos los que frecuentan el teatro. A Poulenc, la idea de ponerlas en música le fue sugerida por Guido Valcarenghi, en nombre de la Casa Ricordi; y fue precisamente en Roma donde conoció el texto de la obra de Bernanos: "Vuelvo a verme —ha escrito en sus "Entretiens"— en un café de Piazza Navona, durante una clara mañana de marzo de 1953, devorando el drama escena tras escena, y diciéndome a cada momento: "¡Pero evidentemente esto está hecho para mí!".

En realidad, están hechas para él; y como las palabras de Bernanos nos revelan criaturas siempre en conflicto consigo mismas, siempre en lucha dramática por defender la fe de las emboscadas del instinto, Poulenc se preocupó ante todo de respetar esas palabras, de defenderlas hasta en la exaltación, con una paleta orquestal transparente, leve y esencial, apoyada en una textura discursiva que acentúa su fragante espiritualidad.

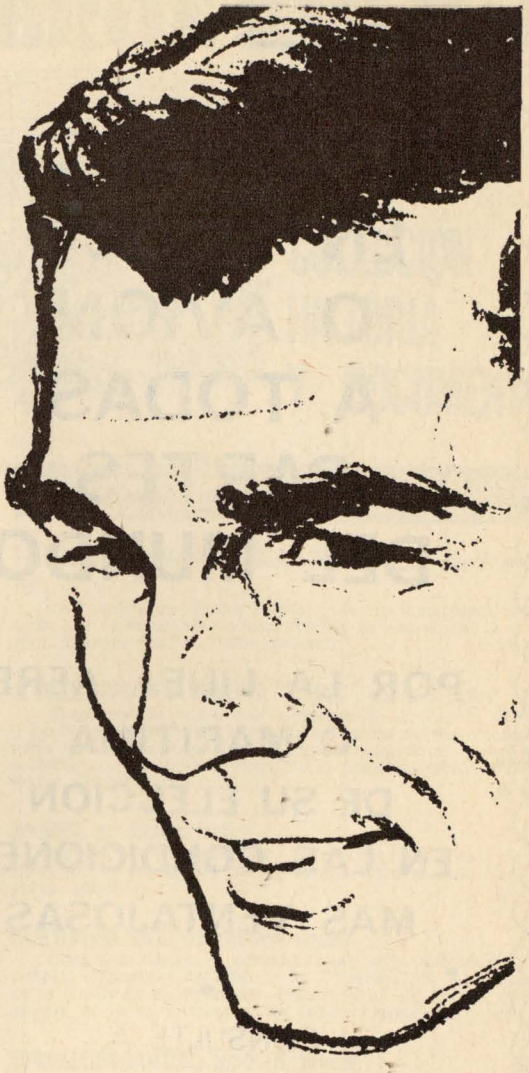
El peligro de la uniformidad, casi fatal en una obra como ésta, ha sido obviado en los "Diálogos" con la gracia, la discreción y la elegancia típicas de este francés definido en su patria como "músico humanista".

Indudablemente humanista de descendencia cartesiana, e indagador apasionado del lirismo de Pascal, como lo demuestra especialmente el último cuadro de la obra: la marcha de las carmelitas hacia el patíbulo, con aquel ritmo sordo, casi tam-tam obsesivo, que parece querer oponerse a la gozosa expansión del "Salve Regina".

Es ésta una de las páginas más elevadas de la música teatral moderna, y su recuerdo permanecerá estrechamente unido al del sensible y delicado Francis Poulenc.

FIN

SAGITARIO



El hombre de mundo los conoce...

porque son de

Old Spice



Loción para después de Afeitarse, Jabón de Afeitar en Taza, Desodorante Sólido y para el toque final - la Colonia. Todos con ese "frescor varonil" tan característico de OLD SPICE... la marca preferida en los cinco continentes por el caballero exigente. De venta en todo el mundo y ahora en Chile, en los principales establecimientos.

SHULTON New York London



PASAJES
EN BARCO
O AVION
A TODAS
PARTES
DEL MUNDO

POR LA LINEA AEREA
O MARITIMA
DE SU ELECCION
EN LAS CONDICIONES
MAS VENTAJOSAS

•

CONSULTE A:

THE PACIFIC STEAM
NAVIGATION COMPANY

Almirante Señoret 48
VALPARAISO
Agustinas 1066
SANTIAGO

•

DESDE 1840 AL SERVICIO
DEL MUNDO VIAJERO





Aproximaciones Estéticas

Por VICENTE MENGOD

POESIA Y POLITICA

EL poeta no es un soñador inútil, ni tan sólo un cazador de sensaciones. Puede conferir a la realidad aureolas de trascendencia. Entonces su lenguaje se hace mágico. Y sus palabras llegan hasta los umbrales de la metafísica, muy cerca de las fuentes de la vida.

La poesía toma su armonía de la música, su pasión de la pintura, su fuerza y precisión de la filosofía.

Con estos elementos, el poeta reviste sus ideas, convierte en bella irisación lo que existe en su inteligencia.

El ingenio poético se agosta cuando el creador de belleza no sabe distinguir entre el oro de las metáforas y el lastre de las figuras literarias. Siempre hubo una diferencia entre la voz que sube del canto y la frase que brota de la charla.

Algunos estilistas dicen que el lenguaje poético es acabado en sí mismo y que, por lo tanto, su estudio consiste, esencialmente, en una revisión de las estructuras sintácticas.

Pero en la práctica este sistema de análisis falla, es incompleto, porque una poesía dice algunas cosas y sugiere muchas más.

El lenguaje de los poetas tiene múltiples significaciones, con frecuencia al margen de su realidad gramatical. En sus figuras literarias hay un virtualismo. Su captación no es fácil. La belleza de un poema está danzando entre esas oscilaciones.

Para leer a un poeta es necesario situarse en zonas de muy especial predisposición anímica. Sólo de esta forma logramos aproximarnos a su más noble sentir.

Después de haber leído el libro de Farid Metuaze, "Y llueve angustia", los viejos problemas del hacer poético adquieren su valor.

En este florilegio de poemas la rima y los ritmos aparecen dislocados. Un deseo de trascendencia les confiere aureolas de misterio. Sin embargo, la finalidad poética no ha sido empañada: crear la belleza mediante la palabra, cifrar las emociones, sugerir metáforas, ornar los conceptos con bella cobertura.

El poeta ha pulsado diversas cuerdas del lirismo, prefiriendo los fuertes contrastes. Los temas del amor buscan su cabal raíz en los desvanes del recuerdo. A veces, la realidad del mundo circundante entrega a su poesía un dejo de protesta:

En el poema "Mi pueblo" anota: "Yo soy la antena viva/ del dolor de la tierra,/ donde el carbón registra/ los sismos de la muerte".

La nostalgia, que fuera desleída entre las aspas del tiempo, se incorpora en muchas de sus frases. Y el verso se hace liviano: "Soy un hombre sencillo./ Mi palabra es ligera./ La conducen las nubes".

Chile es tierra de poetas, de rapsodas, "zurcidores" de cantos. Enredado en sus trinos hay un entrañable sentido de belleza.

Farid Metuaze ha escrito un libro sincero. Sus estrofas, cañamazo expresivo, cambiante, diverso, sin rigidez, nos muestran una rica gama de variaciones poéticas.

En su "Biografía" evoca su origen, planta la presencia de sus padres, que "vinieron de una tierra fatigada de siglos".

Y en su nueva geografía espiritual, "después de una larga vida sin vueltas,/ las carnes agotadas y el corazón de aldea", abrieron una tienda, por donde la nueva vida entró a raudales. Y vinieron los hijos.

Tarea difícil la de ser un poeta auténtico. El creador de "Y llueve angustia", con paso seguro, se aproxima a ese abismo encantado.

* * *

CONRADO RIOS GALLARDO publica su libro "Chile y Bolivia definen sus fronteras", trabajo de erudición jurídica, destinado a demostrar con ecuanimidad los orígenes, desarrollo y situación actual de un problema.

En el prólogo, modelo de síntesis, se anotan las causas reales y psicológicas de ciertas realidades políticas, sin lógica justificación. Escribe el autor: "Si Bolivia va y viene como un soberano por territorio chileno, si su tránsito lo realiza con privilegios que no disfrutan ni los propios



Farid Metuaze.— Con paso seguro se aproxima al abismo encantado de la gran poesía.



Conrado Ríos Gallardo.

hijos de la nación que los otorga, ¿por qué se habla de asfixia, de extorsión...?"

La obra de Conrado Ríos Gallardo es una elocuente lección de cultura jurídica. Sus páginas dejan de ser áridas desde el momento en que se dedica a glosar el contenido y espíritu de los protocolos, tratados, actas y convenciones.

Leyendo este libro se actualizan las palabras de un poeta que decía haber adquirido agilidad discursiva mediante el estudio del Código Civil y de un tratado superior de Matemáticas.

Hay sorprendente finura en la formulación de los juicios, no caprichosos, sino encuadrados en términos lógicos. El conflicto entre Chile y Bolivia se ilumina con nitidez, para demostrar que no existen razones válidas bolivianas.

Una pregunta se formula el jurista chileno: "¿No será por estas consideraciones un sueño pretender en 1963 lo que no pudo obtenerse en 1904?"

Estamos frente a un estudio meticuloso, apoyado en los Códigos y Tratados. El humanista nos sale al paso en cada momento, quizás porque los problemas jurídicos no son otra cosa que la impostergable necesidad de dar forma al desarrollo armónico de los pueblos.

Por eso escribe: "En un hemisferio en donde comienzan a borrarse las murallas aduaneras, para abatir más tarde las fronteras políticas, no debieran tener sitio aquellas naciones que viven con la mirada clavada en el pasado y no presienten el mundo del futuro ya en marcha".

Vivir resucitando querellas internacionales, que los tratados liquidaron hace mucho más de medio siglo, equivale a ceñirse a normas antipolíticas, muertas, por lo tanto, en el preciso momento de su resurrección oportunista.

Se estudian en esta obra las relaciones chileno-bolivianas antes del Tratado de 1866, los tres Tratados en busca de una solución, la última etapa diplomática y la reivindicación territorial, los abruptos caminos hacia la paz, el gran debate en la segunda Asamblea de la Liga de las Naciones.

Diez anexos se incluyen. Uno de ellos es la Declaración de 1953, cuyo primer acápite dice: "Toda clase de carga, sin excepción alguna, en tránsito por territorio chileno, de o para Bolivia, se halla sujeta a la jurisdicción y competencia exclusiva de las autoridades aduaneras bolivianas..."

Valioso libro, escrito con garbo literario, acusa una gran erudición jurídica y una ponderación exquisita. FIN

POEMA DE UNA TARDE DE JULIO

(De "Y llueve angustia". Poemas de Farid Metuaze. Santiago, 1963).

¿Qué parezco tras los vidrios?
Puesto mi rostro silencioso detrás de los barrotes.
Algunos árboles despedazados por el viento
apenas sostienen el peso de los huesos.
Las nubes arrastradas por trineos de muerte
abren un ojo... muy triste y llueve angustia.

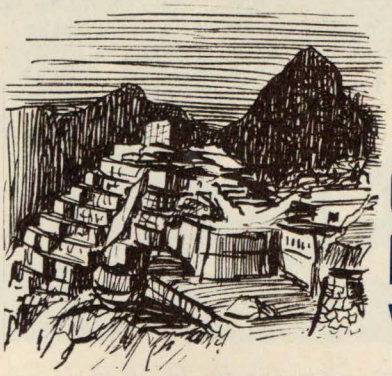
Y llueve una derrota de hombres mansos y humildes.

Oigo el rumor de un lirio que se apaga,
el paso detenido de repente; la voz de un sacerdote
en un domingo de agua funeraria.
Digo el parque dulce, el tren, barco que parte
hacia el silencio.

¡Tantas cosas, Dios mío, como si en un minuto
todo fuera y no fuera!

Como si en un minuto, tras los vidrios,
la lluvia se posara como un adiós de náufragos
o una triste sonrisa de vida cabizbaja. ■

LIBROS ZIG-ZAG



COLECCION HISTORIA Y DOCUMENTOS

SENSACIONALES AVENTURAS, EXPEDICIONES FAMOSAS VIAJES, ETC.

LA CIUDAD PERDIDA DE LOS INCAS: MACHU PICCHU, por Hiram Bingham.
La historia de Machu Picchu y de sus construcciones, escrita por el explorador y descubridor de esa maravillosa ciudad. Tercera edición. (Empastada.) **E° 2,00**

EL NAUFRAGIO DE LA FRAGATA "WAGER", por John Byron.
Emocionante relato del naufragio de la fragata "Wager" y de las aventuras que tuvieron sus pocos sobrevivientes. Escrita por el abuelo de Lord Byron, compartió el favor de los lectores con "Robinson Crusoe", el inmortal libro de Daniel Defoe. (Empastada.) **E° 1,00**

SOLEDAD, por Richard Byrd.
Relato emocionante, sobre todo por su sobriedad y sinceridad, de la expedición del Almirante Byrd al Polo Sur. (Segunda edición.) **E° 1,50**

LA AVENTURA INCA, por Bertrand Flornoy.
Obra que obtuvo el premio anual de la Sociedad de Escritores Franceses del Mar y de Ultramar. Es la exaltación de la aventura de Francisco Pizarro y de sus socios, que comienza el 14 de noviembre de 1524. (Empastada.) **E° 1,50**

EXPLORACION FAWCETT, por P. H. Fawcett.
Obra en la cual el propio coronel Fawcett narra sus expediciones a la América del Sur. Inédita durante 30 años, fue publicada tras la misteriosa desaparición de aquél y constituye un magnífico documento humano. **E° 3,20**

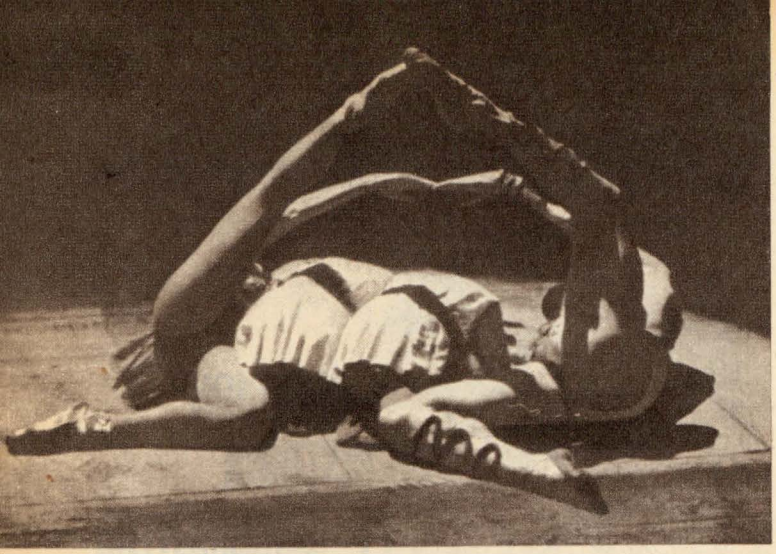
EXPLORACION EN TIERRAS BIBLICAS, por Wendell Phillips.
"Se trata de una obra amenísima que une a un estilo rápido y alerto una permanente tensión encauzada por el interés que despiertan las excavaciones y la aproximación a un mundo situado mil años atrás y a pueblos contemporáneos que apenas han superado esas civilizaciones", expresa el crítico Sergio Latorre. **E° 2,40**

UN CUARTO EN MOSCU, por Sally Belfrage.
Relato sin prejuicios, diferente a todos los que se han escrito sobre la Unión Soviética. No analiza temas internacionales y políticos. Es sólo objetivo. Ni pro ni contra los rusos. Refiere, eso sí, cómo viven éstos, y describe las calles, las tiendas, los teatros, los trolebuses, el metro, los restaurantes, etc. Premiado en Londres por The Book Society y traducido ya a varios idiomas. **E° 2,30**

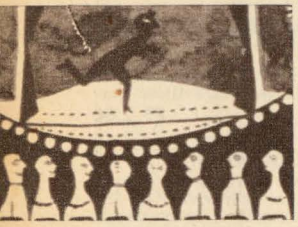
LOS ENIGMAS DE LA TIERRA Y DEL MAR, por Roger May.
Lo insólito bajo el mar. Los continentes perdidos. Ciudades bajo las aguas. Lo insólito de las piedras y de los hombres. Las Pirámides. Las ruinas curiosas. Lo insólito entre los animales. ¿Existen los hombres-monos? Monstruos que alumbran. Otros temas igualmente interesantes. Un libro ameno, con ilustraciones, empastado y con sobrecubierta en colores. **E° 3,00**

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S.A.
Avda. Santa María 076 - Casilla 84-D - Teléfono 391101 - Stgo.



Así comienza "Medea", creada por Birgitte Cullberg para la Real Opera de Estocolmo en 1953 y remontada para el Ballet Nacional Chileno en 1962-63 con asistencia coreográfica de Anne Marie Lagerborg.



Teatro

Por YOLANDA MONTECINOS

UNA TRAGEDIA COREOGRAFICA

VARIAS RAZONES explicarían el escaso éxito del primer estreno 1963 del Ballet Nacional Chileno. Estas afectan a la coreografía misma, al libreto, su aspecto plástico y, en forma muy especial, a su interpretación.

Birgitte Cullberg, artista huésped del grupo chileno, es la feliz creadora de "La Señorita Julia", obra que goza de merecido renombre en el ballet contemporáneo, y está incorporada al repertorio de numerosas e importantes compañías internacionales. "Medea", la sangrienta historia de este personaje de la mitología griega, de Jasón y la seductora Creusa, enfocada sin afanes de estilización ni transposición a nuestro siglo, pierde calidad dramática con un libreto de planificación poco feliz. El lenguaje coreográfico ofrece escasos méritos y en ningún caso es representativo del estilo de la importante creadora sueca.

Hay algunos hallazgos dancísticos, en especial en la composición de grupos. Citemos, por ejemplo, el interesante comienzo que nos muestra el nacimiento de los hijos de Medea y Jasón, mas ciertos instantes del cuerpo de baile durante la consumación de la tragedia movida por los celos de Medea. Sin embargo, la participación del coro de mujeres y guerreros no llega a incorporarse realmente al acontecer escénico sea en calidad de coro o como elementos activos. Rubrican apenas ciertas situaciones; realizan movimientos y gestos, muchas veces antojadizos y en general nos parecen apenas yuxtapuestos. La ausencia de escenografía fue suplida por el vestuario de Alvar Granström, factor que introduce un nuevo elemento discordante con su colorido violento y de mal gusto y su frivolidad, en abierta contradicción con la esencia de la obra misma.

Víctor Tevah, consigue la mejor labor en esta discutible jornada frente a la Orquesta Sinfónica de Chile, en la interpretación de la rica y sugerente partitura de Bela Bartok, orquestada por un experto, Herbert Sandberg.

El Ballet Nacional Chileno no estaba preparado para ejecutar con su habitual nivel profesional una obra como "Medea". La protagonista, Joan Turner, es el mejor índice en este sentido. Es una muy buena bailarina del género de danza dramática al estilo Jooss. La combinación de clásico y moderno de Birgitte Cullberg estaba por encima de sus posibilidades y de las de todo el grupo, con excepción de Virginia Roncal, en el papel de Creusa. Joan Turner debió violentarse para llenar con discresión y en media punta un papel que precisa una artista de sólida técnica, en especial en el uso de la zapatilla de puntas, además de un fuerte temperamento dramático. Las limitaciones físicas redujeron las posibilidades de construcción integral del personaje, a pesar de su innegable talento interpretativo. Fallas reiteradas del equilibrio afectaron su labor escénica y en mayor grado aun las de Max Somosa, inmaduro intérprete de Jasón. Discreto apenas el trabajo del cuerpo de baile femenino, correctos los varones y excepcional la labor de Virginia Roncal como Creusa. Un progresivo dominio de la técnica académica y su sólida formación en danza moderna, confieren a esta joven bailarina un relieve y una amplitud de recursos únicos en nuestro medio.

"EL LUGAR DONDE MUEREN LOS MAMIFEROS"

LA IMPORTANCIA de Jorge Díaz dentro de la nueva dramaturgia nacional es innegable. Sus méritos le situaron en forma definitiva a la cabeza de un movimiento revitalizador, con el incalculable apoyo de un grupo teatral serio: "ICTUS". El celebrado autor de "Réquiem para un girasol" y "El cepillo de dientes" no muestra en su última obra un progreso proporcional, y sí una alarmante incursión en un formalismo bastante antojadizo.

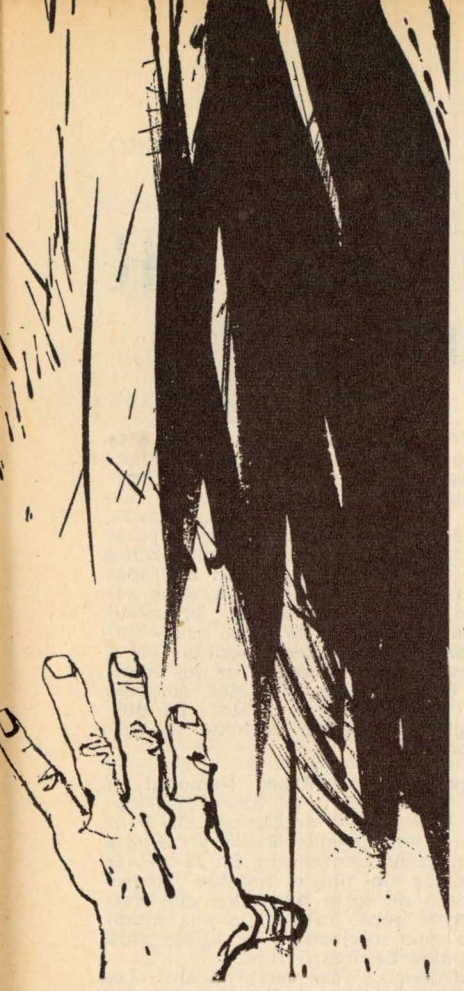
La obra.— El derrotismo e iracundia de algunos creadores contemporáneos nos parece en franca consonancia con la angustia del hombre actual; tal sucede con John Osborne, Shelagh Delaney, el coreógrafo Maurice Béjart, Ionesco, Dürrenmatt, para citar sólo algunos. Un sector del público nacional se ha familiarizado con sus nuevas técnicas y recursos a través de la labor de conjuntos nacionales y de importantes grupos extranjeros en gira.

"El lugar donde mueren los mamíferos" entra de lleno en la dramaturgia cerebral, de abierta denuncia y audacias formales que trajera la consagración, tras arduos intentos de Eugène Ionesco o de Beckett. Jorge Díaz se lanza, con violencia, contra la caridad organizada, sus gestores y sus efectos. El planteamiento y desarrollo del tema no carecen de originalidad; sin embargo, muy bien pudo reducirse a una pieza en un acto, sin que con ello se destruyera su objetivo. No es posible desconocer el fondo de justicia y el laudable mesianismo de este talentoso escritor, pero es evidente también que varios factores debilitan el impacto que pudo haber producido.

La generalización y el "noísmo" como resortes funda-

El elenco de los intérpretes de la obra de Jorge Díaz.





Carátula de Jorge Díaz para el programa de su obra "El lugar donde mueren los mamíferos".

mentales restan categoría y autoridad a su intento y producen el efecto, algo incómodo, de una catarsis personal. Dos horas de virulentas invectivas contra todo (los periodistas, las señoras, las solteronas, los mandatarios de cualquier tipo, la Alianza para el Progeso, los Leones, la Cruz Roja, cualquier forma de ayuda extranjera, los bomberos y U S A, etc), nos muestran el inconformismo integral de Jorge Díaz, sin señalar soluciones válidas y orgánicas de ninguna índole, y esto no puede sino hacernos pensar en una indiscutible falla de madurez del creador.

La caracterización es esquemática, en especial en las dos mujeres. Ofrecidos en su realidad límite, no consiguen imponérsenos como símbolos ni como tipos, y "Chatarra", el pobre-pobre; don Justo, el bucrócrata de la caridad, o bien la dualidad: periodista-fotógrafo, se debilitan en la marejada incontenible del diálogo rico en el elaborado ingenio que es característico del autor. Su asombrosa facilidad literaria juega, en esta oportunidad el papel de "trampa" para el propio autor, y aunque da a la pieza un efectismo negro inmediato, le roba méritos en profundidad.

El sentimentalismo subyacente que repunta en Chatarra, la ingeniosidad de frases, giros y parlamentos; la explotación regocijante de lo absurdo e imprevisto, no bastan para conferir a esta conferencia con un respiro la validez de una obra de real trascendencia. El justificable celo del autor pierde su propia fuerza en el mar peligroso de un nuevo barroco, un humor fácil y el redundar, brillante pero escasamente medular, sobre un mismo punto: "la caridad organizada es la madre de todos los vicios".

Dirección y montaje.— Jaime Celedón siguió en forma fiel al autor y se limitó a rubricar ciertos elementos y situaciones, como la conferencia de prensa o el entierro de "Chatarra". Consigue una meritoria unidad de actuación en un equipo algo dispar. Familiarizado con las disonancias y cualidades del teatro contemporáneo, sabe extraer de esta creación de Jorge Díaz el máximo de méritos inmediatos, provocando incontenibles y nerviosas carcajadas de los espectadores y estableciendo un ritmo que llega a producir un curioso clima de suspenso.

El montaje general de la obra sigue la misma línea de seriedad que ya es característica de "ICTUS". Iluminación, sonidos y, en forma muy especial, la excelente escenografía del propio autor, proveen de todos los medios precisos para resaltar los méritos de la obra misma.

Interpretación.— Los actores salen bastante airosos de esta curiosa experiencia. Aníbal Reyna, como Arquímides Tinta (el humilde funcionario que bebe la tinta de las oficinas en que trabaja), alcanza mayor estatura en este terreno. Su complejo y minucioso proceso de caracterización en lo físico y espiritual confieren al extraño y casi humano Arquímides un perfil propio.

Un mimo, Oberon, encarna a Chatarra. Es cierto que corresponde a un esquema genérico de todos o cualquier pobre; pero el trabajo del actor se vio bastante malogrado por sobreactuación, en especial en la expresión corporal. Dignos los esfuerzos de Eliana Vidal y María de la Luz Pérez; algo irregular aunque efectivo dentro del formalismo de la obra misma el actor Enrique Heine, y bastante logrados los personajes del reportero y del fotógrafo de Luis Poirot y José Pineda

FIN

Los vidrios de sus ventanas y vitrinas límpielos sin dejar marcas con VIDREX.



Pruébelo hoy y lo usará siempre.



Por VICTOR CARVACHO

OTTA, O EL ARTE DE NAVEGAR
POR LOS "ISMOS" SIN MAREARSE



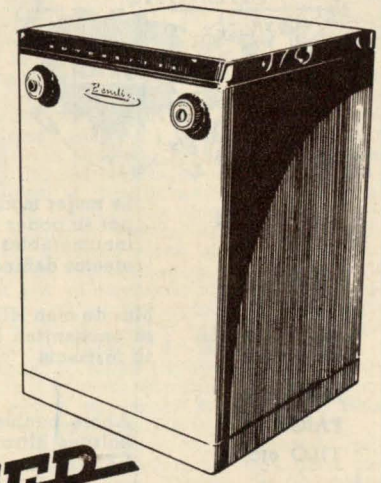
Retrato de Ezequiel Plaza que se exhibe en la retrospectiva de sus obras en el Museo Nacional.

HECTOR Rubio. Témperas en la Galería Beaux Arts. Rubio estudió solo y se desempeña como dibujante en una empresa publicitaria. Esta es su primera presentación individual. Vemos en su exhibición dos categorías de trabajos. En unos está patente la deformación del ilustrador. En la mayor parte hay un pintor con posibilidades. Examinemos estos últimos especialmente. Se trata de obras que nos llevan a etapas anteriores de pintores como Antúnez —el de la serie sobre Valparaíso—, Burchard (h) o Barreda. Hay, probablemente, simples coincidencias. Dentro de lo dicho está "Barrio miseria", con sus casas sin horizontes, hundidas en el gris y por entre las cuales asoma la imagen de los hombres. Más dinámico, lleno de contrastes coloristas, confiesa una visión más alegre en "Preparando la fiesta". La pintura de Rubio se contempla con agrado. Aunque en desarrollo es directa y sin pose.

Retrospectiva de Ezequiel Plaza. Museo Nacional de Bellas Artes. El Instituto de Extensión de Artes Plásticas, con la colaboración de la Universidad de Concepción y de particulares, rinde un homenaje a Ezequiel Plaza, y con él a la generación del año 13, en su cincuentenario. En 22 telas se puede seguir el desarrollo de un pintor notable. Representa cabalmente el realismo de corte hispánico que Fernando Alvarez de Sotomayor supo infundir a sus alumnos, por sobre el realismo más intelectual, de linaje galo, que procedía de los discípulos de Pedro Lira.

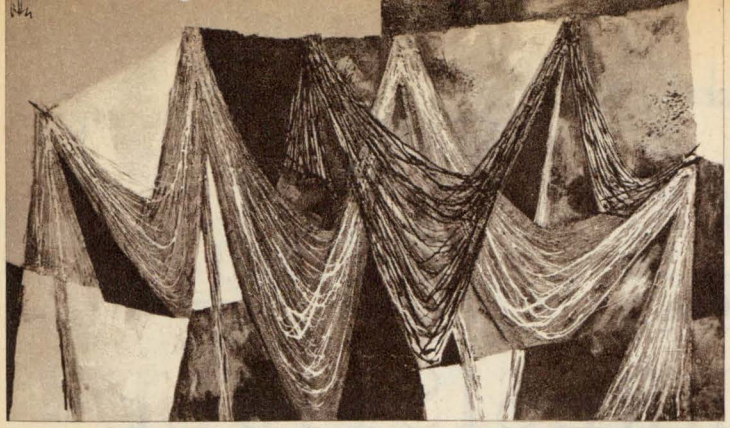
En este divorcio de influencias debe verse un sino. Los discípulos de Alvarez de Sotomayor no daban los frutos que correspondían a los gustos afrancesados. El "buen gusto" encontraba ásperos a estos cultores del "pan al pan y al vino, vino". Los puntos de vista han cambiado. Ahora se les puede considerar con ecuanimidad, con la perspectiva que da el tiempo. Ezequiel Plaza, entre ellos, es el que libra mejor por el aprisionamiento de lo vital, de lo natural. Lo artístico es en él nada más ni nada menos que la transposición límpida de lo que vemos, sin arreglos estetizantes. La verdad, en suma, de visión. Pero no para posarse en la superficie, sino para entrar en la hondura dramática, como lo demuestra en "El pintor bohemio", obra maestra de su pincel.

Lavadora BENDIX
AUTOMAGICA
LAVE AUTOMAGICAMENTE DESDE HOY Y PAGUELA CON
20
CUOTAS IGUALES DE
E° 69
(SIN PIE)
PUESTA EN SU CASA FUNCIONANDO SIN COSTO ADICIONAL



HEFFER
HUERFANOS 950
sur publicidad





"Ritmo de redes" de la retrospectiva de Francisco Otta (sala Universidad de Chile).

Dibujo decorativo. Universidad Técnica. Con motivo del aniversario del Instituto Pedagógico de la Universidad Técnica, el Departamento de Dibujo Decorativo, que prepara a los profesores de Artes Plásticas de las Escuelas Profesionales y Técnicas, presentó una selección de trabajos. Además del mérito individual de cada obra en exhibición, debe reconocerse la orientación artística acertada. Desde el uso adecuado de los materiales hasta la solución, con criterio moderno, de los más dispares problemas de técnica artística se ven una mano y una vocación rectora de elevado nivel. Los resultados son prenda segura. El futuro de la enseñanza artística de las Escuelas Técnicas tiene una base sólida en estos maestros en formación.

Francisco Otta. Retrospectiva en la Sala de la Universidad de Chile. Treinta años de labor encierra la sala en que exhibe. Todo cabe entre 1933 y 1963. El pintor es famoso por sus andanzas por Europa, América y el Lejano Oriente. Ha exhibido en las ciudades más distantes y hay trabajos suyos en Nueva Delhi, Sao Paulo, Stuttgart, Sydney o Praga, muchos de ellos en museos y colecciones particulares importantes.

No han sido 30 años vacíos ni tampoco quietos.

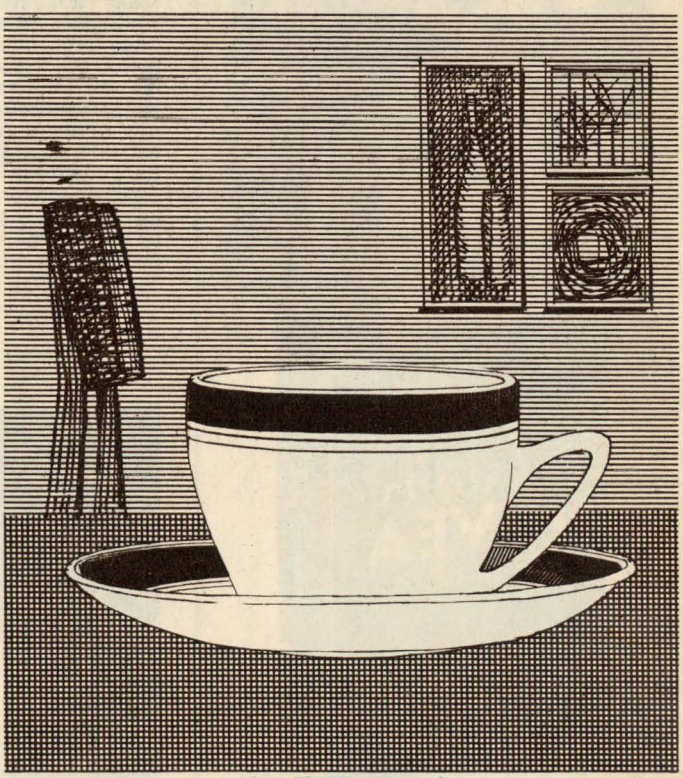
La virtud que distingue todas las realizaciones de Otta, que son muchas en técnicas y asuntos, es la perfección del oficio, la correcta solución de los problemas plásticos y la claridad meridiana con que organiza los diseños, distribuye los valores y contrasta el colorido. Sin mucha prisa, evoluciona con calma y con conciencia por entre las solicitaciones del expresionismo y del cubismo. Llega a un punto de equilibrio distante de todos los excesos y propicio a los deleites reposados del color y la forma. Es una lección. El arte, de ser cuerdo y navegar por el tormentoso mar de los "ismos" sin marearse, es la virtud congénita de este pintor. Lo dicen no sólo sus obras en marco; lo confirman sus conferencias de viajero y libros didácticos tan útiles como su "Guía de la Pintura Moderna".

"La tierra". Proyecto de lápiz por M. Molina (Universidad Técnica).





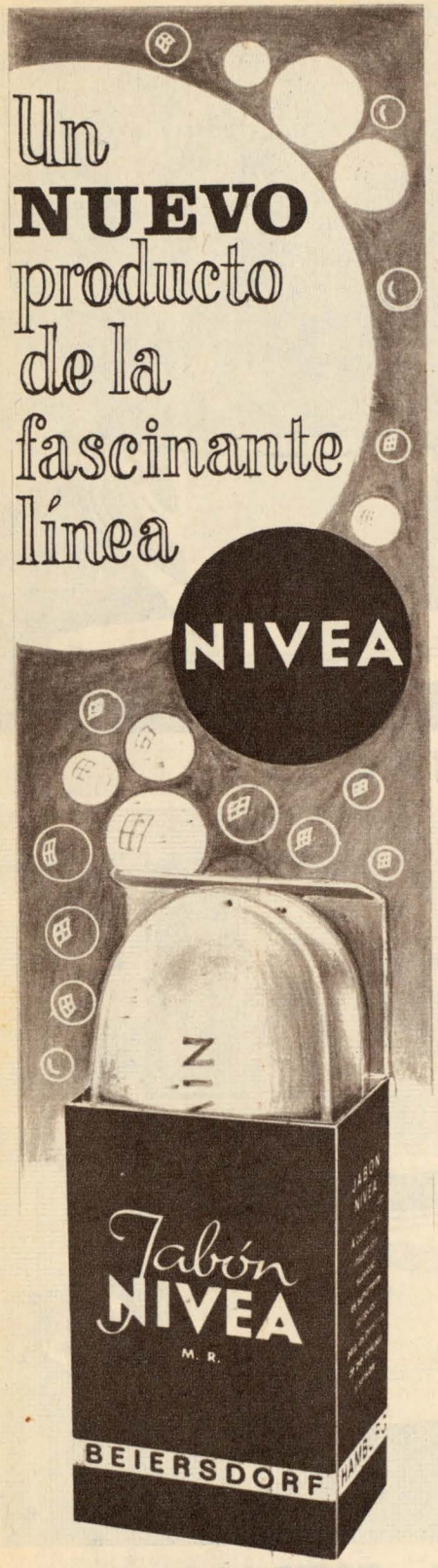
¿UNA TAZA



PARA SIEMPRE?

El desayuno apurado antes de ir a clases, en taza de chocolate humeante, o en platillo con florcitas... cuando estaba muy caliente! Es un recuerdo imposible de olvidar. Ya de grande, no es la misma taza ni el mismo platillo. Han cambiado los diseños; han cambiado nuestros gustos; pero algo se mantiene perdurable; la costumbre de usar loza. Mantenga esta tradición. Vea los diseños de Fanaloza. La loza defiende el sabor de sus alimentos. FANALOZA

Un NUEVO producto de la fascinante línea NIVEA



ELABORADO EN CHILE
POR QUIMIFARM
CON LICENCIA DE
Beiersdorf
ALEMANIA



Cine

AVA GARDNER ES IRRESISTIBLE

• *Así se ha expresado Philippe Leroy, que no perdió la cabeza ni con Brigitte Bardot ni con Claudia Cardinale.*

HA SIDO co-actor de Brigitte Bardot, y de Claudia Cardinale, pero ninguna de ellas le ha hecho perder la cabeza.

En cambio, si se le habla de Ava Gardner, con quien acaba de filmar en Madrid "Los 55 días de Pekín", Philippe Leroy Beaulieu se pone soñador y dice:

—¿Ava?... Peligrosa..., muy peligrosa. Elige los hombres y los hace "caer" a la hora que quiere, ni antes ni después. Si uno se da cuenta que no tiene probabilidad de conquistarla, es mejor que haga su equipaje y se vaya; de otra manera, tendrá que recurrir a los tranquilizantes. Si por el contrario, uno se enamora de ella sin ser correspondido, que vaya preparándose para ir al manicomio.

La filmación de "Los 55 días de Pekín", ha durado cuatro meses. Durante ese tiempo, cincuenta actores, quinientos ochenta y nueve técnicos, y



Claudia Cardinale.



CATHERINE SPAAK SE CASA EN LA IGLESIA.

DESPUES del matrimonio civil celebrado en París, la joven actriz y Fabrizio Capucci, contrajeron enlace en una iglesia católica con el vínculo religioso. No estaban presentes los padres de ella. La actriz Catherine Spaak ha vuelto a su trabajo.

Esta fotografía fue tomada en la iglesia de San Sebastián del Palatino en Roma: Catherine pone la argolla matrimonial en el dedo de Fabrizio Capucci, hermano del conocido sastre italiano instalado en París hace años. Inmediatamente después de la ceremonia, los esposos fueron a encontrar al padre Virginio Rotondi, que el año pasado bautizó a la actriz convirtiéndola al cristianismo. Después fueron a la casa de la calle Tito Livio, donde viven junto a la madre y a la hermana de Fabrizio.

Pocos días después del matrimonio, Catherine volvió a París para doblar la edición francesa de "La voluntad loca". Después que nazca el niño que espera para esta primavera, empezará a rodar "Aburrimiento", sacada de la novela de Moravia y dirigida por Damiano Damiani. En septiembre trabajará en otra película con Valerio Zurlini.

También Fabrizio tiene varios contratos. Interpretará una película que tendrá por fondo la perforación del Monte Blanco por un túnel, y que se titulará "Los sentidos engañados".

Catherine tiene casi dieciocho años, Fabrizio cumplirá 24 en agosto.



Ava Gardner más bella que nunca.



Philippe Leroy debió haber trabajado con Brigitte Bardot en "La verdad", pero ella prefirió a Sami Frey.

tres mil comparsas han trabajado en la obra.

Pues bien, no ha habido uno solo que no haya sentido la fascinación de Ava Gardner, y su extraordinario atractivo físico.

—Les juro que no exagero —añade Philippe Leroy—. Es tan cierto, que cuando Ava representaba las escenas de amor con Charlton Heston, había en el estudio un silencio absoluto. Todos olvidábamos que Ava Gardner era una actriz y Charlton Heston un actor; y no veíamos sino una pareja de enamorados. Cuando se abrazaban, sufríamos casi físicamente... Todos los hombres que han visto a otro hombre estrechar entre sus brazos a la mujer que desean me comprenderán... Envidiábamos al apuesto Heston como colegiales, porque ser el amante de Ava Gardner, aunque sea en un film, es un acontecimiento que cuenta en la vida de un hombre. Por otra parte, ello no puede ser solamente cine, ¡a menos que se sea de fierro forjado!

Charlton Heston, marido modelo.— Parece haber sido el único que no perdió la cabeza. En todo caso, no se ha sabido nada. Es un actor modelo, doblado de un marido también modelo. No se sabe nada de su vida privada, porque, en realidad, no hay nada que saber.

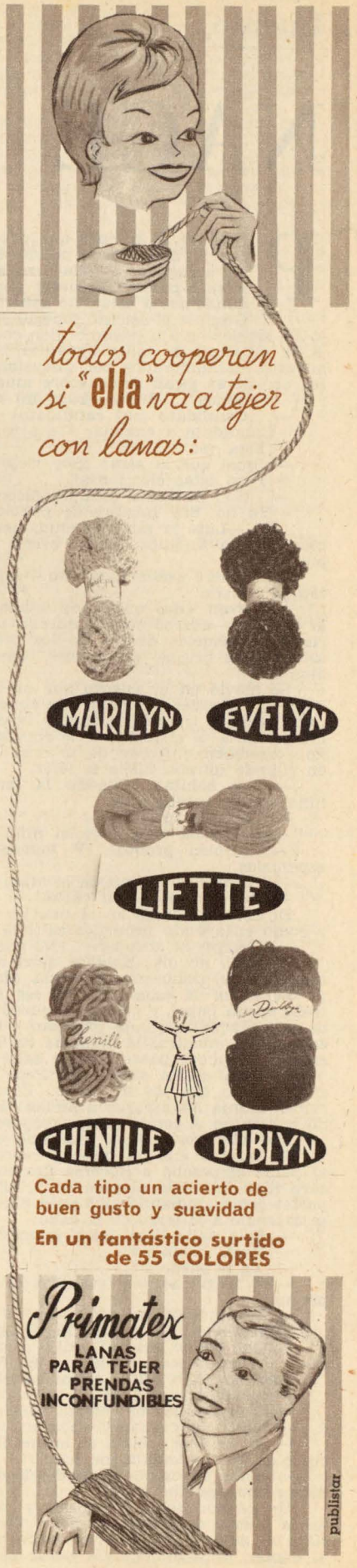
También se ignora todo lo referente a la vida privada de Ava Gardner, pero en su caso, es porque detesta que se sepa algo de ella. No invita a su casa de Madrid sino a muy raros amigos, y exige por contrato que no entre ningún periodista a los estudios cuando ella está representando.

Falta saber si Philippe Leroy no ha sido embrujado por ella.

El permanece mudo... hasta que sonríe diciendo:

—¡Perdónenme: igual que Ava, me horrorizan las confidencias!

FIN



Cuento

NACE UNA VIDA

PLANTO su asiento que quedó fijo en el piso liso, parejo, de material pulido. Esto le encendió el rostro arrugado. Y cada arruga pareció ser un pensamiento pasado: la tierra ahora estaba en el jardín, donde debía estar, no dentro de la casa, como piso. Después el asiento soportó el peso de su cuerpo viejo sin siquiera crujir, como crujen cuando ya el tiempo afloja su armazón de tanto aguantar barrigas llenas y movimientos malhumorados por discusiones en reuniones donde las posaderas giran como sobre muelles, como aquella vez.

—Venimos... Bueno, Luis, mi compañero es...

—...Candidato ¡soy candidato!

—Candidato a engañar —atajaba Luis.

—¡Esta vez...!

—¡Igual que la otra! ¡Soy viejo y conozco bastante!

—¡Pero estas elecciones!...

—...Son distintas, siempre dicen lo mismo.

—Yo no. Soy hombre de pueblo.

—Sí —Luis lo miró detenidamente—, hombre de pueblo con una finquita que ha crecío y viviendo y comiendo bien.

—El quiere acabar con esto —dijo un tercero que había estado callado.

—¡Llevan años queriendo acabar con esto! ¡Pues ahí lo tienen! —abarcó con la mirada todo aquello como queriendo metérselos dentro de los ojos y se revolvió en el asiento que crujía, quejándose como mujer en trance de alumbrar.

Se movió en el asiento que no crujía mirando para el lugar por donde se habían ido aquella vez. Y echó la mirada hacia el frente poniéndose la mano sobre los ojos como pantalla. Y el rostro se le encendió mucho más. Un niño correteaba enfrente de la casa, en la calle. Y de vez en cuando miraba hacia lo lejos.

—¡Qué bonita! ¿Cuándo la terminan? —pregunta el niño de ojos inteligentes.

—¡Too muy pronto!...

—La escuela —rectifica el niño.

—¡También pronto! ¡Y mucho más!... Tráeme los espejuelos...

—¿Para qué? —protesta el niño.

—¡Que no veo aquel cartel!... ¡Anda, muchacho!...

El niño se perdió en el interior de la casa rezongando y como ensayando pequeños saltitos. Mientras decía:

—¡Siempre se antoja!... ¡No puede verlo a uno jugar!...

El viejo no oía. Habíase quedado solo con sus pensamientos y el panorama ante sus ojos. Allí estaban "Pepe" y "Yeyo" en la esquina. Una esquina que surgió por un trazo en un papel, y que no se quedó en el papel. Como una de esas maquetas que se exhibían y nunca llegaban a realizarse. Pero mientras la maqueta da una idea de lo que será, en ésta se puede pasear por la calle y habitar los edificios. "Yeyo" reía de un chiste de "Pepe", que seguramente era más pesado que los de antes. El viejo, viendo a "Yeyo" reírse, reunía las arrugas a ambos lados de la cara buscando la risa en el fondo de sus recuerdos.

Por allá venía Inés paseando con su hijo.

Su mirada era tranquila y reposada. Su pelo sometido al peine empezaba a hacerse flexible y las manchas de la cara iban cediendo al aseo diario. El niño miraba a todas partes como anudando algo para decirlo. De pronto su vista se extendió a lo largo de la calle.

—¿Esta calle llega lejos, mamá?

—¡Hasta la ciudad!...

—¿Ya se puede ir?...

—Sí, se puede —le contesta la madre esperando otra pregunta.

—¿Y más lejos también?

—Más lejos... ¡Vamos a llegar lejos!

—¡Qué bueno, mamá! —dijo el niño y se rascó la cabeza—. Y cuando sea grande... ¿tendré barba, mamá?

Inés no pudo evitar el estremecimiento de la emoción.

—Buenas tardes, Luis.

—¡Buenas que son, amiga Inés! —respondió Luis.

—¡No los encuentro! —apareció el niño dando saltitos.

—¡Si los dejé encima de la mesa! Están junto a un discurso de Fidel. ¡Andale, muchacho!...

—¡Estos viejos no saben dónde dejan las cosas!... —el niño rezongaba ahora más.

Un camión dobló la esquina y pasó resoplando. Llevaba en la puerta dos letras grandes: O P. Cinco hombres vestidos de soldados del Ejército rebelde, sentados de espaldas al chofer, miraban la calle pasar bajo sus pies colgando y



las casas alejarse como si fueran un cartón animado. Saludaban con la mano derecha. Más allá, un camión de volteo atravesó la calle con el escape trepidando.

Hombres salían y entraban en las casas con martillos, metros y rostros preocupados como cuando se hace una cosa importante. El claveteo de puertas y ventanas parecía un toque largamente ensayado, aunque a veces una disonancia rompiera el ritmo. No era igual que el otro claveteo. Aquel no tenía música y la alegría contagiosa de éste.

—¡Qué días aquellos! —Luis ataba sus pensamientos—. Veníamos a componer la casa. ¡Una casa que empezaba siendo vieja! Sin trabajo, arrojados de todas partes cual si fuéramos sarnosos, nos metíamos aquí a montones. Con pedazos de tablas y latas íbamos forrando el cuartucho. El claveteo entonces era un grito de angustia, era el escape del dolor. Recuerdo a "Yeyo", vino en el montón. Decía entonces:

—¡Esto es Cuba o no sé qué país! —la cara agriada y el martillo en la mano, igual que un puñal, y el clavo recibía el golpe hundiéndose en la entraña de aquellos cuartuchos, que nacían viejos, como si lo hiciera al enemigo que muy cerca ocupaba el territorio...

—No hay más tablas y latas —habló desanimado Pepe—. Estas las encontré en unos desechos. Pertenecen a una fábrica que tiene un letrero que dice: "contribuimos al progreso del país".

—¡Progreso para ellos! ¿Y para nosotros? —soltaba Yeyo el martillo con furia.

—¡Y el muy condenao se fue y me dejó con el vejigo! ¡Quieren tener mujer sin afrontar na! —Inés lanzaba pa-



labras contra el suelo como para que quedaran sembradas para siempre; también vino en el montón.

—Y en el montón vinimos, mi hija y yo. Mi hija murió de una enfermedad que el médico nunca supo cuál era. ¡Pobre muchacha! Parece andar por ahí entodavía su figura larga y flaca acosada por las moscas que se le posaban en la pierna llagada. Sirvió de semilla a esto. Unos mueren pa' que disfruten otros. Mi nieto es hijo de ella. Nació sin saber quién era su padre. Un día llegó y me dijo: "Voy a tener un hijo"... ¡Y yo no pude decirle na!... Se dormía casi junto too el mundo... Hoy él está disfrutando... Pero, ¿dónde fue a buscar ese condenao los espejuelos?

—Luis, venimos a dar un repaso a las puertas y ventanas —dos hombres entraban en el portal armados de martillos y herramientas de todas clases—. Ya nos faltan pocas casas. ¡Estamos terminando!...

—¿Qué le parece esto, Luis?

—¡No se puede pedir más!

—¡Ahora sí empiezan!

—¡Verdad que sí! ¡Aquello empezó pareciendo que tenía mil años!

—¡Muy bien dicho!

—Pero entren... Toda la casa es suya...

—Gracias, Luis.

Al poco rato el claveteo llenaba la casa de Luis. El había sido carpintero y conocía al dedillo cómo tenían que darse los golpes para que no rompieran los tímpanos. Todo el que usa un martillo tiene que saber cómo dar los golpes. El herrero lo hace sonar encima del yunque con un tintineo rítmico. Cuando se le pregunta nunca sabe por qué lo hace. Cuando Luis conoció el oficio de carpintero, pudo entonces darse cuenta del tintineo del martillo del herrero. La música que estaba oyendo traía a su memoria su viejo oficio cuando él arrancaba música al martillo. El hombre cuando tiene trabajo está contento, vive feliz y como hombre, la vida es música. ¡Qué distinto de cuando venían a montones a componer sus casas que habían empezado siendo viejas!

—¡Y querían arrojarnos!... Pero nos paramos bonito... ¡Y... cincuenta hombres parados firmes meten miedo!... —Luis buceaba ordenando sus recuerdos—. ¡Ahora no pueen hacer na!... —volvía a bucear hasta que los sacaba a flote como aquel que es empujado hacia un cono de luz. Y empezó a echarlos por delante uno a uno sin apretujarlos:

—Ya había pasado la gesta heroica de la Sierra Maestra. Y se estaba aplicando la justicia para los pobres. La Revolución iba ganando a muchos y sacudiéndose de los que no servían pa' estas cosas grandes. Se tropezaron con too lo malo que había y dieron el frente sin esquivarlo. Porque llegaban de la Sierra sin compromiso con nadie. Y se tropezaron conmigo y con toa la gente que vivíamos aquí. —Aquella vez crujía el asiento, pero el cuerpo no se movía malhumorado.

—¡Esto se acaba!

Las mismas palabras oyó Luis aquella vez, pero qué distintas sonaban éstas.

—Bueno... Ya eso...

—No lo diga... Es natural que piense así!...

—¡Natural, es verdad!

—¡Ha sido engañado!

—¡Dígalo usted! ¡Y muchas veces!

El hombre se pasó la mano por la barba. Pensó un poco y dijo:

—¡Aquí mandamos nosotros!... —y se pasó la mano por la melena descuidada.

—Es verdad —Luis casi habló consigo mismo.

—Nosotros no tenemos na que pedil —dijo otro de aspecto apocado que había permanecido callado—. Soy campesino. Me fui a peleal cuando hubo necesidá. La Guardia Rural me sacó a patadas de la tierra.

El asiento crujió suavemente y Luis sintió deseos de cantar una canción moderna, algo nuevo que hablara de lo nuevo. Sintió su corazón latir con violencia, y la sangre correr y sofocarse como cuando corría detrás de las muchachitas, con ojos enamorados, en el parque, y cuando las alcanzaba, la emoción no lo dejaba decir palabra. Como ahora, ante la verdad que le lanzaban. Alargó la mano y fue al encuentro de otra dura y fuerte que aprisionaba un rifle.

—Yo...

—¡No diga nada!

—...No puedo pensar que esto... —y abarcó con la mano todo aquello cerrando el puño como queriendo hacerlo polvo entre sus manos.

—¡Pues sí! ¡Usted lo verá!...

Y así fue. Ahora Luis se movía y el asiento no crujía. Y miraba el ir y venir de la gente con caras como cepilladas por un buen carpintero.

—Son felices. Recuerdo una vez que el viejo sacó un animal de una charca donde chapoteaba desesperadamente por salvar la vida y se sacudió y pareció que había nacío —llevó la mano de nuevo sobre sus ojos mirando hacia lo lejos—. No me alcanza la vista, pero, ¿y este condenado muchacho y los espejuelos?

Ya salían los hombres con todas sus herramientas.

—¡Hemos acabao, Luis! ¡Ahí tiene su casa!

—Ah, sí, sí, ¡qué bueno!

—Ahora vamos pa' casa de Yeyo. ¡Qué hombre más alegre!

—¿Y este condenado dónde se ha metío?

—Anda con unos espejuelos puestos, Luis —le dice uno de los hombres ya trasponiendo el portal.

—¡Muchacho!

—¿Estos son, abuelo?

—Pero ¿entodavía me dices que si son éstos? ¡Dámelos! —Luis se movió enfurecido en el asiento y éste no crujió—. ¡Dámelos!...

—Estaban en la cocina.

—Yo te dije en la cocina.

—¡Mentira!

—¡Habráse visto, faltón! Bueno, es igual. ¡Dámelos!...

—¡Me vas a dar!

—¡No, no te voy a dar, aunque lo mereces!

El nieto se los alargó desde lejos. El los tomó y se los colocó rápido en los ojos.

—A ver... Allí está. ¡Eso es lo que quería ver!

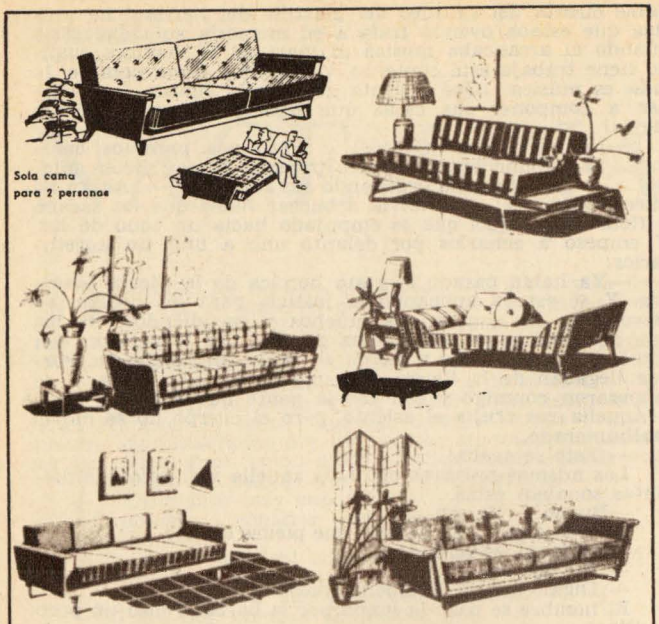
Un letrero grande se alzaba en un lugar alto, dominante, donde antes iba a parar la basura de la ciudad.

—Deja ver si puedo leerlo. Dice... Re-re-vo-vo-lu-revoluci-ón-revolución es constru-tru-ir-construir. ¡Ya está!... ¡Revolución es construir!

—¡Abuelo!...

—¡Sí, mi nieto! ¡Pronto estará terminada! El otro día estaban descargando los pupitres. ¡Vi unos que sirven para los hombres!...

El crepúsculo había caído ya por las montañas y el sol había dejado de alumbrar la tierra y alzaba sus rayos como grandes reflectores contra el horizonte. FIN



SOFACAMA PINIL

50 MODELOS DE LONDRES, PARIS Y NUEVA YORK, PARA CLIENTES EXIGENTES.

MERCED 580 - LIRA 107

Rosita que aparecerá el martes.



CON UN ESPLENDIDO MATERIAL PARA TODAS LAS DUEÑAS DE CASA.

TIGRAM PETR CAMPEON

LLEGA a su fin el match por el campeonato del mundo de ajedrez entre el campeón mundial Mikhael Botvinnik y su desafiante Tigram Petrosian. El match que se está jugando a 24 partidas y donde el desafiante debe realizar 12 puntos y medio para adjudicarse el codiciado título, en cambio, al campeón le bastaría 12 puntos para adjudicarse el match.

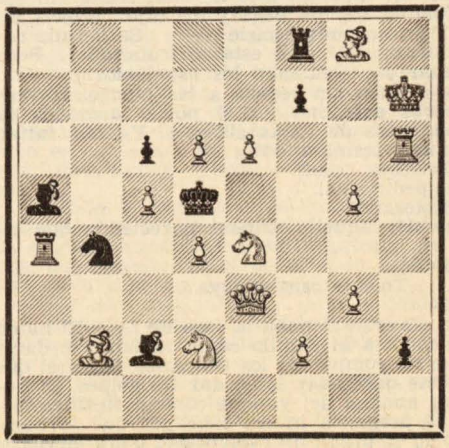
Después de 21 partidas jugadas el resultado era el siguiente:

Petrosian 12 puntos contra 9 de Botvinnik, quiere decir que al joven desafiante le basta sólo con empatar una partida de las tres que faltan para adjudicarse definitivamente el match. Con tal ventaja está definido este sensacional encuentro. A continuación comentaremos brevemente el desarrollo de la décimanovena partida que marca el principio del fin del match, ya que en ésta Petrosian consigue aumentar su ventaja a tres puntos.

Al obtener Petrosian un empate en la vigésimosegunda partida, reunió la cantidad de 12 puntos y medio en el match que estaba programado a 24 partidas. Se adjudicó así la victoria sobre Mikhael Botvinnik, ostentor del título máximo de ajedrez conquistado en el año 1948. Así, sin pena ni gloria, terminó el reinado de Botvinnik. Los entendidos previeron este resultado en vista de las performances últimas de Botvinnik, que mostraban una tendencia descendente cada vez más pronunciada.

La personalidad de su joven vencedor es ampliamente conocida en todos los círculos de ajedrez, y cuando se adjudicó el derecho a disputar el título frente a Botvinnik ganando el torneo de la Candidatura en Curaçao el año pasado, hemos dado una amplia información sobre Petrosian, sus éxitos en la arena del ajedrez y también sus "hobbies" personales. El joven "Tiger", como lo llaman sus amigos, cumplirá 34 años el 17 de junio, y esperamos de él una larga e interesante trayectoria en el juego-ciencia. No será difícil pronosticar que sus futuros adversarios en un match por el campeonato del mundo que se efectuará dentro de dos años habrá que buscarlos entre Pablo Keres, Mikhael Tahl, Bobby Fischer y otro joven astro soviético, Korchnoi.

BLANCAS: Petrosian.	NEGRAS: Botvinnik.
1. P4AD, C3AR.	18. P5R!, PxP.
2. C3AD, P3R.	19. PxP, TD1D.
3. C3A (1), P3CD.	20. D2R, D4C.
4. P3CR, A2C.	21. R2C, P4TD.
5. A2C, A2R.	22. C3A, D4T.
6. O-O, O-O.	23. A3T!, TR1R.
7. P4D, C5R.	24. T4D, C1A.
8. D2A, CxC.	25. T(1)1D, TxT.
9. DxC, P4AR.	26. TxT, PxP.
10. P3C, A3A.	27. PTxP, D2A (5).
11. A2C, P3D.	28. D4R, P3C.
12. TD1D, C2D (2).	29. D7C, A2C.
13. C1R, AxA.	30. P5A!, PxP.
14. CxA, A4C (3).	31. AxP, C2D.
15. D2A, A3T.	32. DxP, CxP.
16. P4R!, P5A (4).	33. DxDj., CxD.
17. C1R, D2R.	34. T4TD, A6A.



PROBLEMA Nº 35

Original de A. Grinblatt.

Mate en dos jugadas.

Blancas: R7TR, D3R, T4TD, T6TR, C2D, C4R, A2CD, A8CR; peones: 5AD, 4D, 6D, 6R, 2AR, 3CR, 5CR, (15 piezas).

Negras: R4D, T1AR, C5CD, A7AD, A4TD, P3AD, P2AR, P7TR, (8 piezas).

SOLUCION AL PROBLEMA N.º 34 (T6R!)

Por H. PILNIK

OSIAN NUEVO



35. T4AD(6), A3A.
36. A6C, T1T.
37. T4TD, A6A.
38. A4D!, A5C.
39. P3T, A3D.
40. P4CD, A2A.
41. A3A, R1A.
42. P5C, R1R.
43. T4AD, R2D.
44. P4T, T1AD.
45. C2D, C3D.
46. T4D, R2R (7).
47. T3D, C2C.
48. C4R, P4R.
49. A2C, A3C (8).
50. A3Tj., R3R.
51. C5Cj., R4A.
52. CxP, P5R.
53. P4Cj., R5A.
54. T7D, T2A.
55. TxT, AxT.
56. C6A, A1D.
57. C7D, RxP.
58. P6C, A4C.
59. C4A!, CxC.
60. AxC, A5A.
61. P7C(9), A1C.
62. A3R, P4C.
63. A2D, R4A.
64. R3T, A3D.
65. AxPT, P5Cj.
66. R2C, y las negran abandonan.

(1) Como habíamos dicho al comenzar el match, Petrosian tiene en su favor un conocimiento extraordinario de las variantes de las aperturas, y consigue mediante sutilezas, evitar variantes que no son de su agrado. Como por ejemplo, en esta apertura, que se transforma en una defensa índia de la dama, evita el jugador que lleva las blancas la variante de A3TD, de las negras, por retardar el movimiento del peón de la dama.

(2) La posibilidad de 13. C5C daría juego igual con tendencia a un empate inmediato, por 13... AxA!. 14. CxPR, D2R. 15. CxT, AxT. 16. CxC, AxPR!, etc.,

(3) evitando C4A con presión muy grande, ya que D3AR dominaría muchas casillas blancas muy importantes, amén de posibilidades de la penetración de la dama blanca en el flanco de la dama.

(4) prácticamente forzado, ya que a PxP, DxP, dominan las blancas casi todo el tablero, si en la jugada anterior las negras trataban de evitar P4R, con C3A, hubiese seguido P5D! Después de ver el desarrollo de esta variante creemos que será necesario tratar de mejorar toda la línea defensiva, ya que Petrosian nos muestra claramente cómo obtener gran superioridad en la variante del texto.

(5) La primera fase de la partida ha terminado; las negras no han conseguido ninguna iniciativa en el flanco del rey; ahora las blancas se aprestan a penetrar con su dama en el desguarnecido flanco de la dama, con múltiples amenazas y la mala ubicación de las negras no lo puede impedir, salvo a costa de graves debilidades en la estructura de sus peones, aparentemente sólidos del flanco dama.

(6) Petrosian tiene un final muy favorable, mas no tan fácil, pero es un placer observar con qué limpieza aumenta su ventaja para convertirla en ganadora.

(7) Triste realidad; las negras están perdidas, ya que no pueden salir del nudo tejido por Petrosian; si 46..., A3C. T3D, R2R (para salir de la clavada), A2C! y C5A no es posible por T3AD! ganando en calidad y la partida.

(8) Aunque esta jugada pierde el PTR, ya no había defensa posible, ya que a P3TR seguiría A3Tj. R3R. T3AD!, R2D. T6A!!, y las blancas deben ganar.

(9) La única chance para las negras, y por lo mismo no abandonaron antes, consistía en tratar de cambiar el PAR de las blancas, teniendo entonces la posibilidad de sacrificar su alfil y empatar, pero frente a Petrosian no resultó, y ya el campeón puede rendirse tranquilamente, puesto que el resto es mera técnica. ■

CRUCIGRAMAS

Por J. GOMEZ

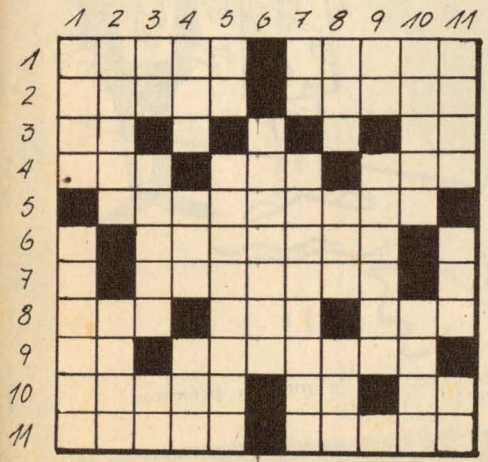
HORIZONTALES:

1. Ciudad del sur de Chile. Balneario de la provincia de Curicó (Chile).
2. Del verbo vender. Sensación molesta de una parte del cuerpo.
3. Símbolo de la plata. Artículo definido.
4. Dios protector del hogar, entre los antiguos romanos. Norberto Andrade Rojas. Planta crucífera hortense.
5. Reunir escritos, leyes, etc.
6. Movimiento de contracción y dilatación del corazón (plural).
7. Del verbo omitir.
8. Arbusto euforbiáceo siempre verde. Ladrón muy hábil (falta la última letra). Río de Rusia.
9. Prefijo inseparable. Que tiene los bordes cortantes, afilados.
10. Gran desierto del N. E. de Africa; prolongación del Sahara. Artículo neutro. Río de Italia (invertido).
11. Del verbo andar. Que tiene huesos.

VERTICALES: nb

1. Firma que se pone en una letra de crédito para responder de su pago si no lo hace el girado. En sentido figurado, cálculo supersticioso.
2. Decir que no es verdad una cosa. Dios de la mitología escandinava.
3. Gonzalo Noguera. Aparato, maquinaria que mide el tiempo. Boris Duarte.
4. Composición del género lírico. Hijo menor de Noé. Del verbo fiar.
5. Artículo definido. Suceso reciente (plural).
6. Caudal que uno posee.
7. Del verbo ir. Se dice de lo que mueve a risa.
8. Río de Chile. Lista, catálogo (invertido). Número.
9. Artículo neutro (invertido). Que ha contraído matrimonio.
10. Impresión que hace en la retina del ojo la luz reflejada por los cuerpos. Animal plantígrado carnicero (plural).
11. Gran lago salado del Asia. Hilo de seda poco torcido. Río de Italia. FIN

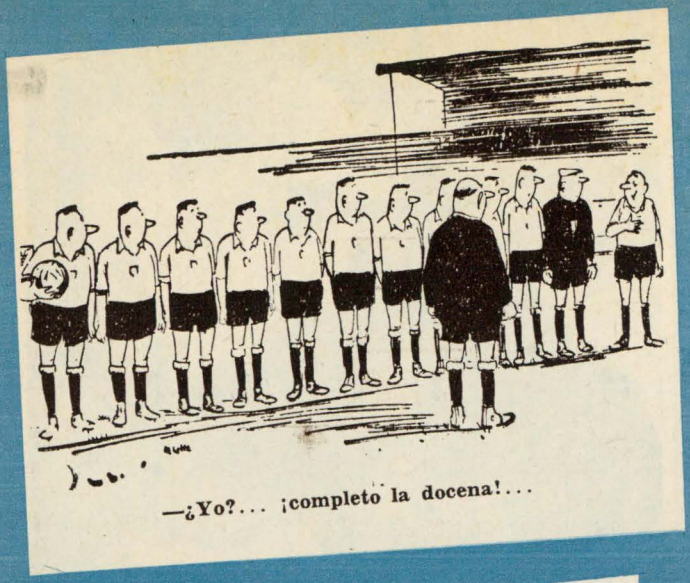
CRUCIGRAMA N.º 293.



SOLUCION AL N.º 292.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	B	A	Y	O	S	■	P	E	C	A	R
2	E	D	E	N	■	S	O	D	I	C	O
3	L	O	S	A	D	O	S	■	A	T	A
4	E	R	O	■	U	R	A	L	■	U	N
5	N	N	■	P	O	■	R	E	L	E	O
6	■	O	J	O	■	■	■	S	I	N	■
7	T	■	O	C	A	■	P	A	B	■	T
8	R	E	C	O	B	R	A	■	A	A	R
9	A	R	O	■	U	C	R	A	N	I	A
10	G	A	S	A	S	■	A	C	O	D	E
11	A	N	O	N	A	■	R	O	S	A	S

El lado cómico



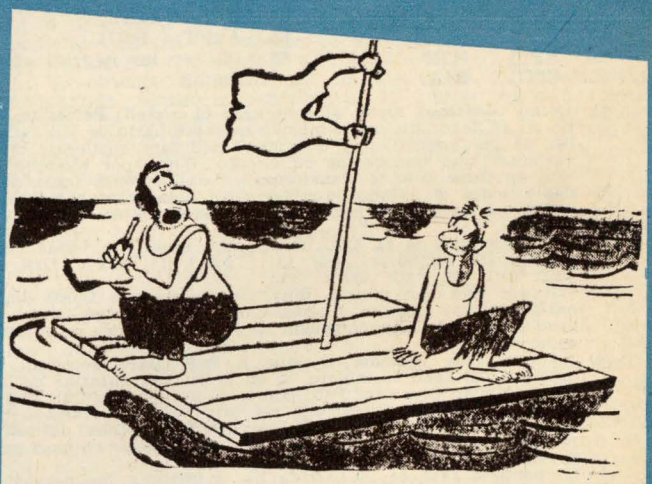
—¿Yo?... ¡completo la docena!...



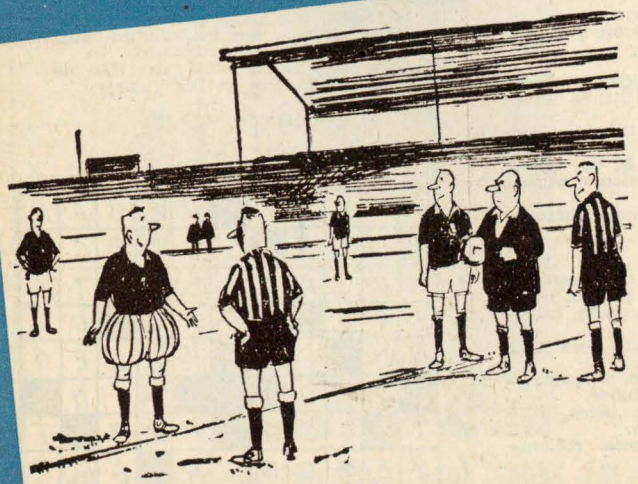
—¡Gracias, señora; mi educación me impide recibir dinero de una mujer!



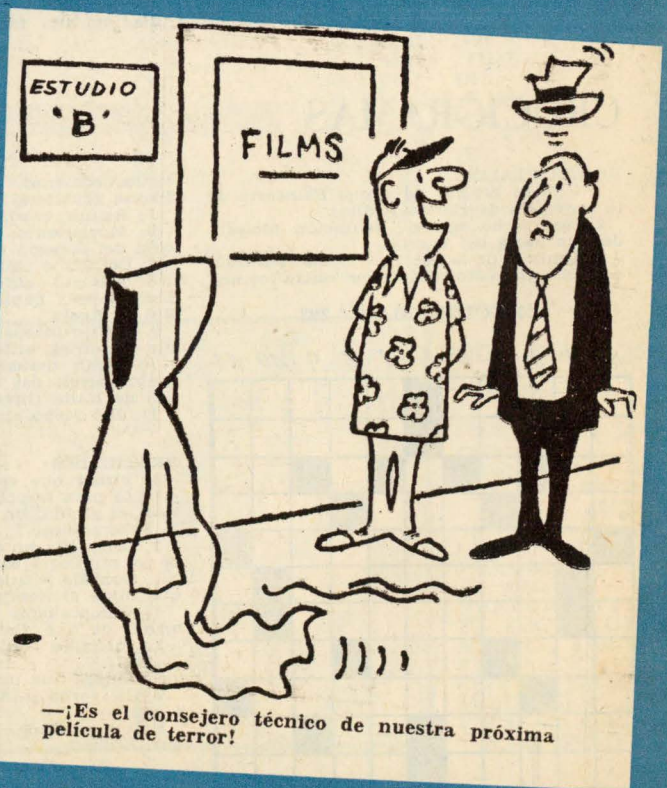
—¡Perdón, señores, se me tapó el pito! ¿No podrían prestarme uno?



—¿Cómo se escribe "canibalismo"?



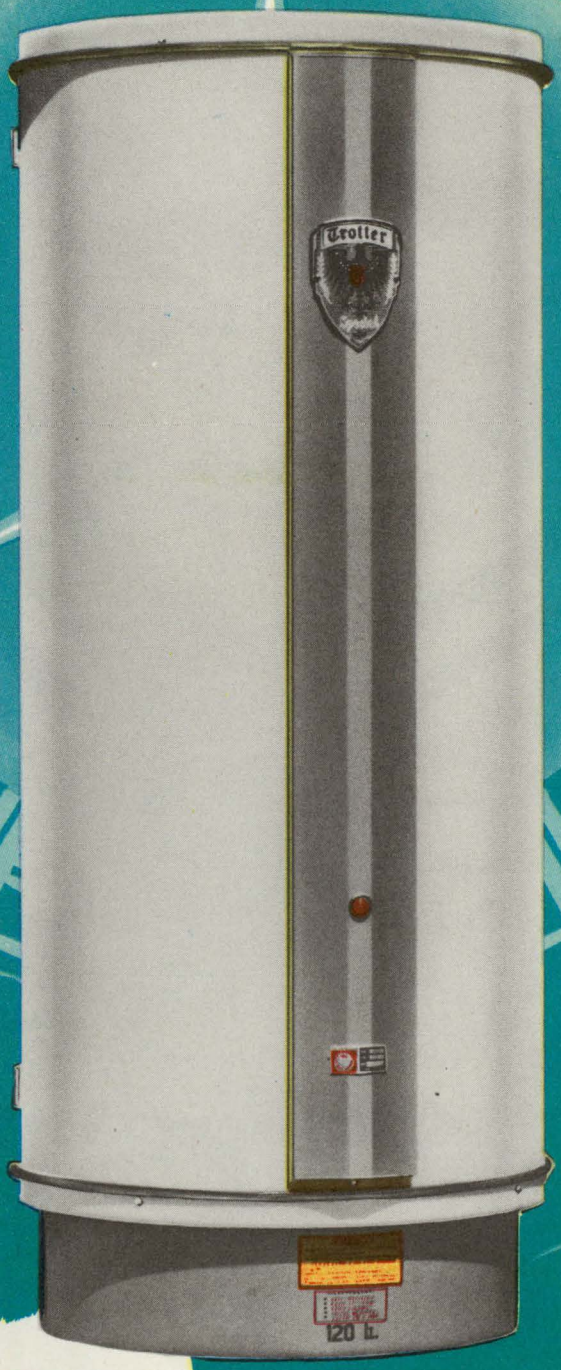
—¡Es sencillamente un pantalón del siglo XVI!...



—¡Es el consejero técnico de nuestra próxima película de terror!

AGUA CALIENTE

a toda hora...

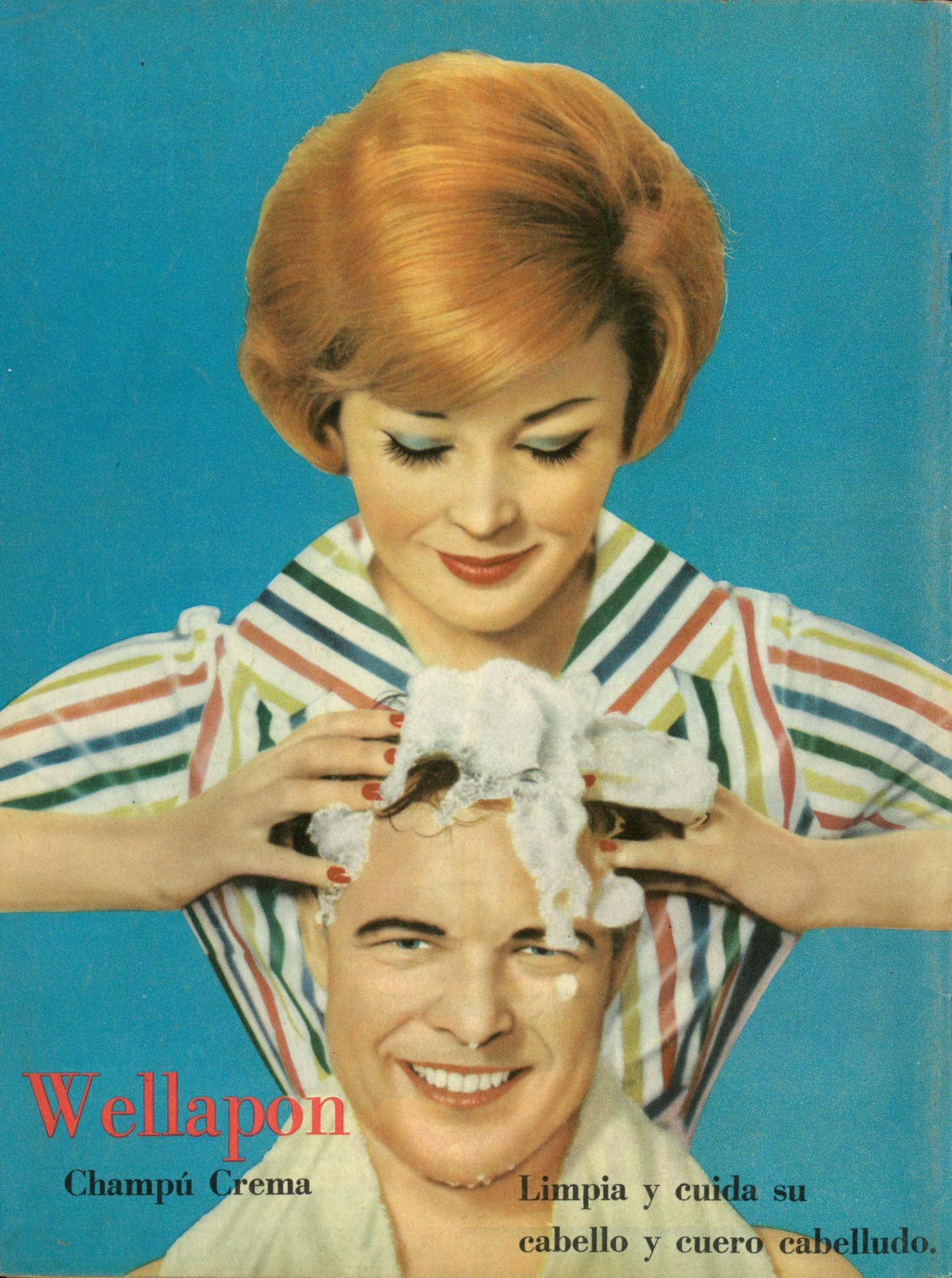


TERMOELECTRICOS

Troller

Pontificia Universidad Católica de Chile
56020017440032

FABRICA Y VENTAS: SAN PABLO 3801 - FONO 98068 - SANTIAGO


Wellapon
Champú Crema
Limpia y cuida su
cabello y cuero cabelludo.